

“BETA memang berazam untuk melihat Brunei Darussalam menjadi Negara Zikir.”
- Titah sempena Majlis Ilmu Sempena Hari Keputeraan Baginda Ke-62 Tahun, di Pusat Persidangan Antarabangsa Berakas pada 23 Rejab 1429 / 26 Julai 2008.



Pelita
BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

“WAHAI orang-orang yang beriman! Janganlah kamu merosakkan pahala, sedekah-sedekah kamu dengan mengungkit-ungkit dan menyakiti seperti rosaknya pahala orang yang membelanjakan hartanya kerana riyak (menunjuk-nunjuk) kepada manusia ...” (Surah Al Baqarah ayat 264).

Imej pendidikan teknik, vokasional meningkat

Oleh :
Rohani Haji Abdul Hamid

KUALA BELAIT, Rabu, 6 April. -Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong menjelaskan bahawa imej pendidikan teknik dan vokasional di negara ini telah pun berubah dan meningkat dan ia tidak lagi dianggap sebagai pendidikan untuk pelajar-pelajar yang gagal dan tercir dari persekolahan biasa tetapi sebagai satu laluan alternatif bagi menuju ke tahap pengajian tinggi.

Dalam hubungan itu Yang Berhormat mengucapkan syabas dan tahniah kepada pelajar-pelajar jurusan teknik dan vokasional di atas sikap dan rasa kepercayaan kepada diri mereka, semangat yang gigih serta iltizam yang dengannya sebahagian mereka telah meraih kelulusan Ph.D dalam bidang pendidikan teknik.

Mereka katanya, telah membuktikan potensi dan keyakinan bahawa jurusan tersebut juga dapat membawa pelajar ke peringkat pengajian tinggi sebanding dengan jurusan akademik biasa.

Penubuhan Majlis Pendidikan Teknik dan Vokasional Negara Brunei Darussalam (BDTVEC) pada tahun 1993 yang bertanggungjawab mengeluarkan dan meng-

anugerahkan kelulusan teknik dan vokasional sendiri merupakan detik perkembangan yang sangat signifikan dalam sejarah pendidikan teknik di negara ini dan menjadi landmark perkembangan pengajian teknik dan vokasional negara ini.

Yang Berhormat seterusnya menyatakan dengan BDTVEC itu negara menamatkan pergantungan kepada penganugerahan persijilan pertukangan dan bidang teknisyen dari luar negara.

“Apa yang lebih membanggakan yang amat kita syukuri ialah kelulusan-kelulusan yang persijilannya dianugerahkan oleh BDTVEC ini mendapat pengiktirafan bukan sahaja di negara ini malahan juga di peringkat antarabangsa. Pengiktirafan seumpama ini menggambarkan akan kualiti pendidikan teknik dan vokasional di negara ini,” terangnya.

Yang Berhormat berucap demikian di Majlis Memperingati Ulang Tahun Ke-40 Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah Kuala Belait.

Yang Berhormat berkata, seiring dengan perkembangan dan kemajuan itu ialah perubahan persepsi masyarakat dan agensi-agensi berkenaan terhadap pendidikan teknik.

Ke muka 4

DPMU berangkat ke Majlis Pengurniaan Anugerah CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan mengurniakan hadiah kepada salah seorang pencipta yang telah memenangi tempat kedua Bagi Kategori 1 (Ciptaan Produk, Proses atau Teknologi Yang Baru), Projek Electronic Vision Assistance (EVA) For The Visually Impaired. - Foto : Masri Osman. (Lagi berita dan gambar-gambar dimuatkan di muka 12 dan 13).

Lantikan Ahli Majlis Mesyuarat Diraja



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Mateen ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah.



BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 6 April. - Pada menjunjung titah perintah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan ini dimaklumkan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia sukacita melantik Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah

Mu'izzaddin Waddaulah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Mateen ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah menjadi Ahli Majlis Mesyuarat Diraja mulai hari Khamis, 3 Jamadilawal 1432 bersama-an 7 April 2011.

Ke muka 24



Muka 3

DPPW bincang kerjasama NBD - UAE



Muka 5

Pemenang 5 kategori perarakan Maulud Nabi terima hadiah

Bismillahir Rahmanir Rahim

Assalamu'alaikum
Warahmatullahi Wabarakatuh

TERLEBIH dahulu saya ingin merakamkan ucapan terima kasih kepada Pengerusi serta Ahli-ahli Jawatankuasa Majlis kerana telah menjemput saya hadir selaku tetamu kehormat pada majlis petang ini.

Terutama sekali saya ingin mengalu-alukan kehadiran Pengarah Urusan dan wakil-wakil gedung perniagaan dan pasar raya yang mahu tampil ke hadapan untuk bersama menangani masalah penggunaan beg plastik yang kita semua ketahui memberi impak *negative* kepada persekitaran. Bukan mudah untuk kita membasmi sepenuhnya penggunaan beg plastik tetapi apa yang kita buat pada hari ini, Insya-Allah, akan diteruskan di masa-masa akan datang, adalah sebagai titik permulaan untuk memulakan hidup tanpa plastik.

Sememangnya penggunaan beg plastik sangat 'popular' dalam industri pembungkusan. Plastik tahan atau *durable*, ringan, murah untuk dibuat dan mempunyai kelebihan dari segi kebersihan digunakan sebagai bahan pembungkusan. Namun di sebalik kelebihan tersebut, apa yang mendukacitakan, khususnya beg plastik, akhirnya dibuang dan tersadai di tapak pelupusan. Ada di antaranya hanyut terapung di sungai dan di longkang-longkang.

Oleh kerana bahan plastik adalah bahan yang tidak mudah reput, ianya kekal di tapak pelupusan pada jangka masa yang panjang. Kajian telah menunjukkan bahawa 16 peratus dari jumlah yang dibuang di tapak pelupusan kita adalah terdiri dari bahan plastik. Jika bahan plastik ini reput iaitu *breakdown* ianya mengeluarkan partikel toksik yang boleh mencemarkan tanah atau sumber air di bawah permukaan tanah. Jika plastik dibakar, ianya akan mengeluarkan gas toksik yang karsinogen iaitu boleh menyebabkan kanser.

Sisa bahan plastik yang tersadai dan hanyut di sungai atau longkang boleh menyekat aliran air



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman di Majlis Pelancaran Promo Inisiatif Hujung Minggu Tanpa Beg Plastik pada hari Isnin, 9 Rabiulakhir 1432 Hijrah bersamaan 14 Mac 2011 Masihi bertempat di Dewan Bertabur, Kementerian Pembangunan.

dan menyebabkan kejadian banjir.

Antara matlamat dasar alam sekitar (*environment policy objectives*) Kementerian Pembangunan ialah:-

i) mempromosi penggunaan teknologi perkhidmatan dan amalan bersih dan mesra alam (*to harness and leverage the adoption of clean and environmentally sound technology, services and practices*);

ii) menjana masyarakat mesra alam (*nature an environmentally friendly and caring society*);

Bahan plastik cemarkan tanah dan sumber air

khususnya mengurangkan penggunaan beg plastik (*to reduce the use of plastic bags*).

Bagi merealisasikan misi ini Kementerian Pembangunan melalui kerjasama di antara Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi dengan rakan strategiknya yang terdiri dari gedung-gedung perniagaan dan pasar raya utama, syarikat wasta dan media tempatan akan melaksana inisiatif mesra alam Hujung Minggu Tanpa Beg Plastik. Bermula 26 Mac 2011, gedung-gedung perniagaan dan pasar raya utama tidak akan menyediakan beg plastik pada setiap hari Sabtu dan Ahad.

Ini adalah berikutan hasil kaji selidik di hujung minggu yang dijalankan oleh Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi pada hujung tahun 2010 dan awal tahun 2011 menunjukkan bahawa sebanyak 3,000 hingga 5,500 plastik beg digunakan di setiap pasar raya utama pada hari Sabtu dan sebanyak 4,200 hingga 8,200 plastik beg digunakan di setiap pasar raya pada hari Ahad.

Inisiatif Hujung Minggu Tanpa Plastik ini dijangka akan dapat mengurangkan penggunaan beg plastik di setiap satu gedung perniagaan atau pasar raya utama sehingga 13,700 beg plastik di setiap hujung minggu setiap hari Sabtu dan Ahad. bagi 20 pasar raya utama yang turut serta menjayakan inisiatif Hujung Minggu Tanpa Beg Plastik ini,

mereka secara berkumpulan akan adapat menyumbangkan ke arah mengurangkan penggunaan beg plastik berjumlah sehingga 274,000 setiap hujung minggu dan mengurangkan penggunaan beg plastik berjumlah tiga belas juta seratus lima puluh dua ribu (13,152,000) beg plastik setiap tahun.

Dengan berkurangnya pembuangan dan pelupusan beg plastik, akan dapat mengurangkan risiko dan kesan pencemaran. Adalah difahamkan pembuatan setiap 10 juta beg plastik menggunakan 14,600 liter minyak (petroleum). Ini bermakna jika kita dapat mengurangkan penggunaan beg plastik dengan jumlah 13.5 juta, kita akan dapat mengurangkan penggunaan 19,199 liter minyak. Ini akan menyumbang kepada berkurangnya pengeluaran gas karbon yang boleh menyebabkan kesan perubahan iklim (*reduce in carbon gas emission that contribute to global warming*). Memandangkan inisiatif ini mempunyai kaitan dengan isu perubahan iklim, ianya secara rasmi akan bermula pada tarikh warga dunia menyambut acara 'Earth Hour' pada 26 Mac setiap tahun. Acara 'Earth Hour' dan inisiatif hujung Minggu Tanpa Beg Plastik mempunyai matlamat yang sama iaitu mengurangkan pengeluaran gas karbon yang boleh menyebabkan kesan rumah hijau dan menyumbang kepada perubahan iklim.

Ke muka 4

Dari Sidang Pengarang.

9 APRIL 2011 BERSAMAAN 1432 جمادى الأول 5

KAMPUNG AYER YANG BERJASA

USAHA mengekalkan kewujudan Kampung Ayer terus dilaksanakan malah diperkuatkan dengan adanya projek membina 65 buah rumah di kawasan penting lagi bersejarah tersebut. Majlis Penandatanganan Projek Perintis Menaik Taraf Kampung Ayer (PPMTKA) bagi pembinaan rumah-rumah tersebut diadakan di Istana Nurul Iman pada 4 April 2011. Penandatanganan PPMTKA adalah di antara Kementerian Pembangunan selaku Agensi Peneraju PPMTKA dan Syarikat Tobishima (Brunei) Sendirian Berhad.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khari Waddien telah menitahkan pembentukan jawatankuasa pandu yang bertanggungjawab merangka pelan tindakan PPMTKA. Perlu diketahui bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia, dengan sikap pemudulan dan sifat murah hati baginda yang berterusan, akan membiayai sendiri kos pembinaan 65 buah rumah tersebut.

Inilah antara rahmat dan keberkatan yang dikurniakan Allah Subhanahu Wata'ala ke atas Negara Brunei Darussalam iaitu kepimpinan tertinggi yang sentiasa mengambil berat akan kebajikan, kemajuan, kemakmuran dan kesejahteraan negara. Baginda tidak jemu-jemu memeduli hal ehwal kebajikan rakyat dan di waktu yang sama terus berusaha memperkasakan imej negara melalui pelbagai cara termasuk penonjolan tempat-tempat berpotensi bagi pelaburan dan pelancongan. Dalam hal ini, warisan dan khazanah negara tidak terkecuali yang mana kerajaan sedar bahawa peninggalan sejarah perlu dipelihara dan dikekalkan untuk tatapan generasi Brunei akan datang.

Kampung Ayer mempunyai latar belakang yang rapat dengan pembentukan sebuah negara bangsa yang kini dikenali sebagai Negara Brunei Darussalam. Bahkan Kampung Ayer itu adalah asal Negara Brunei Darussalam apabila, menurut sejarah, sekumpulan 14 orang seperadian tiba di satu kawasan sungai yang sesuai dijadikan tempat tinggal, pusat perniagaan dan nadi perhubungan. Sungai tersebut ialah Sungai Brunei yang kaya dengan ikan yang menjadi sumber utama makanan dan pendapatan penduduk Kampung Ayer. Sungai Brunei pernah menjadi pusat pemerintahan dan pentadbiran sehinggalah kerajaan memutuskan untuk berpindah ke darat dan menggalakkan pula rakyat dan penduduk berbuat demikian melalui projek-projek perpindahan atau perumahan yang diperkembangkan.

Hingga ke hari ini Kampung Ayer masih wujud walaupun telah mengharungi peristiwa-peristiwa yang getir dan mencemaskan seperti kebakaran besar yang menyapakan beberapa buah kampung. Namun, namanya terus mekar termasuk di luar negara hinggalah ada pelancong dan pelawat merasakan tidak lengkap berada di Negara Brunei Darussalam tanpa menjejaskan kaki atau tinggal semalam dua di Kampung Ayer dan beramah mesra dengan masyarakatnya. Bagi kitani pula, sudah menjadi satu amalan yang berpanjangan mengalu-alukan kedatangan sesiapa saja yang berniat baik dengan layanan istimewa.

Walaupun diancam kepupusan, Kampung Ayer akan terus hidup disanubari orang Brunei. Jasanya tetap dikenang. Dari itu, langkah kitani untuk mendaftarkannya sebagai Khazanah Kebudayaan dan Semula Jadi Dunia (World Cultural and Natural Heritage) melalui Pertubuhan Pendidikan, Sains dan Kebudayaan Bangsa-Bangsa Bersatu (UNESCO) adalah tepat, bijak dan sewajarnya disokong. - Pengarang

Ramalan Cuaca Tiga Hari		
SABTU	AHAD	ISNIN
BANDAR SERI BEGAWAN		
32° C	25° C	32° C
MUARA		
32° C	25° C	32° C
PEKAN BANGAR		
32° C	24° C	31° C
PEKAN TUTONG		
32° C	24° C	30° C
PEKAN SERIA		
32° C	24° C	31° C
KUALA BELAIT		
32° C	24° C	30° C
Waliahuam Blissawab		
Sumber : Perkhidmatan Kaji cuaca Brunei Darussalam Jabatan Penerangan Awam Telefon : 2330142 sambungan 1888/1551 atau Talian Cuaca : 114		

SIDANG PENGARANG

Pemberitaan/Rencana

Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jefferi Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi,
Abdullah Asgar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zuriah Haji Sulaiman,
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim,
Haniza Abdul Latif,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Nooratini Haji Abas,
Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Chani,
Aimi Sani,
Shari Haji Garib,
Aryentyy Haji Ariffin,
Siti Nadeiya Haji Rahime

Ketua Penyuntingan

Dr. Muhammad Hadi Muhammad Melayong,
Azman Haji Abdul Rahim,
Hajah Zabaidah Haji Salat

Penyelaras dan Reka Letak

Khairul Shaharim Haji Abdul Chafor,
Samle Haji Jait,
Norliah Md. Zain,
Haji Ahmad Haji Salim

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Ramlah Md. Nor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejari,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Ak. Muhd. Khairul Anuar Pg. Badaruddin,
Majdiah Hazirah Awang Lamit

Penyuntingan

Haji Ahat Haji Ismail,
Sahari Akim,
Siti Muslihat Haji Salleh,
Haji Aliddin Haji Moktal

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Mohammad Ike Iqrami Haji Suhaimi,
Muhammad Hamdanajib Haji Domeng,
Hajah Raini Haji Bidin,
Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail,
Jorran Haji Zainal,
Rudiana Mohd. Salleh,
Md. Alisman Ismail,
Muhd. Zaidani Haji Zinin

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

JKR
140

ELEKTRIK
144

NDMC
2380214

DPPW bincang kerjasama NBD - UAE

Laporan :

**Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli
dari Abu Dhabi**

ABU DHABI, Selasa, 5 April. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan mengadakan perbincangan dengan His Highness Syekh Abdullah bin Zayed Al Nahyan, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Emiriah Arab Bersatu (UAE) bagi mengukuhkan hubungan dalam pelbagai bidang kerjasama di antara kedua buah negara.

Perjumpaan tersebut diadakan di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Abu Dhabi.

Di perjumpaan tersebut, Duli Yang Teramat Mulia

mengucapkan tahniah kepada His Highness di atas pembangunan yang pesat di Abu Dhabi dan kedua-dua menteri membincangkan langkah-langkah bagi mengukuhkan kerjasama dalam bidang yang mempunyai kepentingan bersama termasuk pelaburan, kewangan dan pelancongan.

DYTM dan His Highness juga membincangkan perkembangan terkini dan kesannya terhadap ASEAN dan rantau teluk. Selain itu kedua-dua menteri juga membincangkan penubuhan satu suruhanjaya bersama bagi meningkatkan kerjasama di antara Negara Brunei Darussalam dengan UAE.

Turut hadir, Menteri Ekonomi Negeri UAE, Yang Berhormat Khalid Agid.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan ketika mengadakan perbincangan bersama His Highness Syekh Abdullah bin Zayed Al Nahyan, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Emiriah Arab Bersatu. - Foto : Azmah Haji Ahad.

Lantikan Setiausaha Tetap dan Timbalan Setiausaha Tetap



TIMBALAN Setiausaha Tetap (Antarabangsa, Media dan Kabinet), Jabatan Perdana Menteri, Awang Haji Mahrub bin Haji Murni dilantik menjadi Setiausaha Tetap (Pendidikan Teras) Kementerian Pendidikan.



TIMBALAN Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan, Dr. Haji Junaidi bin Haji Abdul Rahman dilantik menjadi Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan.

Borang Pengakuan Import Kastam bagi produk kosmetik perlu pengesahan

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 6 April. - Kementerian Kesihatan Negara Brunei Darussalam memaklumkan kepada orang ramai bahawa mulai 1 April 2011, semua Borang Pengakuan Import Kastam bagi produk-produk kosmetik memerlukan pengesahan (*endorsement*) dari Jabatan Perkhidmatan Farmasi, Kementerian Kesihatan sebelum diberikan pelepasan oleh Jabatan Kastam dan Eksais Diraja Brunei.

Di bawah Peraturan Ubat-Ubatan (Produk Kosmetik) 2007, produk kosmetik merangkumi mana-mana bahan atau persediaan yang digunakan khusus bagi bahagian luar tubuh badan seperti kulit (*epidermis*), rambut, kuku, bibir dan organ genital luaran, atau gigi dan rongga mulut, sama ada secara eksklusif atau sebahagian besarnya, bagi tujuan membersihkan, mengharumkan, mengubah rupa/wajah dan mengharumkan bau badan, melindungi atau menjaga atau kesemuanya atau mana-mana tujuan.

Dalam hubungan ini kementerian tersebut ingin menasihatkan orang ramai yang mengimport produk-produk yang diklasifikasikan sebagai bahan kosmetik untuk mendapatkan pengesahan yang diperlukan daripada Bahagian Penguatkuasaan Far-

masi, Jabatan Perkhidmatan Farmasi di Tingkat 8, Kondominium Ong Sum Ping sebelum mendapatkan pelepasan dari pihak Jabatan Kastam dan Eksais Diraja Brunei.

Kementerian berkenaan juga ingin mengingatkan mereka yang berkenaan bahawa di bawah Peraturan Ubat-Ubatan (Produk Kosmetik) 2007, semua produk-produk kosmetik adalah dimestikan untuk dinotifikasikan kepada pihak berkuasa sebelum ianya dijual di pasaran.

Untuk maklumat lanjut mengenai prosedur Notifikasi Produk Kosmetik (Cosmetic Product Notification), para pengimport produk-produk kosmetik adalah dinasihatkan untuk menghubungi Unit Kosmetik, Seksyen Pentadbiran Ubat-Ubatan di talian 2230001 atau Bahagian Penguatkuasaan Farmasi, Kementerian Kesihatan di talian 2230036.

Kementerian Kesihatan juga ingin mengingatkan kepada penjual-penjual produk kosmetik bahawa produk-produk kosmetik yang telah mendapat kebenaran hanya boleh dijual kepada orang ramai. Maklumat mengenai produk-produk kosmetik yang dibenarkan boleh didapati daripada Perkhidmatan Farmasi di laman web Kementerian Kesihatan www.moh.gov.bn.

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 6 April. - Pada menjunjung titah perintah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, dengan ini Jabatan Perdana Menteri (JPM) memaklumkan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah mengurniakan titah perintah bagi pelantikan pegawai-pegawai berikut:

Timbalan Setiausaha Tetap (Antarabangsa, Media dan Kabinet),

JPM, Awang Haji Mahrub bin Haji Murni dilantik menjadi Setiausaha Tetap (Pendidikan Teras), Kementerian Pendidikan; Timbalan Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan, Dr. Haji Junaidi bin Haji Abdul Rahman dilantik menjadi Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan, sementara Pemangku Pengarah Perancangan, Perkembangan dan Penyelidikan, Kementerian Pendidikan, Awangku Abdullah bin Pengiran Haji Tengah dilantik menjadi Timbalan Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi), Kementerian Pendidikan.

Pelantikan pegawai-pegawai tersebut berkuat kuasa mulai hari Khamis, 3 Jamadilawal 1432 Hijriah bersamaan 7 April 2011 Masihi.



PEMANGKU Pengarah Perancangan, Perkembangan dan Penyelidikan, Kementerian Pendidikan, Awangku Abdullah bin Pengiran Haji Tengah dilantik menjadi Timbalan Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi), Kementerian Pendidikan.

Bangunan baru MKJB dijangka siap Februari 2012

KUALA BELAIT, Rabu, 6 April. - Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah (MKJB) akan memiliki bangunan tambahan baru pada tahun depan bagi memperbaiki lagi prasarana dan kemudahan yang terdapat di maktab itu.

Sehubungan itu, satu Majlis Peletakan Batu Asas bagi penambahan bangunan baru maktab berkenaan disempurnakan oleh Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong berlangsung di kawasan tapak pembinaan tersebut.

Penambahan bangunan baru fasa pertama itu dibina bersempena dengan Sambutan Penubuhan MKJB Ke-40 Tahun dan menelan belanja lebih BND8 juta dengan tempoh pelaksanaan selama 15 bulan bermula 23 November lalu dan dijangka siap pada 22 Februari tahun depan.

Pembinaan di atas tapak seluas 8,864.65 meter persegi itu akan menempatkan dua buah blok bangunan iaitu

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

Electrical and Instrumentation Engineering dan Marine Engineering, di samping kemudahan lain seperti beberapa bilik darjah, makmal, bengkel, bilik lukisan dan AUTOCARD, serta bilik kuliah dan juga perpustakaan.

Projek penambahan bangunan tersebut adalah selaras dengan rancangan jangka panjang Kementerian Pendidikan untuk menambah kapasiti institusi-institusi teknik dan vokasional, di samping menambah prasarana kemudahan yang sesuai dengan kehendak Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21 (SPN21).

Ianya dibina di bawah projek Rancangan Kemajuan Negara 2007-2012 yang dikendalikan oleh Jabatan Perancangan dan Pengurusan Estet (JPPE), Kementerian Pendidikan melalui khidmat pembinaan kontraktor utama L.S.L. Sdn. Bhd.

MKJB siap dibina pada tahun 1969 dengan menggunakan nama Government Engineering Trade School. Pada tahun 1973, maktab itu telah dibuka rasmi dan ditukar namanya menjadi Sekolah Kejuruteraan Jefri Bolkiah dan kemudian dinaik taraf menjadi maktab pada tahun 1987.

Sebagai mercu tanda melangkah ke taraf antarabangsa, MKJB juga dianugerahkan sijil yang diakui di peringkat antarabangsa ISO 9001 : 2008 dalam Kualiti Sistem Pengurusan dengan skop 'Provider of Professional Engineering Education and Qualification'.

MENTERI Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong meletakkan batu asas bagi permulaan pembinaan Fasa Pertama bangunan baru Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah bagi mempertingkatkan standard maktab dalam arena pendidikan teknikal. - Foto : Hernie Suliana Haji Othman.



Kementerian Kesihatan dan Sunlit Advertising Sdn. Bhd. tandatangani perjanjian

Oleh : Saerah Haji Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 6 April. - Kementerian Kesihatan dan Sunlit Advertising Sdn. Bhd. menandatangani perjanjian sempena Pelancaran Blueprint Promosi Kesihatan 2011-2015 dan Kempen Promosi Kesihatan di Pusat Promosi Kesihatan (PPK), di sini.

Hadir menyaksikan penandatanganan tersebut Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan, Dato Paduka Awang Haji Abdul Salam bin Abdul Momin.

Menandatangani bagi pihak kerajaan ialah Pemangku Pengarah Umum, Dr. Zainal Ariffin bin Haji Yahya dengan saksi, Pegawai Perubatan Kanan di PPK,



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Kesihatan, Dato Paduka Awang Haji Abdul Salam bin Abdul Momin menyaksikan penyerahan dokumen perjanjian sempena Pelancaran Blueprint Promosi Kesihatan 2011-2015 dan Kempen Promosi Kesihatan. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

Dr. Hajah Norhayati binti Haji Md. Kassim manakala bagi pihak Sunlit Advertising Sdn. Bhd. ialah Pengerusinya, Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman bin Pengiran Haji Damit dengan saksi, Mike Chia.

Selain dari itu, Kementerian Kesihatan juga akan melancarkan buku Blueprint Promosi Kesihatan 2011-2015 yang akan dilancarkan pada 20 April depan di PPK dan diikuti dengan Kempen Promosi Kesihatan.

Blueprint Promosi Kesihatan tersebut dihasilkan bagi memperkukuhkan dan memperkembangkan lagi langkah-langkah mempromosi kesihatan masyarakat.

Antara tujuan Blueprint Promosi Kesihatan 2011-2015 adalah untuk merangka langkah-langkah yang perlu diambil dalam jangka masa pendek dan sederhana bagi mencegah, di samping mengawal penyakit-penyakit kronik di negara ini serta faktor-faktor risiko yang berkait rapat dengannya iaitu amalan pemakanan yang tidak sihat, kurang melakukan kegiatan fizikal dan merokok.

Seperti juga negara-negara lain di seluruh dunia, Negara Brunei Darussalam pada masa ini sedang berhadapan dengan masalah peningkatan beban berkaitan dengan penyakit-penyakit kronik yang tidak berjangkit seperti kanser, penyakit jantung, diabetes, obesiti dan strok.

Penyakit-penyakit tersebut bukan sahaja menjadi punca utama kematian di negara ini malah juga memerlukan kos perbelanjaan yang tinggi untuk rawatan dan boleh mengakibatkan kerugian dari segi produktiviti disebabkan oleh terjejasnya sumber tenaga manusia.

Imej pendidikan teknik, vokasional meningkat

Dari muka 1

Menyentuh mengenai Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21 (SPN21), Yang Berhormat menjelaskan, salah satu daripada perubahan yang ketara dalam SPN21 ialah perubahan dalam Sistem Pendidikan Teknik dan Vokasional yang memberikan laluan kepada pelajar-pelajar di Tahun 9 untuk memilih Applied Programme yang akan memberikan mereka peluang mengikuti pengajian teknik dan vokasional dalam persekolahan biasa dan bagi yang berkelayakan akan dapat pula meneruskan pengajian mereka dalam bidang tersebut di peringkat seterusnya.

Yang Berhormat percaya laluan itu akan dapat memperkembangkan potensi pelajar-pelajar berkenaan menurut kemampuan mereka.

"Menyedari akan pentingnya pendidikan teknik dan vokasional dalam membantu menggerakkan perkembangan industri dan ekonomi di negara ini, Kementerian Pendidikan akan terus berusaha untuk meningkatkan peratus kemasukan pelajar-pelajar ke jurusan teknik dan vokasional ini lagi," jelasnya.

Seterusnya Yang Berhormat menjelaskan sehingga masa ini dianggarkan dari jumlah *cohort* pelajar yang menamatkan pengajian di Tahun 11, hanya 20 peratus yang meneruskan pengajian mereka ke

institusi teknik dan vokasional dan sepuluh peratus ke politeknik yang mana bilangan tersebut masih rendah.

Yang Berhormat menyedari bahawa untuk memberikan peluang yang lebih besar dan luas di bidang itu memerlukan pertambahan prasarana pendidikan khususnya bangunan-bangunan.

Menurut Yang Berhormat, dalam Rancangan Kemajuan Negara, Kementerian Pendidikan merancang membina dua buah lagi sekolah teknik dan vokasional dan sebuah politeknik.

Pelaksanaannya katanya, mungkin akan memakan masa beberapa tahun lagi tertakluk kepada faktor-faktor teknikal.

Akan tetapi tambahnya, dengan prasarana yang sedia ada pada masa ini kita percaya akan masih berkemampuan untuk menambah bilangan pelajar.

Sehubungan itu, Yang Berhormat menyeru semua pengetua institut teknik dan vokasional di negara ini agar berusaha bersungguh-sungguh dengan mengambil inisiatif bagi meningkatkan keramaian dan memaksimumkan pengambilan pelajar-pelajar ke institusi-institusi masing-masing dengan tidak menjejaskan kualiti pengajaran dan pembelajaran.

Di akhir ucapan itu, Yang



MENTERI Pendidikan melancarkan Sambutan Penubuhan Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah Ke-40 Tahun. - Foto : Ihsan United Daily News.

Berhormat menyatakan satu lagi perkembangan yang sedang diteliti dengan seriusnya dalam memperkemas lagi sistem pendidikan teknik supaya lebih menjurus dengan mewujudkan kerangka kelayakan tiga peringkat (3-Tier Qualification System) agar lebih menekankan kepada kemahiran praktikal yang benar-benar mirip seperti industri.

Dari muka 2

Bahan plastik cemarkan tanah dan sumber air

Dari rasional dan penjelasan yang telah saya utarakan tadi, saya melihat dan berpendapat tidak ada sebab mengapa kita, sebagai pengguna atau peniaga, tidak memberikan sokongan bagi menjayakan dan merealisasikan hasrat dan matlamat pihak kerajaan untuk mengurangkan penggunaan beg plastik di negara ini.

Di kesempatan ini, saya ingin mengucapkan syabas kepada gedung-gedung perniagaan, pasar raya utama dan kedai-kedai yang telah menyambut baik

dan berkerjasama dengan pihak Kementerian Pembangunan bagi menjayakan pelaksanaan inisiatif Hujung Minggu Tanpa Beg Plastik. Penandatanganan Kenyataan Bersama Inisiatif Hujung Minggu Tanpa Beg Plastik di antara pihak Kementerian Pembangunan dengan wakil gedung perniagaan dan pasar raya utama di acara pada petang ini adalah tanda komitmen jitu pihak peniaga untuk sama-sama menyumbang dan memainkan peranan ke arah

pemeliharaan alam sekitar negara. Bagi peniaga-peniaga lain saya berseru supaya mereka mula mengorak langkah untuk turut serta menjayakan inisiatif ini.

Kaji selidik (*survey*) yang dijalankan oleh JASTRE di tiga buah pasar raya utama pada dua hujung minggu menunjukkan bahawa hanya 108 pengunjung menggunakan beg yang boleh diguna semula berbanding dengan 18,043 pengunjung yang menggunakan beg plastik. Bagi menjayakan Inisiatif Hujung

Minggu Tanpa Beg Plastik, saya berseru dan menggesa orang ramai sebagai pengguna mengambil langkah bijak untuk mengurangkan penggunaan beg plastik dengan membawa dan menggunakan beg yang boleh diguna semula apabila berkunjung dan membeli-belah di gedung perniagaan dan pasar raya khususnya pada setiap hari Sabtu dan Ahad. Saya percaya dan berkeyakinan bahawa inisiatif ini pada jangka panjang akan dapat membiasakan pengguna

untuk tidak menggunakan beg plastik dan sebaliknya akan terus menggunakan beg yang boleh diguna semula, juga pada hari-hari biasa, apatah lagi jika usaha kita ini disokong kuat oleh semua gedung-gedung perniagaan, sama ada yang besar mahupun yang kecil.

Saya akhiri ucapan saya ini dengan sekali lagi menyeran dan menggesa pihak peniaga dan pengguna untuk memberikan sokongan yang padu dan menyumbang ke arah kejayaan inisiatif JASTRE ini.

Marilah kitani praktikal dan amalkan slogan yang tertera dalam promo Inisiatif Hujung Minggu Tanpa Beg Plastik untuk tidak lagi memakai beg plastik apabila kita membeli-belah.

Dengan mendahulukan kalimah *Bismillahir Rahmanir Rahim* dan bertawakal kepada Allah Subhanahu Wata'ala saya sukacita melancarkan Promo Inisiatif Hujung Minggu Tanpa Beg Plastik. Semoga segala usaha kita yang murni ini akan mendapat ganjaran pahala daripada Allah Subhanahu Wata'ala jua.

Pemenang 5 kategori perarakan Maulud Nabi terima hadiah

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 5 April. - Kementerian Pembangunan meraih juara bagi Kategori Kementerian dan Jabatan Kerajaan di Pertandingan Perhimpunan, Perarakan dan Perbarisan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Peringkat Negara Tahun 1432 Hijriah.

Juara memperoleh markah 70.61 peratus sekali gus menempatkan Kementerian Pendidikan di tempat kedua dengan 58.99 peratus markah dan Jabatan Ukur yang memperoleh 56.23 peratus markah di tempat ketiga.

Sementara itu, Sekolah Ugama Lambak Kanan muncul juara bagi Kategori Sekolah Rendah, Ugama, Persediaan Arab dan Swasta dengan memperoleh markah 64.21 peratus markah setelah menewaskan Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Muta-Wakkilah Hayatul Bolkiah, Serusop di tempat kedua dengan markah

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

61.81 peratus dan Sekolah Ugama Lumapas di tempat ketiga dengan memperoleh 61.66 peratus markah.

Jemaah dan Belia Masjid Kampung Perpindahan Serasa pula menggondol juara bagi Kategori Mukim, Kampung, Majlis Perundingan Mukim, Majlis Perundingan Kampung (MPK), Jawatankuasa Takmir Masjid, Surau dan Balai Ibadat setelah memperoleh 66.01 peratus markah.

Manakala Masjid Kampung Limau Manis pula menduduki tempat kedua dengan markah 58.63 peratus dan di tempat ketiga Gabungan Takmir Masjid Setia Ali dan MPK Masjid Lama, Pekan Muara, Kampung Sabun dan Kampung Pelumpong dengan memperoleh 53.65 peratus markah.

Pemenang bagi Katego-

ri Persatuan-Persatuan dan Sektor Swasta pula disandang oleh Telekom Brunei Berhad (TelBru) dengan 87.01 peratus markah diikuti Persatuan Orang-Orang Islam India di tempat kedua dan Persatuan Masyarakat Indonesia (PERMAI) di tempat ketiga yang masing-masing memperoleh markah 69.25 dan 61.77 peratus.

Juara kategori-kategori tersebut membawa pulang hadiah wang tunai BND5,000 serta plak, sementara pemenang kedua dan ketiga, masing-masing menerima wang tunai BND3,000 dan BND2,000 dan juga plak.

Juara bagi Kategori Sekolah Menengah, Arab, Maktab dan Institusi Pengajian Tinggi pula dimenangi oleh Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanal Bolkiah dengan markah 68.13 peratus dan memenangi hadiah wang

tunai BND7,500 serta plak.

Manakala, di tempat kedua dan ketiga ialah Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal yang memperoleh 64.68 peratus markah dan Maktab Sultan Omar 'Ali Saifuddin mendapat 59.81 peratus markah yang masing-masing menerima BND5,500 dan BND3,500 serta plak bagi setiap pasukan.

Hadir menyempurnakan penyampaian hadiah ialah Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman.

Sebanyak 138 buah pasukan melibatkan 20,874 peserta menyertai upacara perhimpunan pada 12 Rabiulawal 1432 Hijriah lalu.

Penghakiman dinilai daripada lima sudut iaitu aspek penyertaan, perbarisan, selawat, cogan kata dan pakaian.



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman menyampaikan hadiah kepada seorang pemenang. - Foto : Mohd. Zul-izzi Haji Duraman.

Akidah Ahli Sunnah Waljamaah perlu dimantapkan

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar



MUFTI Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned membentangkan kertas perdana seminar. - Foto : Mohd. Zul-izzi Haji Duraman.

nah Waljamaah itu, supaya subur dan mantap dan tidak ditembusi oleh lain-lain aliran yang menyimpang.

Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned menjelaskan demikian semasa membentangkan kertas perdana, 'Pemantapan Akidah Ahli Sunnah Waljamaah Melalui Pengajian Usuluddin Di Pengajian Tinggi' di Seminar Serantau Pengajian Usuluddin Di Institusi Pengajian Tinggi Abad 21: Cabaran dan Prospek.

Yang Berhormat seterusnya mengingatkan, untuk melaksanakan agenda itu memerlukan mekanisme, terutama sekali tenaga manusia berupa pendakwah, guru-guru dan pensyarah-pensyarah.

Menurut Yang Berhormat, sebelum ke pengajian tinggi, pemantapan itu wajar dibuat dari bawah, iaitu dari rumah, dari sekolah rendah, sekolah menengah dan barulah membawa ke pengajian tinggi.

Negara Brunei Darussalam, jelas Yang Berhormat sejak awal sekolah rendah agama lagi sudah pun diperkenalkan akidah melalui mata pelajaran Tauhid, menerusi kitab Tauhid Darjah VI.

Terdahulu sebelum itu, Yang Berhormat merasmikan seminar dua hari anjuran Fakulti Usuluddin Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) yang bertemakan 'Pengajian Usuluddin Antara Tradisi dan Kontemporari', berlangsung di Dewan Persidangan, Pusat Pameran Pertahanan Antarabangsa (BRIDEX).

Didik kanak-kanak cintakan Al-Qur'an

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 4 April. - Dalam usaha untuk mencapai budaya pandai membaca Al-Qur'an dengan baik, di samping berani tampil di khalayak ramai, pertandingan - pertandingan membaca Al-Qur'an terus dianjurkan di negara ini.

Pertandingan Membaca Al-Qur'an Peringkat Separuh Akhir Negara Ke-48 Bagi Sekolah-Sekolah Agama dan Arab telah diadakan di Sekolah Ugama Arab Menengah Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit yang dibahagikan kepada kategori 'A' dan 'B'.

Hadir selaku tetamu kehormat, Pemangku Pengarah Jabatan Pengajian Islam, Dayang Hajah Rusita binti Haji Yahya yang juga menyampaikan hadiah kepada para pemenang.

Kategori 'A' disertai oleh 16 orang peserta termasuk lapan orang peserta perempuan berumur 12 tahun ke atas, sementara kategori 'B' juga disertai oleh 16 peserta termasuk lapan peserta perempuan berumur di bawah umur 12 tahun.

Pertandingan antaranya bertujuan mendidik, mengasuh dan mencungkil bakat, menghayati serta memupuk minat pelajar-pelajar dalam bidang pembacaan Al-Qur'an dari peringkat rendah ke peringkat lebih tinggi.

Memenangi tempat pertama bagi peserta qari dalam kategori 'A' ialah

Awang Abdul Hafiz bin Haji Kadiroshman dari Ma'had Islam Brunei, sementara juara qariah ialah Dayangku Nur Aqilah binti Pengiran Haji Ayop dari Sekolah Ugama Jerudong.

Manakala johan qari bagi kategori 'B' ialah Awang Muhammad Ridzuan bin Haji Budiman dari Sekolah Ugama Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, dan Dayangku Alma Haziah binti Pengiran Haji Jofri dari Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Hafizah Sururul Bolkiah, Berakas memenangi bahagian qariah.

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid



PEMANGKU Pengarah Pengajian Islam, Jabatan Pengajian Islam, Dayang Hajah Rusita binti Haji Yahya hadir di Pertandingan Membaca Al-Qur'an Peringkat Separuh Akhir. - Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said.

Pemilihan awal Pertandingan Menghafaz Al-Qur'an Kebangsaan

Oleh : Nooratini Haji Abas

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 5 April. - Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) melalui Pusat Pengajian dan Penyebaran Al-Qur'an MABIMS (Menteri-Menteri Agama Negara Brunei Darussalam, Republik Indonesia, Malaysia dan Republik Singapura) mengadakan Pertandingan Menghafaz Al-Qur'an Berserta Pemahamannya Peringkat Pemilihan Awal Kebangsaan Tahun 1432 Hijriah, berlangsung di Institut Tahfiz Al-Quran Sultan Haji Hassanal

Bolkiah (ITAQSHHB), di sini.

Seramai 105 peserta yang mengikuti pertandingan itu dibahagikan kepada empat kategori iaitu Kategori 'A' berumur 10 tahun ke bawah; Kategori 'B' berumur 15 tahun ke bawah; Kategori 'C' dan 'D' pula dibukakan kepada semua peringkat umur.

Atur cara bermula dengan bacaan Surah Al Faatihah dipimpin oleh Awang Haji Mohd. Sujairi bin Haji Dollah selaku Pengerusi Jemaah Hakim dari ITAQSHHB yang se-

terusnya memberikan taklimat ringkas kepada para peserta mengenai peraturan-peraturan dalam pertandingan tersebut.

Acara diteruskan dengan bacaan Al-Qur'an oleh para peserta pertandingan Kategori 'A', sementara pertandingan bagi Kategori 'B' diadakan pada 6 April 2011 diikuti Kategori 'C' dan 'D' pada 7 April 2011.

Pertandingan tersebut merupakan salah satu projek tahunan KHEU bagi menyemarakkan Hari-Hari Kebesaran Islam dan pengisian dalam atur cara Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Ne-

gara yang diadakan setiap tahun.

Objektif utama pertandingan itu adalah untuk menggalakkan umat Islam di negara ini terutama kanak-kanak, murid-murid dan remaja untuk berjinak-jinak mencintai Al-Qur'an melalui hafazan selain membolehkan mereka membaca dan memahami Al-Qur'an dengan sempurna tanpa melihat kitab suci Al-Qur'an.

Pertandingan seumpama itu juga akan menjadikan budaya membaca Al-Qur'an sebagai satu kebiasaan dan amalan harian selain untuk menam-

bahkan lagi bilangan penghafaz-penghafaz Al-Qur'an di negara ini, di samping untuk mendapatkan pahala dan ganjaran dari Allah Subhanahu Wata'ala.

Selain itu, ia juga bertujuan untuk memantapkan lagi hafazan para peserta supaya mereka mengetahui akan isi kandungan yang mereka hafaz serta mendorong dan membantu para peserta dalam bidang hafazan di mana mereka bukan hanya menghafaz semata-mata bahkan memahami lagi maksud dan mengetahui apa yang terkandung di dalamnya termasuk fak-



SEORANG peserta menghafal Al-Qur'an dalam pertandingan Menghafaz Al-Qur'an. - Foto: Mohd. Sahrizal Haji Said.

ta-fakta surah, nasihat, pengajaran dan hukum-hukum tajwid.

Menerusi pertandingan tersebut ia juga akan menimbulkan rasa tertarik dan keinsafan dalam diri para peserta dan orang ramai terhadap Al-Qur'an melalui pemahaman.

Kementerian Perhubungan dan TelBru tandatangani EGBS

Oleh :
Abdullah Asgar

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 4 April. - Kementerian Perhubungan dan TelBru Berhad menandatangani Kontrak 'Membekal, Menghantar, Memasang, Membina, Menguji, Melaksanakan Perkhidmatan Jalur Lebar (The Supply, Delivery, Installation, Development, Testing and Commissioning of EG Bandwidth-EGBS), kesalinghubungan bagi semua kementerian dan jabatan-jabatan di bawah inisiatif inisiatif E-Kerajaan Brunei Darussalam.

Majlis penandatanganan kontrak tersebut berlangsung di Dewan Amar Pahlawan, Kementerian Perhubungan, di sini.

Kementerian Perhubungan diwakili oleh Tim-

balan Setiausaha Tetap, Awang Abdul Mutalib manakala Ketua Pegawai Eksekutif TelBru Berhad menandatangani kontrak berkenaan bagi pihak syarikat tersebut.

Hadir menyaksikan majlis dan pertukaran dokumen tersebut ialah Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Haji Awang Alaihuddin bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Utama Haji Awang Mohd. Taha.

Kontrak tersebut membolehkan bagi penyediaan satu rangka kerja pengurusan perhubungan yang sedang berjalan di antara pihak Kerajaan dan TelBru yang nantinya pula memudahkan penyediaan perhubungan antara kementerian dan jabatan-jabatan yang bersangkutan.

Melalui inisiatif ini, Kementerian Perhubungan



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Awang Haji Alaihuddin bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Utama Haji Awang Mohd. Taha menyaksikan penandatanganan tersebut. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

memainkan peranan utama sebagai mengawal selia bagi Perjanjian Utama EGBS seperti juga Perjanjian Peringkat Perkhidmatan (EGBS *Service Level Agreement*).

Dengan penandatanganan itu juga, Kementerian Perhubungan akan berusaha memenuhi dan

membantu agensi-agensi kerajaan bagi menyemak dan merebui tapak-tapak untuk pemasangan EGBS bersama dengan TelBru.

Kementerian Perhubungan melalui perjanjian itu juga akan menolong memastikan agensi-agensi kerajaan untuk mendapatkan nasihat-nasihat

teknikal yang bersesuaian dan sokongan berkenaan dengan sebarang pesanan perkhidmatan EGBS masing-masing.

Antara bantuan dan perkhidmatan yang dapat disediakan kepada semua agensi kerajaan apabila projek itu siap nanti termasuklah sokongan

bagi aplikasi multimedia meliputi data, imej, video, suara dan teks.

Selain itu, ia juga dapat membantu menyediakan permintaan jalur lebar berkelajuan 64 kilobite dalam satu saat kepada 100 megabite per satu saat.

Pada masa yang sama ia juga dapat meningkatkan

efisiensi, kecekapan dan keselamatan kesalinghubungan pelaksanaan e-kerajaan dengan penyediaan perkhidmatan sekurang-kurangnya 99 peratus selain penyediaan rangkaian pemantauan proaktif 24 jam selama tujuh hari bagi semua aplikasi EGBS.

Penyertaan Pertandingan Projek Memori Negara dibuka

Oleh : Haniza Abdul Latif
Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 5 April. - Arkib Negara Brunei Darussalam (ANBD) akan mengadakan Projek Memori Negara yang berkonsepkan pertandingan sempena Hari Arkib Antarabangsa 2011 bertemakan 'Kolektif Memori Bangsa'.

Memori Negara tersebut meliputi peristiwa yang melibatkan sejarah dan perkembangan negara dan masyarakat Negara Brunei Darussalam.

Pemangku Timbalan Pengarah Muzium-Muzium, Dayang Hajah Fatimah binti Haji Ali menyatakan perkara tersebut semasa mengadakan Sidang Media Projek Memori Negara Sempena Sambutan Hari Arkib Antarabangsa 2011, di Bangunan Arkib Negara, di sini.

Menurut Dayang Hajah Fatimah, antara objektif projek tersebut ialah untuk menarik penglibatan seluruh rakyat di negara ini

yang mempunyai koleksi persendirian untuk diserahkan kepada ANBD selain untuk mendidik rakyat ke arah kecenderungan untuk menyimpan dan memelihara bahan berkaitan sejarah negara.

Selain itu tambahnya, ia juga bagi mewujudkan semangat patriotisme di kalangan rakyat Brunei melalui penyerahan bahan sejarah negara untuk rujukan generasi kini dan yang akan datang serta meningkatkan dan memperkaya koleksi bahan Arkib Negara.

Beliau juga menjelaskan mengenai skop projek tersebut yang mana bahan-bahan yang asal mesti terdiri dari gambar, audio dan video serta dokumen yang berusia 25 tahun ke atas.

Penyertaan akan dinilai berdasarkan kriteria nilai kandungan (peristiwa), ketulenan dan keaslian, usia, keunikan dan keadaan dan fizikal bahan.

Syarat penyertaan terbuka kepada semua rakyat Negara Brunei Darussalam, tiada jumlah bahan yang dihadkan bagi setiap penyertaan yang dihantar,



PEMANGKU Timbalan Pengarah Muzium-Muzium, Dayang Hajah Fatimah binti Haji Ali selaku Ketua Pegawai Arkib sedang menerangkan

setiap bahan yang dihantar mestilah bahan asal, semua bahan yang disumbangkan akan dinilai dan menjadi hak milik ANBD untuk simpanan kekal (bahan akan didaftarkan atas nama penyumbang) dan keputusan panel hakim adalah muktamad.

Tarikh tutup pertandingan pada 7 Mei 2011 jam 3.00 petang dan penyerahan boleh dihantar terus kepada Arkib Negara, Jabatan Muzium-Muzium Brunei, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Jalan Menteri Besar, Negara Brunei Darussalam BD3913.



SEBAHAGIAN wakil media yang menghadiri Sidang Media Projek Memori Negara Sempena Sambutan Arkib Antarabangsa 2011, di Bangunan Arkib Negara.

Keluarga mangsa kebakaran terima bantuan MUIB

Oleh : Noorati Haji Abas
Foto : Ramli Tengah

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 4 April. - Mangsa-mangsa kebakaran di Kampung Jerudong pada 10 Mac 2011 telah menerima bantuan serta-merta BND2,200 dan keperluan peralatan persekolahan dari Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB).

Pemangku Setiausaha MUIB, Dato Seri Setia Awang Haji Tasim bin Haji Akim menyampaikan wang bantuan tersebut kepada mangsa-mangsa kebakaran berkenaan, di Bilik Anggerik, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), di sini.

Seramai 10 mangsa yang terlibat dalam kebakaran pada jam 3.00 pagi yang memusnahkan rumah milik Pengiran Haji Mohiddin



PEMANGKU Setiausaha Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB), Dato Seri Setia Awang Haji Tasim bin Haji Akim menyampaikan sumbangan derma kepada mangsa kebakaran, Pengiran Haji Mohiddin bin Pengiran Bendahara Muda Haji Hashim di Kampung Jerudong.

bin Pengiran Bendahara Muda Haji Hashim menerima bantuan berjumlah BND200 setiap seorang.

Sementara, enam lagi anak mangsa yang masih bersekolah juga menerima bantuan keperluan peralatan persekolahan dari MUIB.

Bantuan dari hasil Kumpulan Wang Zakat, MUIB itu diharap akan dapat membantu meringankan beban yang ditanggung oleh mangsa-mangsa kebakaran tersebut.



PEMANGKU Setiausaha Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB), menyampaikan sumbangan peralatan sekolah kepada mangsa kebakaran, Pengiran Haji Mohiddin.

Tingkatkan penilaian program kurikulum VTET

Oleh : Dk. Vivy
Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Pg. Haji Bahar
Pg. Haji Omar



PENGARAH Pusat Serantau, Pertubuhan Menteri-Menteri Pendidikan Asia Tenggara Bagi Latihan Vokasional dan Teknikal (SEAMEO VOCTECH), Awang Alias bin Haji Abu Bakar berucap di Majlis Pembukaan Program Latihan di Dewan Teratai, SEAMEO VOCTECH.



PENGARAH Pusat Serantau SEAMEO VOCTECH hadir di Majlis Pembukaan Program Latihan berlangsung di Dewan Teratai, SEAMEO VOCTECH.

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 4 April. - Latihan Berterusan Bagi Meningkatkan Penilaian Dalam Program Kurikulum Pendidikan Latihan Vokasional dan Teknikal (Regular Training Programme on Improving Curriculum Evaluation in VTET Programmes) selain penting ia juga akan dapat membina keupayaan para peserta, di samping menjadi aset terbaik kepada institusi penilaian kurikulum dalam program VTET.

Pengarah Pusat Serantau, Pertubuhan Menteri-Menteri Pendidikan Asia Tenggara Bagi Latihan Vokasional dan Teknikal (Southeast Asian Ministers Of Education Organisation Regional Centre For Vocational and Technical Education Training - SEAMEO VOCTECH), Awang Alias bin Haji Abu Bakar menyatakan perkara tersebut semasa berucap selaku tetamu kehormat di Majlis Pembukaan Program Latihan tersebut berlangsung di Dewan Teratai, SEAMEO VOCTECH, Gadong, di sini.

Seperti yang ditekankan dalam program itu katanya, para tenaga pengajar dan guru-guru telah berusaha dan tidak cuba untuk mengelak dalam menilai kurikulum disebabkan oleh kekurangan pengetahuan dan kepakaran mereka.

Oleh kerana itu jelas Awang Alias, dalam dua minggu ini, para peserta

program akan mengikuti keseluruhan aktiviti dari kuliah, perbincangan, lawatan pendidikan untuk menghimpunkan sampel data bagi penilaian kurikulum yang akhirnya untuk persediaan penting pelan tindakan yang akan dilaksanakan di sekolah-sekolah para peserta.

Seramai 18 peserta terdiri dari pengajar-pengajar, pentadbir-pentadbir, pakar pendidikan dan guru-guru dari negara Viet Nam, Thailand, Republik Singapura, Filipina, Myanmar, Malaysia, Republik Demokratik Rakyat Lao, Republik Indonesia, Kemboja dan Negara Brunei Darussalam menyertai program selama 13 hari itu.

Program latihan itu antara lain bertujuan bagi menjelaskan proses pembangunan kurikulum, di samping untuk mentakrifkan skop penilaian kurikulum kepada para peserta program berkenaan.

Rancang strategi capai kecemerlangan

Oleh : Saerah Haji
Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 2 April. - Untuk mencapai kecemerlangan, para pelajar perlu merancang strategi-strategi tertentu selain mesti mempunyai cita-cita tinggi, matlamat yang jelas dan tahu hala tuju yang diinginkan dalam hidup.

Pemangku Pengarah Sekolah-Sekolah, Jabatan Sekolah-Sekolah, Kementerian Pendidikan, Awang Haji Kassim bin Mohammad Yassin menyatakan perkara itu semasa berucap selaku tetamu kehormat Majlis Anugerah Akademik Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam (SM SMJA) bagi Peperiksaan BC GCE 'O' Level 2010 berlangsung di Auditorium Maktab Sultan Omar 'Ali Saifuddin (MSOAS), di sini.

Pada majlis itu, Awang Haji Kassim juga menyarankan kepada para pelajar supaya pandai menguruskan masa, merancang kerja dan kegiatan, sering mengulang kaji dan mengikut jadual belajar yang dirancang dengan konsisten serta mempunyai keazaman yang kuat untuk mencapai kejayaan di tahap cemerlang.

"Para pelajar perlu mempunyai kemahiran-kemahiran belajar (*study skills*), mereka mesti memberi penumpuan yang penuh terhadap pengajaran guru dengan membuat nota-nota ringkas serta dapat mengingat fakta-fakta yang penting dan relevan," tegasnya.

Selain itu katanya, para pelajar juga mesti mempunyai disiplin yang baik, berakhlak mulia, bersopan-santun, menghormati ibu bapa dan guru-guru, menyayangi sekolah dan harta benda di dalamnya.

Seramai 53 pelajar SM SMJA menerima sijil dan hadiah di atas pencapaian cemerlang mereka dalam peperiksaan BC GCE 'O' Level tahun lalu.

Para pelajar dibahagikan kepada empat kategori iaitu 47 pelajar yang memperoleh lapan dan sembilan 'O' Level menerima anugerah Best Student Award manakala 18 pelajar yang memperoleh markah 95 peratus ke atas dalam sekurang-kurangnya satu mata pelajaran menerima Star Student Award, diikuti tiga pelajar yang memperoleh markah seratus peratus dalam sekurang-kurangnya satu mata pelajaran menerima Perfect Scorer Award dan tiga pelajar yang memperoleh sekurang-kurangnya enam kepujian menerima Excellent Student Award.

Sementara itu, seramai sepuluh guru juga menerima sijil dan hadiah di



PEMANGKU Pengarah Sekolah-Sekolah, Jabatan Sekolah-Sekolah, Kementerian Pendidikan, Awang Haji Kassim bin Mohammad Yassin menyampaikan anugerah akademik kepada seorang penuntut. - Foto : Abdul Kadir Md. Tahir.

atas peningkatan peratus pencapaian dalam mata pelajaran yang diajarkan iaitu English Language, Chemistry, Physics, Economics, Commercial Studies dan Geography.

Turut hadir pada majlis itu - Pengetua SM SMJA, Dayang Hajah Sipiah binti Haji Sawal; Pengerusi

Persatuan Ibu Bapa Guru (PIBG) SM SMJA, Wan Ali bin Wan Ibrahim; Mantan Pengerusi PIBG SM SMJA, Pengiran Datin Paduka Hajah Mariam binti Pengiran Haji Matarsat dan Pengetua MSOAS, Pengiran Haji Azahari bin Pengiran Haji Ahmad.

Taharah jasmani dan rohani penentu kesempurnaan ibadat

Oleh : Saerah Haji
Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 4 April. - Setiap individu berkeinginan menjauhi sifat-sifat riyak dan berbesar diri dengan apa jua pekerjaan, kedudukan dan pangkat, harta, kekuatan, kesihatan dan sebagainya selain dituntut supaya mempelajari ilmu-ilmu agama dengan ikhlas dan bukan untuk tujuan mendapat ganjaran atau pekerjaan.

Selain dari itu, setiap individu juga dituntut membebaskan diri dari sifat bohong walaupun ia bertujuan gu-rauan atau hiburan, kerana bohong mengundang kemusnahan dan kemurkaan Allah, oleh itu individu diseru sentiasa bersifat amanah terhadap Allah dan manusia.

Perkara tersebut antara yang ditekankan dalam 20 resolusi Seminar Fiqh Al-Taharah anjuran Fakulti Syariah Kolej Universiti Perguruan Uga-

ma Seri Begawan (KUPU SB) bertemakan 'Kesan Taharah dalam Pembentukan Masyarakat Islam Global'.

Seminar Fiqh Al-Taharah yang berlangsung di KUPU SB itu membentangkan empat kertas kerja selain sesi-sesi perbincangan dan soal jawab serta forum.

Resolusi seminar itu juga menyeru setiap individu supaya berlaku ikhlas dalam semua pekerjaan kerana keikhlasan niat dalam semua amal dan pekerjaan adalah syarat penerimaan di sisi Allah Subhanahu Wata'ala, di samping menjadikan semua pekerjaan untuk kepentingan, kebahagiaan di akhirat kerana gandingan keuntungan duniawi dalam pekerjaan menjauhkan dari sifat ikhlas.

Setiap individu juga dituntut supaya memiliki kesucian akhlak dengan mengamalkan sifat-sifat yang mulia selain dari tidak melontarkan perasaan takut di dalam hati saudaranya walaupun secara gu-rauan atau bersenda kerana perbuatan itu adalah satu bentuk kezaliman.

Pada masa yang sama resolusi itu juga menyarankan agar kurikulum pendidikan taharah di sekolah-sekolah dan di pusat-pusat pengajian tinggi hendaklah meliputi perbincangan-perbincangan tentang isu dan persoalan semasa berkaitan taharah dan tajuk-tajuk fikah yang lain di mana pihak yang berwajib perlu memastikan amalan taharah dapat dilakukan dengan sempurna terutama di sekolah-sekolah dengan menyediakan kemudahan yang sesuai dan penyelenggaraan yang baik dan berterusan.

Di samping itu, resolusi juga menyeru pihak yang berwajib untuk memastikan pendidikan taharah dalam semua aspek iaitu hati, akal, sifat-sifat mulia, fizikal, tingkah laku dan amalan diberikan penekanan yang serius dalam kurikulum-kurikulum pendidikan di semua peringkat secara serius, sistematik dan berterusan bagi menyelesaikan persoalan dan masalah yang timbul berkaitan taharah pada makanan, mi-

numan, pakaian, ubat-ubatan, alat-alat solek dan seumpamanya.

Pihak yang berwajib juga disaran supaya memastikan pengedaran dan penjualan bahan-bahan yang mencemar taharah akal dan jasad dihapuskan, di samping usaha-usaha melahirkan insan *rabbani* hendaklah menekankan pendidikan taharah dalam semua aspek akal, emosi dan fizikal.

Juga ditekankan dalam resolusi tersebut kemungkinan perlunya penubuhan satu agensi khas yang menangani persoalan taharah dari semua aspek jasmani atau fizikal (makanan, pakaian, tempat, ubat-ubatan, alat-alat solek dan sebagainya) dan rohani atau maknawi (seperti akal, hati, sifat-sifat mulia, ilmu, maklumat, ajaran dan sebagainya).

Resolusi tersebut juga menyarankan supaya setiap individu mengetahui dengan jelas dan yakin cara-cara mengamalkan taharah sama ada taharah jasmani mahupun rohani manakala budaya taharah seperti ke-

bersihan dan kesucian jasmani dan rohani perlu ditanam dan ditanai bersungguh-sungguh bagi melahirkan masyarakat Islam yang menjadi contoh kepada masyarakat global.

Dalam pada itu, institusi pengajian dan pendidikan juga diseru supaya mewujudkan MAKMAL FIQH untuk keperluan amali dan praktikal selain perkara-perkara lain yang diperlukan dalam pengajaran serta pembelajaran fikah Islam.

Taharah jasmani dan rohani juga sangat perlu diberikan penekanan dalam pendidikan kerana ia adalah syarat dan penentu kesempurnaan ibadat dan sebarang amal serta pembinaan insan *rabbani*.

Juga diperlukan ialah menanamkan dan memupuk aspek khushyuk dalam sembahyang di kalangan pelajar sejak dari bangku sekolah lagi melalui pendidikan taharah yang syumul dan lengkap secara bertahap hingga ke peringkat tinggi.

Umat Islam hadapi serangan dalaman rosak akidah

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar,
Wan Mohamad Sahrhan Wan Ahmadi

JERUDONG, Isnin, 4 April. - Perkembangan pemikiran Islam menjadi isu Pengajian Usuluddin yang memerlukan penyelesaian segera dan bernas yang mana dalam era global masa kini umat Islam menghadapi serangan dalaman yang amat berbahaya yang boleh merosakkan akidah Islam seperti serangan Islam Liberal.

Dekan Fakulti Usuluddin, Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA), Dr. Haji Mohammed Husain bin Pehin Penyurat Haji Ahmad berkata, fahaman mereka terhadap Al-Qur'an dan As-Sunnah terang-terangan bertentangan dengan arus perdana tradisi Pengajian Usuluddin.

"Sebagai contoh, mereka menganggap Al-Qur'an sebagai karya hasil sosial dan budaya kemasyarakatan, kesahihan Al-Qur'an dianggap sebagai angan-angan teologis (*al-khayal al-diniy*), hukum Al-Qur'an dianggap hanya sesuai pada zaman Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam manakala pada zaman sekarang, hukum Al-Qur'an harus diselarasakan dengan keperluan masyarakat," tegasnya ketika berucap di Seminar Serantau Pengajian Usuluddin di Institut Pengajian Tinggi Abad 21: Cabaran dan Prospek.

Jelasnya, Pengajian Usuluddin pasti akan menyerlah dan mampu menjustifikasikan relevansinya untuk terus bertapak

kukuh di institusi pengajian tinggi dan dalam masa yang sama membuktikan bahawa ia adalah bidang pengajian yang sangat diperlukan oleh masyarakat luar dunia akademik.

Dalam pada itu katanya, Fakulti Usuluddin, UNISSA sedang mengorak langkah ke hadapan dalam penyusunan program pengajiannya agar ia lebih mantap, dinamik dan berdaya saing.

Perasmian seminar tersebut disempurnakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Dato Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned yang juga membentangkan Kertas Perdana bertajuk 'Pemantapan Akidah Ahli Sunnah Waljamaah Melalui Pengajian Usuluddin Di Institusi Pengajian Tinggi'.

Seminar dua hari yang berlangsung di Dewan Persidangan, Pusat Pameran Pertahanan Antarabangsa (BRIDEX) anjuran Fakulti Usuluddin, UNISSA itu bertujuan untuk memperkenalkan bidang pengkhususan Pengajian Usuluddin secara meluas dan mengenal pasti sistem metode dan silibus tradisi dan kontemporari Pengajian Usuluddin serta mengungkayahkan pembangunannya sesuai dengan tuntutan tempatan dan antarabangsa.

Selain itu, ia juga bagi mencari sarana terbaik untuk mengatasi cabaran dalam Pengajian Usuluddin serta berkongsi pengalaman dalam menyebarkanluaskannya berdasarkan tuntutan masyarakat setempat dan antarabangsa, di samping memperkukuh pemikiran Ahli Sunnah



MUFTI Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Dato Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned hadir selaku tetamu kehormat di seminar tersebut. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

Waljamaah dalam pemikiran masyarakat Islam.

Lebih 140 peserta terdiri dari pegawai dan kakitangan Perkhidmatan

Awam, para mahasiswa dari institusi-institusi pengajian tinggi dan para pelajar maktab dan sekolah menengah serta orang per-

sendiran menyertai seminar bertemakan 'Pengajian Usuluddin Antara Tradisi dan Kontemporari' itu.

Ibadat sempurna bawa kesan baik pembentukan masyarakat Islam



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama, Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Mohd. Yusoff merasmikan Seminar Fiqh Al-Taharah di Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan. - Foto : Mohd. Sahrzal Haji Said.

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 4 April. - Iman yang mantap, kesucian yang sentiasa dipelihara, ibadat yang sempurna akan membawa kesan yang baik dalam pembentukan masyarakat Islam yang sempurna.

Oleh itu taharah, di samping menyempurnakan kaedah serta cara bersuci yang betul lagi sempurna akan dapat membentuk satu masyarakat yang mengamalkan kebersihan dan memelihara peribadatan mereka.

Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Mohd. Yusoff menekankan demikian semasa berucap di Majlis Perasmian Seminar Fiqh Al-Taharah Anjuran Fakulti Syariah Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU

Oleh : Aimi Sani

SB) bertemakan 'Kesan Taharah dalam Pembentukan Masyarakat Islam Global' bertempat di Dewan Utama kolej berkenaan.

Beliau menjelaskan, bersuci dan bersih itu amat penting dalam kehidupan kerana ia merupakan suatu tuntutan dalam ibadat orang Islam yang mana mengabaikan atau tidak mengambil perhatian terhadapnya boleh merosakkan kesempurnaan ibadat yang ditunaikan.

Bersesuaian dengan tema seminar itu menurut beliau, membawa kepada satu rumusan bagaimana taharah membawa kesan yang mendalam dalam membentuk masyarakat Islam yang sentiasa mengamalkan kesucian dan kebersihan.

Tema tersebut, katanya, tidak lari dari tuntutan Islam yang membawa pengertian yang sangat luas dan mendalam bukan sahaja dari aspek jasmani tetapi juga terhadap jiwa rohani individu, keluarga dan masyarakat di mana jika diaplikasikan serta diimplementasikan dalam kehidupan seharian dalam segala keadaan maka ia akan membawa satu rahmat serta membawa kesejahteraan ummah.

Seminar tersebut bertujuan untuk mengajak serta membawa para ilmuwan dan ahli akademik untuk berkongsi idea yang membina dan bernas ke arah memajukan dan meningkatkan perbincangan ilmiah dalam satu sesi pembentangan, di samping menjelaskan dan mendalami tentang isu-isu taharah yang berhubung dengan

ibadah umat Islam.

Ia juga antara lain bertujuan untuk meluaskan perbincangan Fiqh Al-Taharah ke arah pembentukan individu Muslim dari aspek rohani dan juga jasmani.

Terdahulu, Pemangku Dekan Fakulti Syariah, KUPU SB dalam ucapan alu-aluannya berkata, ini merupakan kali kedua KUPU SB menganjurkan seminar seperti tersebut yang mana seminar satu hari itu lebih memfokuskan kepada bidang Fiqh Al-Taharah.

Beliau berharap agar seminar tersebut akan dapat memberikan pengisian ilmu, percambahan fikiran, perkongsian idea dan pandangan yang membina dalam usaha merealisasikan pendidikan ilmu fikah dan kesannya ke arah membentuk masyarakat Islam di era globalisasi.

Empat tokoh ilmuwan dan ahli akademik dari jabatan dan institusi pengajian tinggi dalam negeri iaitu Jabatan Mufti Kerajaan, Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) dan KUPU SB diundang membentangkan kertas kerja masing-masing.

Hadir di majlis tersebut Timbalan Mufti Kerajaan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Setia Raja Dato Paduka Seri Setia Awang Haji Suhaili bin Haji Mohiddin selaku pembentang Kertas Kerja Perdana.

Turut hadir pegawai-pegawai utama serta dekan-dekan, pengarah-pengarah KUPU SB dan pegawai-pegawai KHEU.

Islam mementingkan kebersihan

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 4 April. - Islam sangat mementingkan kebersihan dalam setiap aspek tidak mengira pada tubuh badan, pakaian, persekitaran mahupun pada peralatan-peralatan yang digunakan seharian, apatah lagi jika ia berkaitan dengan perkara yang melibatkan ibadah seperti sembahyang.

Kecuaian dalam menjaga kebersihan daripada hadas atau najis ketika bersembahyang boleh mempengaruhi kesucian dan boleh membatalkan sembahyang yang dilakukan.

Timbalan Mufti Kerajaan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Setia Raja Dato Paduka Seri Setia Awang Haji Suhaili bin Haji Mohiddin menekankan perkara itu semasa membentangkan Kertas Perdana bertajuk 'Taharah dan Isu Semasa Yang Berkaitan Dengannya' pada Seminar Fiqh Al-Taharah di Dewan Utama, Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB), di sini.

Pengetahuan mengenai cara-cara menyucikan diri daripada hadas jelas Yang Dimuliakan amat perlu, lebih-lebih lagi jika berlaku perkara-perkara yang di luar tabii (kebiasaan) seperti sentiasa dalam keadaan berhadhas dan sebagainya.

Yang Dimuliakan menjelaskan, perkara-perkara yang berkaitan dengan makanan dan peralatannya juga berkehadhasan kepada taharah daripada najis.

Menurut Yang Dimuliakan, walaupun ia nampak seperti tidak ada kaitan dengan ibadat sembahyang, namun dengan makanan yang bersih, halal dan baik akan dapat

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman

membentuk rohani dan jasmani yang tenteram dan sihat yang pada akhirnya akan menyumbang kepada amal ibadat yang dilakukan dan natijah yang paling besar ialah ia akan menyumbang kepada pembentukan masyarakat Islam.

Taharah, jelas Yang Dimuliakan, terbahagi kepada dua iaitu taharah daripada hadas dan taharah daripada najis.

Tambahnya, mengangkat hadas sama ada hadas kecil atau hadas besar merupakan cara bersuci bagi membolehkan seseorang itu melakukan ibadat seperti mengambil wuduk iaitu perkara wajib bagi orang yang berhadhas kecil yang hendak mendirikan sembahyang, mengerjakan tawaf, menyentuh atau membawa mushaf dan sebagainya.

Sementara mandi pula tuntutan wajib bagi orang yang berhadhas besar kerana junub, kering darah haid dan nifas,

jelas Yang Dimuliakan.

Dalam merumuskan Kertas Perdana itu, Yang Dimuliakan juga menerangkan kepentingan taharah tidak hanya dititikberatkan ketika melakukan ibadat sembahyang semata-mata bahkan taharah hendaklah secara menyeluruh sama ada ketika melakukan ibadat khususnya sembahyang, mahupun dalam perkara yang berkaitan dengan pemakanan, perubahan, penggunaan peralatan harian dan sebagainya.

Apabila diri, persekitaran dan barang yang digunakan tidak suci daripada najis, ia bukan sahaja boleh merosakkan kesempurnaan ibadat yang dilakukan, bahkan boleh mengakibatkan ibadat kita tidak diterima.

Selain itu, penggunaan najis dan berlumuran dengan najis secara tidak sengaja tanpa sebarang keperluan adalah haram berikutan tuntutan diwajibkan menjauhi najis.



TIMBALAN Mufti Kerajaan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Setia Raja Dato Paduka Seri Setia Awang Haji Suhaili bin Haji Mohiddin ketika membentangkan Kertas Perdana 'Taharah dan Isu Semasa Yang Berkaitan Dengannya'. - Foto : Mohd. Sahrzal Haji Said.

Sekeluarga Iban memeluk Islam

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

TEMBURONG. - Ajaran Islam di negara ini terus mendapat perhatian untuk dianuti oleh pelbagai bangsa dan kesucian agama tersebut turut menarik minat sekeluarga Iban di daerah ini.

Sehubungan itu, Majlis Pengislaman Awang Muhammad Syahir Rafhan bin Abdullah Rangga serta keluarga telah berlangsung di Balai Ibadat Kampung Semabat, Mukim Bokok di sini pada 25 Mac 2011.

Hadir di majlis itu, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), Awang Haji Abdul Aziz bin

Orang Kaya Maharaja Lela Haji Mohd. Yussof.

Awang Muhammad Syahir Rafhan yang sebelum ini dikenali sebagai Langi anak Rangga serta keluarganya melafazkan ikrar Islamnya di hadapan para pegawai dari Unit Dakwah Daerah Temburong.

Beliau yang berusia 41 tahun itu merupakan seorang anggota Pasukan Polis Diraja Brunei dan telah memeluk agama Islam bersama isteri dan empat orang anak mereka.

Di majlis itu, Setiausaha Tetap KHEU juga berkesudian menabur

bunga rampai dengan diiringi Dikir *Marhaban*, dipimpin oleh Imam Masjid Pengiran Haji Abu Bakar, Kampung Bokok, Imam Rashidi bin Hussin.

Juga menabur bunga rampai, Timbalan Setiausaha Tetap KHEU, Awang Haji Harun bin Haji Junid dan wakil Pesuruhjaya Polis, Timbalan Penguasa Polis Awang Sulaiman bin Alidin.

SETIAUSAHA Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama, Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Mohd. Yussof menabur bunga rampai bagi meraikan keluarga Awang Muhammad Rafhan bin Abdullah Rangga memeluk agama Islam. - Foto : Hernie Suliana Haji Othman.



Tentera Darat rai anggotanya peluk Islam



PEMERINTAH Tentera Darat Diraja Brunei (TDDB), Kolonel Haji Yussof bin Haji Abdul Rahman menyampaikan cenderahati kepada saudara baru yang diraikan Sarjan Awang Muhammad Rayyan bin Manang.

Berita dan Foto :
Ihsan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei

TUTONG. - Seorang anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), 11384 Sarjan Tom bin Manang dari Skuadron Jurutera Tempur (SJT), Batalion Bantu Tentera Darat Diraja Brunei (TDDB) telah memeluk agama Islam di satu Majlis Pengislaman yang berlangsung pada 17 Mac yang lalu di Pusat Da'wah Islamiah (PDI), di sini.

Hadir di majlis tersebut, Pemangku Timbalan Pemerintah Batalion Bantu TDDB, Mejar Mazlan bin Dato Paduka Haji Manan, wakil daripada SJT Batalion Bantu TDDB dan anggota JA'MAAT.

Sarjan Tom bin Manang telah memilih nama Islamnya sebagai Awang Muhammad Rayyan bin Manang.

Majlis diserikan lagi dengan laungan Allahuakbar dan bacaan Dikir Marhaban serta penyampaian cenderahati kepada saudara baru yang disempurnakan oleh Pemangku Timbalan Pegawai Pemerintah Batalion Bantu TDDB berserta pegawai-pegawai PDI, Kementerian

Hal Ehwal Ugama.

Pada acara yang berasingan, di sebelah malamnya, Majlis Meraikan Pengislaman Sarjan Awang Muhammad Rayyan telah dilangsungkan di Surau Ratna Indera, Batalion Kedua TDDB.

Tetamu kehormat pada majlis tersebut Pemerintah TDDB, Kolonel Haji Yussof bin Haji Abdul Rahman.

Turut hadir Timbalan Pegawai Pemerintah TDDB, Ketua Staf TDDB, Pegawai Pemerintah Batalion Kedua, pegawai-pegawai serta anggota-anggota daripada Batalion Kedua TDDB dan Batalion Bantu TDDB.

Majlis diserikan dengan Dikir Marhaban serta penyampaian cenderahati kepada saudara baru oleh tetamu kehormat.

Doa selamat dibacakan oleh Imam Surau Pengiran Ratna Indera, Batalion Kedua TDDB.

Sarjan Awang Muhammad Rayyan menyatakan rasa syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana memberikan beliau dan keluarganya petunjuk serta hidayah untuk memilih agama Islam sebagai panduan hidup.

Rombongan KUPU SB lawat Gua Niah Miri, Sarawak

BANDAR SERI BEGAWAN. - Rombongan Kelab Fikrah, Fakulti Usuluddin, Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (Rihlah Klub Fikrah Fakulti Usuluddin KUPU SB) pada 19 hingga 20 Mac 2011 mengikuti Program Rihlah lawat Gua Niah Miri, Sarawak.

Rombongan terdiri da-

ri pada 20 pelajar termasuk 12 siswa dan lapan siswi itu ketuai oleh Dayangku Hajah Norhafizah binti Pengiran Haji Bungsu.

Program ini adalah merupakan aktiviti Kelab Fikrah, Fakulti Usuluddin, KUPU SB dan merupakan satu aktiviti ilmiah yang bertujuan untuk menambatkan maklumat dan

membuka minda para mahasiswa dengan mengadakan aktiviti perjalanan ke suatu tempat yang menarik.

Antara objektif Rihlah Klub Fikrah KUPU SB ke Gua Niah ini untuk melihat akan kebesaran Allah Subhanahu Wata'ala dan memperkaya pengalaman pelajar mencari tanda-

tanda kebesaran Allah menerusi tangkapan gambar-gambar.

Selain itu, ia juga untuk menambah maklumat dan membuka minda para pelajar dengan melihat secara lebih dekat kejadian alam semesta (gua), di samping itu dapat berkongsi dan bertukar-tukar pendapat dan fikiran di antara peserta yang mengikuti program ini nanti.

Di samping itu, juga bagi mengisi masa pelajar dengan aktiviti yang bermanfaat dan memberikan pengalaman ketahanan mental dan fizikal dalam menempuhi perjalanan yang jauh dan mencabar.

Ia juga sebagai bahan untuk pameran pengajaran dan pembelajaran sempena konvokesyen pada 24 Oktober 2011 nanti.

Dalam mencapai objektif di atas pertandingan membuat 'Poster' dengan membawakan ayat-ayat Al-Qur'an ataupun Hadis Rasulullah Sallallahu 'Alaihi Wasallam berserta mafhumnya yang berkaitan dengan objek latar akan diadakan.

Meningkatkan kefahaman mengenai Islam

Oleh : Saerah Haji Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN. - Seramai 21 pelajar lelaki Tahun 7 hingga Tahun 9 dari lima buah sekolah menengah menerima Sijil Kursus Nadwah Kemurnian Rohani pada 24 Mac 2011 yang telah diadakan selama empat hari anjuran Unit Belia, Bahagian Penyebaran Da'wah, Pusat Da'wah Islamiah (PDI).

Pemangku Penolong Pengarah PDI, Awang Haji Marzuki bin Haji Abd. Rahman hadir selaku tetamu kehormat dan menyempurnakan penyampaian sijil-sijil kepada para peserta, bertempat di Dewan Persidangan, PDI, Jalan Pulaie Berakas, di sini.

Terdahulu, Ketua Bahagian Penyebaran Da'wah PDI, Dayang Hajah Fatimah binti Haji Ahmad dalam ucapannya antara lain menyatakan, para peserta kursus cukup bersemangat dalam memberi sokongan yang sangat padu serta teruja untuk menghadiri kursus tersebut.

Ini ujarnya, kerana ia merupakan peluang keemasan yang amat berharga agar masa cuti persekolahan mereka tidak terbuang begitu sahaja dengan tidak menjalankan aktiviti-aktiviti yang sihat.

Beliau berharap agar para peserta akan memanfaatkan ilmu yang diperolehi dari kursus itu dan mengaplikasikannya selain sentiasa meningkatkannya kerana di

antara aktiviti yang mereka jalani pada kursus itu termasuk menguji ketahanan fizikal serta mental para peserta.

Para peserta kursus terdiri daripada pelajar Sekolah Menengah Menglait Gadong, Sekolah Menengah Pehin Datu Seri Maharaja Mentiri, Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam, Maktab Sultan Omar 'Ali Saifuddin dan Sekolah Menengah Lambak Kiri.

Kursus tersebut merupakan salah satu dari program tahunan Unit Belia Bahagian Penyebaran Da'wah, PDI dengan kerjasama Bahagian Kaunseling dan Kerjaya, Jabatan Sekolah-Sekolah, Kementerian Pendidikan.

Tujuan utama kursus itu ialah untuk meningkatkan kefahaman mengenai Islam di kalangan penuntut serta melahirkan kesedaran untuk mengamalkan ajaran Islam dengan pemantapan akidah dan peribadatan yang lebih sempurna serta bertanggungjawab kepada diri, ibu bapa, pemimpin, bangsa dan negara.

Selain itu, ia juga bertujuan untuk memberi maklumat tentang kepentingan ilmu pengetahuan serta meningkatkan kualiti pembelajaran penuntut supaya lebih berjaya dalam menghadapi arus pembelajaran yang lebih mencabar.

Di samping itu ia juga sebagai wadah ilmu kepada penuntut dengan mengongsi pengalaman dan maklumat serta pendekatan baru bagi mendorong perubahan cara berfikir (*mindset*) penuntut dengan menerapkan akhlak mulia dan terpuji.



ROMBONGAN Kelab Fikrah, Fakulti Usuluddin, Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (Rihlah Klub Fikrah Fakulti Usuluddin KUPUSB) yang menyertai Program Rihlah lawat Gua Niah Miri, Sarawak.

Taman Peranginan Tasik Lama keindahan alam *air terjun*

**Rencana dan Foto oleh :
Awang Ali bin Haji Abdullah,
Unit Perhubungan Awam,
Jabatan Bandaran, BSB.**

TAMAN Peranginan Tasik Lama, destinasi menarik dan mempunyai pemandangan yang indah untuk beriadah orang ramai. Keindahan alam semula jadi yang dikurniakan ini haruslah dilestari dan dipelihara khazanahnya.

Terletak di pinggir ibu negara, Taman Peranginan Tasik Lama adalah salah sebuah taman rekreasi yang kerap dikunjungi oleh orang ramai bagi melakukan aktiviti beriadah dan mendaki terutama di hujung minggu dan selepas waktu bekerja.

Taman peranginan ini di bawah pengurusan Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan itu dilengkapi dengan trek untuk pejalan kaki dan berlari

selain mempunyai kemudahan tandas awam serta pondok-pondok riadah.

Sebagai pengguna taman peranginan haruslah bertanggungjawab dan menggunakan dengan sebaik-baiknya. Taman Peranginan ini juga satu tarikan destinasi ekopelancongan.

Tasik Lama juga terkenal dengan pancutan air terjunnya dan mudah di kesan kerana letaknya di tengah pusat Bandar Seri Begawan dengan mempunyai keluasan tiga hektar.

Dengan wujudnya tasik ini, secara langsung negara kita teringat ada satu lagi tempat untuk beriadah iaitu Tasik Merimbun di Daerah Tutong.

DIMAJUKAN

Dalam tahun 60-an, Taman Peranginan Tasik Lama adalah tempat untuk mengambil air bagi kegunaan rakyat dan penduduk Brunei, tetapi pada tahun 1978 pihak Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri telah mengambil alih taman ini untuk di jadikan pembekal air bersih bagi penduduk kawasan sekitar Bandar Seri Begawan sebelum beroperasi sistem air dari Layong, Daerah Tutong.

Dalam tahun 1950-an taman ini dijadikan tempat rekreasi secara tidak rasmi sebelum ianya diubah suai dalam tahun 1980 dan Pengerusi Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan ketika itu, Dato Paduka Haji Awang Chuchu bin Penglima Asgar Dato Paduka Haji Abdullah dan telah merasmikan taman ini sebagai tempat riadah dan kunjungan orang ramai.

Jabatan Bandaran pula

telah mengusahakan bagi memajukan dan membiakan lagi keadaan sekitarnya dengan menanam bunga-bunga membuat landskap yang menelan jumlah perbelanjaan sebanyak BND502.984.00.

KUNJUNGAN

Sejak ianya di buka, ianya menjadi kunjungan pelawat dalam dan luar negeri termasuk para tamu negara dengan mengadakan beberapa aktiviti sukan dan riadah.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan kerabat diraja bersama tamu negara beberapa kali mengadakan riadah 'Morning Walk' seperti bersama dengan Presiden Republik Indonesia, Tuan Yang Terutama Dato Laila Utama Dr. H. Susilo Bambang Yudhoyono di Taman Peranginan tersebut pada bulan Februari 2011.

Antara kemudahan yang disediakan termasuklah tempat untuk beristirahat dan bangku duduk sambil bersantai untuk menyaksikan beberapa jenis ikan air tawar, namun pengunjung tidak dibenarkan untuk memancing.

Taman itu kini semakin menjadi tumpuan ramai



TASIK Lama terkenal dengan pancutan air terjunnya serta 'Rock Climbing' yang disediakan.

terutamanya pada sebelah pagi dan petang, ini semakin bertambah pada hujung minggu.

Selain reka bentuknya yang semula jadi yang terdapat di sana, ada juga taman permainan bagi kanak-kanak yang terse-

dia dan juga tandas serta tempat mandi bagi kegunaan awam. Di sana juga terdapat tempat lauan pejalan kaki yang berkonsepkan refleksologi yang diperbuat dari batu-batan khusus dengan berlatarbelakang-

kan suara keindahan alam air terjun

Bagi menjadikan salah satu taman yang menarik di Negara Brunei Darussalam, keindahan alam dan kebersihan haruslah dijaga dengan baik dan bagi menarik lagi ramai pengunjung di masa depan ke taman ini.



TAMAN ini kini semakin menjadi tumpuan ramai terutamanya pada sebelah pagi dan petang.



TAMAN Peranginan Tasik Lama terkenal dengan air terjunnya.

Kerja berpasukan antara pemimpin sekolah dan penuntut penting

Berita dan Foto :
Aryentty Haji Ariffin

TUTONG, Sabtu, 2 April.
- Pertandingan Berkoir dan Bercakap atau 'Choral Speaking Competition' yang julung kalinya dianjurkan oleh salah sebuah sekolah menengah di negara ini yang menunjukkan pentingnya kerja berpasukan dan kerjasama di antara pemimpin sekolah yang menyediakan pendidikan yang berkualiti dan pelbagai kegiatan pembelajaran bagi pelajar untuk menerokai dan mengambil pengalaman yang membawa

keberkesanan pembelajaran jangka panjang.

Berucap selaku tetamu kehormat di pertandingan secara berpasukan yang berlangsung di Dewan Serbaguna, Sekolah Menengah Tanjong Maya, di sini, Pemangku Pengarah Am, Kementerian Pendidikan, Pengiran Hajah Sarah binti Pengiran Haji Kamaluddin percaya pertandingan seumpama ini akan dapat meningkatkan penghargaan penuntut terhadap puisi dan memberi mereka pe-

luang untuk meluahkan emosi secara berpasukan.

Pertandingan tersebut juga katanya dapat membantu para penuntut meluahkan fikiran kreatif, perasaan dan pengalaman mereka dalam bentuk puisi lisan.

“Oleh kerana itu, saya ingin melihat pelbagai jenis kegiatan pembelajaran yang aktif dilaksanakan baik dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris di sekolah rendah dan menengah di negara ini,” tegasnya.

Keseronokan terhadap sastera dan ekspresi kreatif lisan tegasnya perlu

dimulakan sedari awal kerana ianya dapat membantu para penuntut meluahkan fikiran kreatif, perasaan dan pengalaman mereka dalam bentuk puisi lisan.

Pertandingan Berkoir dan Bercakap dalam bahasa Inggeris pula tambahnya dapat membantu meningkatkan penguasaan para penuntut dalam Bahasa Inggeris iaitu salah satu mata pelajaran penting dalam kurikulum sekolah, selain Bahasa Melayu.

“Walaupun Bahasa Inggeris diutamakan, kita tidak boleh mengabaikan atau memandang rendah

tentang kepentingan bahasa ibunda iaitu bahasa Melayu, hanya kerana kita dibesarkan dengan bahasa tersebut,” jelasnya.

Pertandingan ini dijuarai oleh Sekolah Menengah Tanjong Maya Tutong diikuti oleh Sekolah Menengah Muda Hashim Tutong selaku naib juara dan tempat ketiga dimenangi oleh Sekolah Menengah Sufri Bolkiah, Tutong.

Antara tujuan pertandingan dianjurkan ialah untuk menggalakkan dan

meningkatkan penggunaan bahasa Inggeris di kalangan para penuntut, di samping membina keyakinan diri mereka untuk berkomunikasi, mengahfal dan mengekspresikan dalam bahasa Inggeris.

Sebanyak enam buah kumpulan mengikuti pertandingan yang bertemakan persahabatan.

Pada pertandingan itu, juga diadakan pameran dan aktiviti-aktiviti permainan tradisional iaitu permainan simban, main kaki tiga dan main



PEMANGKU Pengarah Am, Kementerian Pendidikan, Pengiran Hajah Sarah binti Pengiran Haji Kamaluddin semasa berucap di Pertandingan Berkoir dan Bercakap.

tingting.

Penyampaian hadiah-hadiah dan sijil-sijil disempurnakan oleh tetamu kehormat.

RENCANA

Awar Galat

“**K**ENAPA murung ani?.” tanya saya kepada seorang rakan pencen. “Ni nah memikirkan hal dunia ani...”

“Basar jua hal kita fikirkan atu? Nah minum dulu kopi panas ani.” Asap kopi masih lagi berkepul-kepul kelihatan, menipis dan terus hilang. Roti paun berinti sari kaya jua belum disentuh.

Cakap punya cakap rupanya kawan saya ani menghadapi kejutan budaya. Dia bagaikan terkena kejutan elektrik bila berhadapan dengan cucunya. Cucunya itu berpendidikan tinggi. Bebas pergaulan. Maka bila berkurapak dengan nininya juga sedikit *blunt*. Kata orang inda lagi bepilaris. Nininya atu bukan jua seratus peratus jenis stail lama. Fikirannya juga terbuka kerana ia sempat bekerja sehinggalah dunia meraikan, atau takut pada hantu milenium pada tahun 2000. Masa atu digelar *millenium bug*. Begitupun apa yang dihujahkan oleh cucunya lebih menakutkan dari hantu milenium. Mun inda, kenapa hatinya berusik.

“Orang karang ani inda lagi bisidia kan takut kesurukan.” Kawan saya terus merista. “Jangan tah luan difikirkan,” kata saya. “Perkataan kesurukan atupun dia orang inda tau.” Saya fikir kawan saya akan menjadi tenang. Rupanya bertambah tia kusut.

“Mun lalu depan orang tetua ani bukan lagi tunduk membongkok. Bukan lagi awar galat. Membiris macam angin.” Kawan saya terus melepaskan luahan hatinya. Saya terus mendengar ceritanya. Biarlah saya jadi sesaban tempat dia meluahkan perasaan. Mun inda, hati orang

pencen ani akan terus terguris.

Apa yang berlaku ialah masing-masing mahu mempertahankan kedudukan. Orang pencen yang menjadi nini dan cucu perempuannya lepasan universiti dari luar negeri berbincang dalam satu majlis keluarga. Si nini kata, dalam beberapa hal si cucu mesti mengikut cara orang tua-tua. Isu-isu tertentu lebih diketahui oleh orang tetua, katanya. Mereka lebih berpengalaman. Maka si orang pencen atu pun mengeluarkan peribahasa lama: 'Orang tua lebih awal merasa garam', katanya. Si cucu yang keras hati atu inda mau mengalah. “Soalnya nini, garam abis, kita berbeza dengan garam kami masa ani. Walaupun abis kita makan garam lebih awal, garam atu mungkin lebih masin atau kurang masin dari garam masa ani.” Si cucu menghujah. Hati orang pencen jadi temutuk. Si cucu ani inda tau berperibahasa. Malah diulasnya pula berperibahasa atu. Si nini tau apa yang dimaksudkan oleh si cucu. Ertinya suasana yang ditamsilkan sebagai garam atu sudah berubah. Berubah atu memang digalakkan. Tapi liat arah tujunya.

“Memang payah berkurapak dengan pemudaan karang ani,” saya menyampuk. Kawan saya orang pencen sedikit tenang. Ia mula meneguk minumannya. Mungkin ia terus memikirkan sesuatu. Betul sangkaan saya. Ia terus berhujah.

“Yang ku ijapkan atu tentang pengaruh luar atu bah. Mati-mati abis si cucu kata mun berpelajaran, pengaruh luar yang negatif inda akan menyusup arah jiwa mereka. Tapi cuba liat cara mereka berpakaian saja. Ada lagi *tattoo* di sana sini. Anting-

Tinta Pesara

Oleh :
Haji Md. Hussain
Abdul Rahman
sipugut@hotmail.com



anting inda lagi di telinga. Sudah ada di hidung dan kirai. Mun ditegur, apanya diorang: 'Nini ani setail lama.’

Banar, memang zaman sudah jauh berubah. Saya pun terkenang dua bulan sebelum saya pencen. Ada pegawai muda inda setuju dengan keputusan yang saya lakukan. Ia pun marah-marah. Mun marah-marah atu inda apa kerana sudah menjadi resam mesyuarat selalunya ada ahli yang setuju dan ada yang inda setuju pada satu-satu keputusan. Tapi yang penting keputusan mesti dibuat sama ada keputusan atu *good decision* atau *bad decision*. “Kita perlu perubahan,” kata saya. Pegawai muda tidak puas hati. Ia terus mengekori saya ke pejabat. Dalam pejabat saya, ia terus berhujah. Merah padam muanya. Ina cukup dengan atu ia terus menghentak meja. Fail diumbankan. Tapi saya inda menukar keputusan yang disetujui oleh sidang mesyuarat.

Entah karang ani apa yang berlaku. Saya sudah pencen. Indalah saya tau apakah ada lagi tempat orang muda atu mengampas meja dan menghumbankan fail atau sudah ada lagi pegawai baru dan muda darinya yang mengampas meja di hadapannya bila dia sudah jadi senior *officer*.

Kita jumpa lagi di kesempatan lain.



PERTANDINGAN Berkoir dan Bercakap dijuarai oleh Sekolah Menengah Tanjong Maya (SMTM), Tutong berlangsung di Dewan Serbaguna sekolah berkenaan.



ANTARA peserta yang bertanding di Pertandingan Berkoir dan Bercakap.

SOALAN 25 KUIZ PERAMBAHAN BRUNEI DALAM RANGKA MEMPERINGATI 50 TAHUN PENUBUHAN DBP (1961 – 2011)

SOALAN Perambahan Brunei disiarkan sekali seminggu iaitu pada setiap hari Sabtu. Urus setia akan memilih seorang pemenang mingguan untuk menerima hadiah yang diberikan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP).

Soalan:

Apa erti Perambahan Brunei di bawah ini. Kemudian bina satu ayat yang berkaitan dengan perambahan berkenaan.

“Macam aying”

Kirimkan jawapan awda kepada:

kuizpb.bb@gmail.com

selewat-lewatnya **Sabtu, 16 April 2011**

Jangan lupa sertakan nama, alamat, usia, nombor telefon dan pekerjaan awda.

MAKLUMAN:

SOALAN kuiz ini akan berakhir siarannya pada **28 Mei 2011**. Selain daripada seorang pemenang yang dipilih setiap minggu, jawatankuasa kuiz juga akan memilih seorang pemenang bertuah yang akan menerima wang tunai sebanyak BND50. Kriteria pemilihan ditentukan berdasarkan kekerapan mengikuti kuiz ini dan berkemampuan membentuk jawapan yang betul berdasarkan sistem tatabahasa, bahasa Melayu yang baku, baik dan benar.

Anugerah CIPTA 2011 menggalakkan penciptaan, inovasi kreatif



BANDAR SERI BEGA-WAN, Khamis, 7 April. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan menyaksikan pameran di Majlis Pengurniaan Anugerah CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011 di Pusat Persidangan Antarabangsa Berakas (ICC), di sini.

Keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia dijunjung oleh Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apeng.

Majlis bermula dengan bacaan Surah Al Faatihah dipimpin oleh Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal dan seterusnya sembah alu-aluan Naib Canselor Institut Teknologi Brunei (ITB), Dato Paduka Dr. Awang Haji Omar bin Haji Khalid yang juga selaku Pengerusi Bersama CIPTA 2011 yang menyebarkan bahawa sebanyak 31 buah projek penyertaan diterima dan 29 buah projek telah berjaya disenarai pendekkan bagi pertandingan CIPTA tahun ini.

Antara objektif utama pertandingan tersebut diadakan kata Yang Berhormat adalah untuk menggalakkan penciptaan dan inovasi serta mengiktiraf bakat kreatif yang ada di negara ini selain menggalakkan proses pembuatan dan pemajuan produk teknologi di Negara Brunei Darussalam.

Seterusnya beliau menyebarkan bahawa pertandingan tersebut diharap akan dapat memberikan impak positif dalam usaha mendukung wawasan negara untuk menjadikan Negara Brunei Darussalam menjelang 2035 dikenali di seluruh dunia sebagai sebuah negara yang mempunyai rakyat yang berpendidikan, berkemahiran tinggi dan berjaya.

"Pertandingan ini sudah tentunya dapat memberikan daya saing sehat di kalangan pencipta yang bukan saja berpotensi di Negara Brunei Darussalam malahan secara global. Dan adalah menjadi aspirasi kita untuk melihat produk-produk yang dihasilkan melalui pertandingan cipta ini boleh dipasarkan dan

Oleh : Wan Mohd Sahran Wan Ahmadi
Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman
Foto : Masri Osman
Mohd. Sahrizal Haji Said

diperdagangkan di dalam dan luar negara," terangnya.

Di majlis itu, DYTM seterusnya disebarkan dengan tayangan *multimedia* yang memaparkan projek-projek yang dihasilkan oleh para peserta Pertandingan Anugerah CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011 yang dibahagikan kepada tiga kategori termasuk satu kategori yang baru diperkenalkan pada tahun ini.

Pada majlis itu, DYTM berkenan mengurniakan hadiah-hadiah kepada para pemenang dalam Pertandingan CIPTA 2011.

Bagi Kategori 1 (Ciptaan Produk, Proses atau Teknologi Yang Baru), Projek Electronic Vision Assistance (EVA) For The Visually Impaired hasil ciptaan Awang Syed Bilal Hassan, Awang Haji Mohd. Adi Mukmin bin Haji Sarbini dan Awang Saifulbahri bin Haji Mohd. Ja'afar meraih tempat kedua dengan markah 77 peratus.

Tempat ketiga dengan peratus markah yang sama iaitu sebanyak 74 peratus diberikan kepada dua penyertaan iaitu Projek 'GZUP B-Rust Remover For Automotive Cooling System' ciptaan Awang Haji Zupri bin Haji Kamis dan Projek 'GZUP Crunchy Coal' hasil ciptaan Awang Haji Mohd. Faizal bin Haji Wahab.

Sementara itu, tidak ada pemenang bagi hadiah pertama bagi Kategori 1.

Dalam Kategori 2 (Pengubahsuaian Produk, Proses atau Teknologi Yang Sedia Ada), Projek hasil ciptaan Awang Haji Zupri bin Haji Kamis dan Awang Haji Mohammad Nazmie bin Haji Mohammad Daud iaitu 'GZUP Bottling System' meraih tempat pertama dengan 83 peratus.

Tempat kedua pula disandang oleh Projek 'Cendol and Coconut Milk Machine (2C2M)' hasil ciptaan Awang Haji Ja'afar bin Awang Besar dan Awang Azmi bin Haji Ja'afar dengan memperoleh 82 peratus. Manakala, projek ciptaan Awang Amali bin Abdul Rahman iaitu Smart Phone pula hanya menduduki tempat ketiga dengan 80 peratus.

Kategori baru yang diperkenalkan pada tahun ini ialah Kategori 3 iaitu Ciptaan Baru atau Pengubahsuaian Produk, Proses atau Teknologi yang Sedia Ada yang mana ia dibukakan kepada pencipta-pencipta muda dari kalangan murid-murid sekolah menengah tahun 9 hingga tahun 13.

Projek 'Solar Water Heater' hasil ciptaan Dayang Amanina@Nurfatin binti Haji Bakar daripada Sekolah

Menengah Sultan Sharif Ali muncul juara bagi Kategori 3 ini dengan memperoleh mata sebanyak 81 peratus.

Naib juara disandang oleh Projek 'The Multi-Functional Study Table' hasil ciptaan Awang Adzrimi bin Amin dan Awang Mohd. Kamil Hakimin bin Mohd. Amin daripada Pusat Tingkatan Enam Katok dan tempat ketiga diraih oleh Projek 'Quick Track' hasil ciptaan Michael Erlangga Vekanda, Dayang Nur Atikah binti Haji Omar dan Ronald Allan Ramos Wong dari Sekolah Saint George.

Juara Kategori 1 dan 2 menerima hadiah BND6,000, piala dan sijil penyertaan, manakala naib juara menerima BND4,000, piala dan sijil penyertaan dan tempat ketiga menerima BND2,000, piala dan sijil penyertaan.

Sementara itu, dua hadiah sagu hati berupa wang tunai BND500 dan sijil penyertaan juga diberikan bagi pemenang tempat keempat dan kelima bagi kategori tersebut.

Bagi Kategori 3 pula, juara akan menerima hadiah BND3,000, piala dan sijil penyertaan, manakala naib juara menerima BND2,000, piala dan sijil penyertaan dan tempat ketiga menerima BND1,000, piala dan sijil penyertaan.

Pemenang tempat keempat, kelima dan keenam bagi kategori ini pula menerima hadiah sagu hati BND250 dan sijil penyertaan.

Secara keseluruhannya projek yang menyertai pertandingan tahun ini tidak mencapai standard yang ditetapkan dan tidak mencapai markah purata 90 peratus yang mana para hakim sebulat suara memutuskan tidak ada pemenang yang layak menerima Anugerah CIPTA Pengiran Muda Mahkota bagi tahun 2011.

DYTM kemudiannya berkenan merasmikan Pameran CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011 dan seterusnya berkenan menyaksikan pameran projek-projek yang dihasilkan oleh para peserta yang mengikuti pertandingan tersebut.

Anugerah CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011 yang merupakan projek Dwi tahunan ini adalah pertandingan kali keempat dianjurkan oleh ITB dengan kerjasama Brunei LNG Sdn. Bhd. yang mana pertandingan pertama diadakan pada tahun 2005.

Pameran CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011 dibuka untuk kunjungan orang ramai selama dua hari bermula hari ini bertempat di ruang legar ICC.

Tema CIPTA 2011 ialah 'Pesaingan Global Melalui Kreativiti dan Inovasi'.



DULI Yang Teramat Mulia berkenan bergambar ramai dengan Ahli Jawatankuasa Majlis Pengurniaan Anugerah CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011.



DYTM tertarik dengan pelbagai ciptaan daripada pencipta-pencipta muda dari kalangan para penuntut sekolah (kiri), sementara gambar kanan DYTM berkenan menerima sembah penerangan ringkas mengenai hasil ciptaan daripada peserta yang menyertai Pertandingan CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan menyaksikan pameran di Majlis Pengurniaan Anugerah CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011 di Pusat Persidangan Antarabangsa Berakas.



DYTM berkenan mengurniakan hadiah kepada Dayang Amanina binti Haji Bakar dari Sekolah Menengah Sultan Sharif Ali dengan Projek 'Solar Water Heater' iaitu pemenang pertama bagi Kategori 3.



DYTM berkenan meyakikan Projek 'Cendol and Coconut Milk Machine' hasil ciptaan Awang Haji Ja'afar bin Awang Besar pemenang kedua bagi Kategori 2 (kiri). Sementara gambar kanan salah satu ciptaan daripada peserta yang menyertai Pertandingan CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011.



DYTM berkenan menyaksikan pameran daripada peserta yang menyertai pertandingan CIPTA Pengiran Muda Mahkota 2011 (atas kiri dan atas kanan).



SEBAHAGIAN jemputan khas, penyarah dan penuntut Institut Teknologi Brunei yang hadir di majlis berkenaan (atas kiri, tengah dan kanan).



IIKLAN JAWATAN-JAWATAN KOSONG DALAM PERKHIDMATAN AWAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PENGIKLANAN JAWATAN MENURUT PERATURAN 38(B)
DARIPADA PERATURAN-PERATURAN PEGAWAI-PEGAWAI KERAJAAN (LANTIKAN-LANTIKAN DAN KENAIKAN PANGKAT),
AKTA SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AWAM

IKLAN ADALAH KHUSUS BAGI PEMOHON DARI KALANGAN PEGAWAI DAN KAKITANGAN YANG SEDANG BERKHIDMAT
DALAM PERKHIDMATAN AWAM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

IKLAN MENURUT PERATURAN 38(b) IAITU KHUSUS BAGI PEMOHON DARI KALANGAN PEGAWAI DAN KAKITANGAN YANG SEDANG BERKHIDMAT
DI KEMENTERIAN ATAU JABATAN DI MANA KEKOSONGAN JAWATAN DIIKLANKAN

PERATURAN 38 (b)

Syarat-Syarat Am :

- PEMOHON adalah dipelawa daripada Pegawai dan Kakitangan yang sedang berkhidmat di Kementerian atau Jabatan di mana kekosongan jawatan diiklankan sahaja.
- Pemohon terdiri daripada Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Pemohon mempunyai pengetahuan kerasmian agama Islam, adat istiadat, kebudayaan, perkembangan sosial, ekonomi dan politik Negara Brunei Darussalam.
- Bersedia untuk bertugas bila-bila masa di luar waktu bekerja biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.
- Cara permohonan - Rujuk di ruang **PEMBERITAHUAN**.

**1. KETUA PEGAWAI PENDAFTARAN
KEBANGSAAN KANAN
JABATAN IMIGRESEN DAN PENDAFTARAAN
KEBANGSAAN
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI
B.2 EB.3 (\$2,270 - \$4,240 SEBULAN)
ATAU
B.2 (\$2,270 - \$3,760 SEBULAN)
KEKOSONGAN: SATU (1)**

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) **TANGGAGAJI B.2 EB.3:**
Ijazah Sarjana Muda atau sebanding dalam bidang bersesuaian.
- b) **TANGGAGAJI B.2:**
i) BDTVEC/BTEC Diploma Tertinggi Kebangsaan (HND) atau sebanding dalam bidang bersesuaian serta sedang berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan bersesuaian dalam tanggagaji C.3 tidak kurang dari 5 tahun.
ATAU
ii) Sedang berkhidmat di Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan sebagai Ketua Pegawai Pendaftaran Kebangsaan atau jawatan sebanding dalam tanggagaji C.3 tidak kurang dari 7 tahun.
ATAU
iii) Sedang berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan bersesuaian dalam tanggagaji C.3 tidak kurang dari 9 tahun.
- Mempunyai laporan penilaian prestasi di tahap sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan atau disepanjang perkhidmatannya bagi yang belum mencapai tempoh perkhidmatan selama 3 tahun.

PERINGATAN:

- Bagi iklan jawatan bilangan **1** adalah dipelawa daripada Pegawai dan Kakitangan yang sedang berkhidmat di **Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan**.
- Tarikh Iklan: **9 April, 2011**.
- Tarikh Tutup Permohonan: **30 April, 2011**.
- Tempat Menghantar Borang Permohonan: **PENGARAH IMIGRESEN DAN PENDAFTARAN KEBANGSAAN, JABATAN IMIGRESEN DAN PENDAFTARAN KEBANGSAAN, KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**.
- Bagi keterangan lanjut, sila rujuk Surat Pemberitahuan Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam **BILANGAN IKLAN: 14/2011**.

**2. PEGAWAI MENCARI DAN MENYELAMAT
JABATAN PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN
B.2 (\$2,270 - \$3,760 SEBULAN)
KEKOSONGAN: SATU (1)**

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) BDTVEC/BTEC Diploma Tertinggi Kebangsaan (HND) atau sebanding dalam bidang Penerbangan Awam / Teknikal / Pengurusan atau bidang bersesuaian serta sedang berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan bersesuaian dalam tanggagaji C.3 tidak kurang dari 5 tahun.
ATAU
b) Sedang berkhidmat di Jabatan Penerbangan Awam sebagai Pegawai Yang Menguasai Lalulintas Udara Tingkat I dalam tanggagaji C.4 tidak kurang dari 5 tahun atau Pegawai Yang Menguasai Lalulintas Udara Tingkat II dalam tanggagaji C.3 tidak kurang dari 7 tahun.
ATAU
c) Sedang berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan

berkaitan dengan Penerbangan Awam / Teknikal / Pengurusan atau jawatan bersesuaian dalam tanggagaji C.3 tidak kurang dari 9 tahun.

- Mempunyai pengetahuan dan pengalaman luas dalam hal-hal mencari dan menyelamat penerbangan (Aeronautical) dan perairan (Maritime) serta dalam hal-hal kecemasan penerbangan dan lapangan terbang.
- Mempunyai pengetahuan kerja atas semua Annex ICAO (terutama mencari dan menyelamat serta kecemasan penerbangan dan lapangan terbang) dan Undang-Undang Negara Brunei Darussalam, Bab 113, Pelayaran Udara.
- Pernah mengikuti dan lulus dalam kursus mencari dan menyelamat adalah kelebihan.
- Mempunyai laporan penilaian prestasi di tahap sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan atau disepanjang perkhidmatannya bagi yang belum mencapai tempoh perkhidmatan selama 3 tahun.

**3. PEMERHATI KAJICUACA KANAN TINGKAT I
JABATAN PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN
C.2 EB.3 (\$1,450 - \$2,270 SEBULAN)
KEKOSONGAN: SATU (1)**

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) BDTVEC/BTEC Sijil Tertinggi Kebangsaan (HNC) atau sebanding dalam bidang Matematik / Sains / Alam Sekitar atau bidang bersesuaian.
ATAU
b) Sedang berkhidmat di Jabatan Penerbangan Awam sebagai Pemerhati Kajicuaca Kanan Tingkat II dalam tanggagaji C.1 tidak kurang dari 3 tahun.
- Lulus peperiksaan kelayakan sebagai Pemerhati Kajicuaca Kanan Tingkat I dan diakui sebagai *"WMO Meteorological Technician"*.
- Berpengetahuan dan berpengalaman dalam penyelenggaraan dan penukaran peralatan konvensional kajicuaca dan berkebolehan dalam mengendalikan keseluruhan tugas-tugas operasi Bahagian Kajicuaca.
- Fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris.
- Berpengetahuan dan pengalaman dalam penggunaan perisian komputer dan pengetahuan tentang iklim Negara Brunei Darussalam dan Rantau Asia adalah kelebihan.
- Mempunyai laporan penilaian prestasi di tahap sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan atau disepanjang perkhidmatannya bagi yang belum mencapai tempoh perkhidmatan selama 3 tahun.

PERINGATAN:

- Bagi iklan jawatan bilangan **2 dan 3** adalah dipelawa daripada Pegawai dan Kakitangan yang sedang berkhidmat di **Jabatan Penerbangan Awam**.
- Tarikh Iklan: **9 April, 2011**.
- Tarikh Tutup Permohonan: **30 April, 2011**.
- Tempat Menghantar Borang Permohonan: **PENGARAH PENERBANGAN AWAM, JABATAN PENERBANGAN AWAM, KEMENTERIAN PERHUBUNGAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**.
- Bagi keterangan lanjut, sila rujuk Surat Pemberitahuan Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam **BILANGAN IKLAN: 15/2011**.

**4. PENYELENGGARA STOR TINGKAT I
PEJABAT PENERBANGAN KEBAWAH DULI
YANG MAHA MULIA,
KEMENTERIAN KEWANGAN
D.4 EB.5 (\$1,225 - \$1,625 SEBULAN)
KEKOSONGAN: SATU (1)**

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) BDTVEC/BTEC Diploma Kebangsaan Peringkat Biasa (ND) atau sebanding dalam bidang Pembelian dan Perbekalan / Pentadbiran/Pengurusan Perdagangan / Perdagangan / Perakaunan atau bidang berkaitan dengan Pembelian dan Perbekalan atau Perdagangan.
ATAU
b) BDTVEC/BTEC Sijil Kebangsaan Peringkat Biasa (NC) atau sebanding dalam bidang Pembelian dan Perbekalan / Pentadbiran/Pengurusan Perdagangan / Perdagangan / Perakaunan atau bidang berkaitan dengan Pembelian dan Perbekalan atau Perdagangan serta sedang berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Penyelenggara Stor Tingkat II tidak kurang dari 3 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.
ATAU
c) Tidak mempunyai kelulusan-kelulusan seperti di atas tetapi sedang berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Penyelenggara Stor Tingkat II tidak kurang dari 5 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.

ATAU

- d) Bekas ahli-ahli Angkatan Bersenjata Diraja Brunei atau Polis Diraja Brunei yang telah bersara dan berpangkat sekurang-kurangnya Sarjan serta mempunyai pengalaman tidak kurang dari 15 tahun.
- Mempunyai pengetahuan dan/atau pengalaman dan/atau kebolehan dalam bidang Simpan Kira dan/atau Perakaunan dan/atau Penyelenggaraan Stor dan/atau Pembelian dan Perbekalan dan/atau pengurusan/pemesanan barang-barang stor, alat kelengkapan dan alat ganti yang berbagai bentuk dan/atau kerja-kerja berkaitan dengan stor adalah kelebihan.
- Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik.
- Mempunyai laporan penilaian prestasi di tahap sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan atau disepanjang perkhidmatannya bagi yang belum mencapai tempoh perkhidmatan selama 3 tahun.

**5. PENYELENGGARA STOR TINGKAT II
PEJABAT PENERBANGAN KEBAWAH DULI YANG
MAHA MULIA,
KEMENTERIAN KEWANGAN
D.2 EB.3-4 (\$650 - \$1,465 SEBULAN)
KEKOSONGAN: TIGA (3)**

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) Lulus dua (2) mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringkat Lanjutan 'A' Level) atau kelulusan sebanding termasuk mata pelajaran Matematik / Perakaunan / Simpan Kira / Perdagangan (Commerce).
ATAU
b) 4 Kepujian/Kredit mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge Peringkat Biasa atau kelulusan sebanding termasuk mata pelajaran Matematik / Perakaunan / Simpan Kira / Perdagangan (Commerce) dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam bidang berkaitan dengan kewangan / pengurusan / pembelian barang-barang tidak kurang dari 3 tahun.
ATAU
c) Sedang berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Penyelenggara Stor Tingkat III dalam tanggagaji E.1 tidak kurang dari 7 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.
- Mempunyai pengetahuan dan/atau pengalaman dan/atau kebolehan dalam bidang Simpan Kira dan/atau Perakaunan dan/atau Penyelenggaraan Stor dan/atau Pembelian dan Perbekalan dan/atau pengurusan barang-barang stor, alat kelengkapan dan alat ganti yang berbagai bentuk dan/atau kerja-kerja berkaitan dengan stor adalah kelebihan.
- Berkebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah kelebihan.
- Mempunyai laporan penilaian prestasi di tahap sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan atau disepanjang perkhidmatannya bagi yang belum mencapai tempoh perkhidmatan selama 3 tahun.

PERINGATAN:

- Bagi iklan jawatan bilangan **4 dan 5** adalah dipelawa daripada Pegawai dan Kakitangan yang sedang berkhidmat di **Pejabat Penerbangan Kebawah Duli Yang Maha Mulia**.
- Tarikh Iklan: **9 April, 2011**.
- Tarikh Tutup Permohonan: **30 April, 2011**.
- Tempat Menghantar Borang Permohonan: **PENGARAH PENERBANGAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA, PEJABAT PENERBANGAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA, KEMENTERIAN KEWANGAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**.
- Bagi keterangan lanjut, sila rujuk Surat Pemberitahuan Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam **BILANGAN IKLAN: 16/2011**.

PEMBERITAHUAN :

- Semua permohonan adalah melalui pengisian (1) satu salinan sahaja borang **SPA 2** yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam. Salinan sijil-sijil, surat-surat akuan dan yang berkenaan hendaklah disertakan.
- Semua kelulusan, sijil-sijil kecakapan, peperiksaan yang dikendalikan oleh badan-badan professional yang dihadapkan bersama borang permohonan hendaklah **diiktiraf** oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Mempunyai laporan penilaian prestasi ditahap sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan.
- Semua permohonan hendaklah lengkap dan dihadapkan tidak lewat dari tarikh tutup iklan. Borang permohonan yang diterima setelah tarikh tutup iklan tidak dilayan.
- Bilangan kekosongan adalah betul semasa dicetak. Walau bagaimanapun, pemohon-pemohon boleh mendapatkan maklumat lanjut mengenai sebarang perubahan bilangan kekosongan dalam tempoh iklan dibukakan melalui cara berikut:
 - Menelefon 2381961 sambungan 530/537 atau 2383455 (Bahagian Iklan);
 - Melihat Papan kenyataan Tingkat I, Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam;
 - Melayari laman web rasmi Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam (Iklan Jawatan Kosong) iaitu:

Website: <http://www.spa.gov.bn/>


**JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK
JABATAN PERDANA MENTERI**
**BILANGAN TAWARAN :
JPE/LTK/BP/013/2011**
**TAJUK TAWARAN : SUPPLY AND
DELIVERY OF 4C/240 SQMM
XLPE/SWA/PVC LV CABLE**
**TARIKH TUTUP : 26 April 2011,
(hari Selasa, jam 2.00 petang).**
**YURAN TAWARAN: B\$30.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)**
TEMPAT TUTUP :
'TENDER BOX'
**LEMBAGA TAWARAN KECIL
BAHAGIAN TENAGA,
JABATAN PERDANA MENTERI,
TINGKAT 5, BLOK UNIT
PETROLEUM,
BANGUNAN BAHIRAH,
JALAN MENTERI BESAR,
BANDAR SERI BEGAWAN, BB 3910,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**
**KELAYAKAN : PEMBORONG YANG
BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN
PEMBANGUNAN BAGI KATEGORI P05,
DALAM KELAS III KE ATAS**

DOKUMEN-DOKUMEN tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi dari Kaunter Unit Pendaftaran Tingkat 1 Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Jabatan Perdana Menteri.

Perhatian : Sila sertakan salinan Sijil Pendaftaran di Kementerian Pembangunan semasa mengambil dokumen ini dari Kaunter Unit Pendaftaran Tingkat 1 Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Jabatan Perdana Menteri.

BILANGAN TAWARAN :
JPE/LTK/BP/021/2011
**TAJUK TAWARAN : SUPPLY AND
DELIVERY OF 3 PHASE SPLIT
CONFIGURATION STS PREPAYMENT
METER**
**TARIKH TUTUP : 19 April 2011,
(hari Selasa, jam 2.00 petang).**
**YURAN TAWARAN: B\$100.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)**
TEMPAT TUTUP :
'TENDER BOX'
**LEMBAGA TAWARAN KECIL
BAHAGIAN TENAGA,
JABATAN PERDANA MENTERI,
TINGKAT 5, BLOK UNIT PETROLEUM,
BANGUNAN BAHIRAH,
JALAN MENTERI BESAR,
BANDAR SERI BEGAWAN, BB 3910,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**
**KELAYAKAN : PEMBORONG YANG
BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN
PEMBANGUNAN BAGI KATEGORI P05,
DALAM KELAS II KE ATAS**

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi dari Kaunter Unit Pendaftaran Tingkat 1 Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Jabatan Perdana Menteri.

Perhatian : Sila sertakan salinan Sijil Pendaftaran di Kementerian Pembangunan semasa mengambil dokumen ini dari Kaunter Unit Pendaftaran Tingkat 1 Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Jabatan Perdana Menteri.


**KEMENTERIAN HAL EHWAL
DALAM NEGERI**
**JABATAN DAERAH BELAIT
KEMENTERIAN HAL EHWAL
DALAM NEGERI**

SYARAT-SYARAT TAWARAN :
TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam dokumen tawaran :

**PENGERUSI LEMBAGA
TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN HAL EHWAL
DALAM NEGERI,
BANGUNAN KEMENTERIAN
HAL EHWAL DALAM NEGERI,
TINGKAT 1, JALAN
JAMES PEARCE,
BANDAR SERI BEGAWAN, BS 8610,
tidak lewat Hari Selasa, 26 April 2011,
jam 2.00 petang.**
**JDB/T/05/2011 - TAWARAN
BAGI MEMBAIKI JALAN SINGAP
MUKIM BUKIT SAWAT,
ULU BELAIT**

Tawaran-tawaran yang diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam dua salinan dalam sampul surat yang tertutup dengan rapi (*sealed*) dan tulis dengan dengan a) Bilangan dan tajuk tawaran dan; b) Tarikh tutup tawaran tanpa menyatakan identiti penawar/penender dan dihantar seperti alamat di **para 1** menurut arahan yang dinyatakan dalam dokumen tawaran.

Keterangan-keterangan lanjut mengenai dengan dokumen-dokumen tawaran (*specification*) bagi pekerja tersebut bolehlah di perolehi dari Jabatan Daerah Belait, Kuala Belait semasa waktu bekerja.

Tawaran-tawaran metilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling murah atau tawaran yang difikirkan tidak munasabah.


**JABATAN KEMAJUAN
PERUMAHAN**

TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa dari Pemborong-Pemborong yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam **Kelas VI Sahaja dan Kategori Kerja B01** bagi :

**Projek : RETENDER FOR PROPOSED
350 UNIT TERRACE HOUSE FOR
NATIONAL HOUSING SCHEME
CONTRACT H17, H18, H19 & H20
(PACKAGE 2) AT
KAMPUNG MERAGANG,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
No. Projek : JKP / 09 / 2011**

Dokumen-dokumen tawaran dan lukisan-lukisan tawaran boleh dilihat dan didapati di Tingkat 1, Bahagian Perancangan Projek, Jabatan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam .

Tawaran Buka : 6 April 2011, (Rabu)
Tarikh akhir mengambil Tawaran :
26 April 2011, (Selasa),
**Tarikh tutup tawaran : 3 Mei 2011, (Selasa)
(Tidak lewat jam : 2.00 petang)**
Tempat Tutup :
**Lembaga Tawaran Kecil,
Tingkat Bawah,
Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan BB 3510
Negara Brunei Darussalam**
Yuran Tawaran : \$5,000.00
(Tidak dikembalikan)
**Yuran Dokumen - E -Dokumen dan
Lukisan Tawaran) : \$5.00
(Tidak dikembalikan)**
**Waktu Pembayaran Yuran Tawaran Dan
Yuran Dokumen/Lukisan Tawaran**
Bulan Biasa :
Isnin - Khamis : 8.00 Pagi - 2.30 Petang
Sabtu : 8.00 Pagi - 10.30 Pagi
Syarat-Syarat Tawaran :

1. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran mengikut alamat yang dinyatakan di dalam iklan.

2. Tawaran ditutup pada **hari Selasa, 3 Mei 2011, tidak lewat jam 2.00 petang**. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan, tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (*sealed*) dengan menyatakan Tajuk dan No. Projek serta alamat tempat menghantar, tanpa menunjukkan identiti penawar.

4. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran serta keterangan-keterangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari **Tingkat 1, Bahagian Perancangan Projek, Jabatan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam**. Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran dan lukisan adalah **tidak lewat daripada 26 April 2011, Hari Khamis, Jam 2.00 petang**.

5. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki untuk membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah berdaftar di **Kementerian Pembangunan** dalam kelas dan kategori kerja yang ditetapkan.

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

8. Tawaran akan dikira sah laku dalam tempoh 90 hari dari tarikh akhir menghantar tawaran.

9. Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi akan dikenakan denda selaras mengikut peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara, rujukan : LTN/4(39/1997).

10. Wakil Syarikat yang hadir mengambil dokumen tawaran hendaklah wakil yang dibenarkan oleh Syarikat yang berkenaan dan hendaklah membawa bersama surat pengesahan dari Syarikat dan kad pengenalan wakil untuk rujukan Jabatan sebelum dokumen tawaran diserahkan.


**KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR
NEGERI DAN PERDAGANGAN**
**JAWATAN KOSONG SEBAGAI
"MANAGER & HEAD, LIBRARY AND
ARCHIVES, COMMUNICATION AND
PUBLIC AFFAIRS DIVISION"**
Closing Date: 27 April 2011
**Job Title : "Manager & Hea,
Library and Archives "**
Unit: **Communication and
Public Affairs Division**
Essential Specification
Education and Experience :
Essential

. A degree, preferably in a subject related to the work of the Secretariat.

. A post-graduate qualification in librarian/information studies.

. Experience in the development of library management system.

. Experience in the provis of materials in electronic format.

. Minimum of five years library experience at senior level (including experience of managing a small team).

. Experience of drawing and managing a small budget.

. A general understanding of the main issues in the areas of archives and records management.

. Ability to catalogue and classify.

Desirable:

. Knowledge of the resources of other libraries.

. Knowledge of the modern commonwealth.

Syarat asas :

1. Rakyat dan penduduk Tetap Negara Brunei Darussalam.

Perhatian:

Calon-calun berminat hendaklah menghantar terus butir-butir peribadi (*Curriculum Vitae*) dengan disertakan bersama satu *Covering Letter* dalam bahasa Inggeris yang antarlain mengandungi maklumat mengenai pengalaman dan kemahiran yang berkaitan dengan jawatan yang dipohonkan kepada :

**Human Resources Section
Commonwealth Secretariat
Malborough House
Pall Mall
London SW1Y 5HX
United Kingdom
Tel : + 44 020 7747 6190
Fax : + 44 020 7747 6520**

Calon-calun yang berminat boleh mendapatkan maklumat lanjut mengenai jawatan kosong yang di tawarkan dilaman web : www.thecommonwealth.org; dan

Hanya calon-calun yang telah disenarai pendekkan akan dipanggil untuk temu duga dan sekiranya tiada sebarang jawapan dalam masa satu bulan dari tarikh tutup permohonan, maka permohonan calon tersebut dianggap tidak berjaya.

Sebarang pertanyaan, bolehlah menghubungi :

**Jabatan Pertubuhan-Pertubuhan
Antarabangsa
Kementerian Hal Ehwal Luar negeri
dan perdagangan
Pusat Persidangan Antarabangsa
Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan
BB 3910
Negara Brunei Darussalam.
Nombor Telefon : 2383374
Nombor Fax; 2383167**

**JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI**
JUALAN LELONG

Adalah dengan ini diberi notis bahawa jualan lelong peralatan pejabat dan peralatan Bomba dan Penyelamat pada tarikh, masa dan tempat seperti berikut : -

Perkakas

1. 4 Unit Pam Mudah Alih (Portable

Pump)

2. Battery Charger

Tempat

Balai Bomba Bangar

Tarikh dan Masa

2 Mei 2011, Hari Isnin, Jam 10.00 pagi



KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : JPPK/LTN/12/2011
Tajuk Tawaran : NEW BUILDING FOR
SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
INSTITUTE OF DEFENCE AND
STRATEGIC STUDIES, BOLKIAH
GARRISON NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM
- SUPPLY, DELIVERY AND
INSTALLATION OF LOOSE
FURNITURE

Yuran Tawaran : B\$30.00
(Tidak dikembalikan)
Kelas : III & KE ATAS
Kategori : PO6
Tempoh Penyiapan : 4 BULAN

a) TAWARAN-TAWARAN hendaklah

dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, **dipanjangkan tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 12 April 2011.**

- b) Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin-Jumaat). **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran dipanjangkan pada 8 April 2011, hari Jumaat, jam 3.00 petang.**
- c) Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan

Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran :
Isnin - Khamis : 8.00 pagi - 3.00 petang
Jumaat : 8.00 pagi - 10.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang

- d) Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bona-fide-tender*). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.
- e) Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.
- f) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang

telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (*non-bona-fide-tender*) dan tidak akan dilayan.

- g) Salinan sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.
- h) Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.
- h) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.



DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI WARIS KUALA BELAIT

SURAT KUASA PUSAKA
NO. KB / LA / NO. 18 / 2011

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **JONG FOONG CHIN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **ALBERT CHONG** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam Mahkamah KUALA BELAIT pada **28 April 2011, jam 9.00 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta

pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS KUALA BELAIT** sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : **4 April 2011.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. KB / LA / NO. 17 / 2011

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **YEO SEE HOCK** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **CHAI KIM TAN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **SUAMI** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan

ini akan didengarkan di dalam **Mahkamah KUALA BELAIT** pada **28 April 2011, jam 9.00 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS KUALA BELAIT** sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : **4 April 2011.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. KB / LA / NO. 16 / 2011

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **MOHAMMAD YAMIN BIN YAHYA** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh

YAHYA BIN MASRON yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam Mahkamah KUALA BELAIT pada **28 April 2011, jam 9.00 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS KUALA BELAIT** sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : **4 April 2011.**

Timbalan Pegawai Waris
Kuala Belait
Negara Brunei Darussalam



JABATAN PEPERIKSAAN KEMENTERIAN PENDIDIKAN

BRUNEI-CAMBRIDGE G.C.E
PERINGKAT 'O', 'AS' DAN 'A
OKTOBER/NOVEMBER 2011'

JABATAN Peperiksaan Kementerian Pendidikan telah membukakan pendaftaran Peperiksaan BRUNEI-CAMBRIDGE G.C.E PERINGKAT 'O', 'AS' DAN 'A OKTOBER/NOVEMBER 2011'.

Pendaftaran Peperiksaan adalah dibukakan kepada:-

- Calon-calun sekolah bagi penuntut-penuntut yang berkenaan pada tahun ini tertakluk kepada sokongan pengetua dan pendaftaran mestilah melalui sekolah masing-masing.
- Calon-calun persendirian yang layak

mengikuti syarat-syarat pendafrn peperiksaan seperti yang dinyatakan dalam Surat Pemeberitahuan, Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan.

- Borang-borang pendafrn dan keterangan lanjut yang berkaitan dengan pendaftaran bolehlah diperolehi dari Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan semasa waktu pejabat di buka mulai hari Isnin 4 April 2011 hingga hari Sabtu 28 Mei 2011. Jabatan Peperiksaan hanya akan menerima borang pendaftaran yang telah dilengkapi pada setiap hari Isnin hingga Khamis di sebelah pagi mulai jam 8.00 pagi hingga 11.00 pagi dan disebelah petang mulai jam 1.30 petang hingga 3.00 petang dan hari Sabtu dari jam 8.00 pagi hingga 10.00 pagi.
- Borang-borang pendafrn peperiksaan yang telah dilengkapi berserta dengan dokumen yang dikehendaki hendaklah dikembalikan ke Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan **tidak lewat daripada hari Sabtu, 28 Mei 2011.**

serta yang terlibat/terpengaruh oleh 'Scheme' tersebut selama 3 hari dari tarikh Notis di tempat-tempat dan waktu-waktu seperti berikut.

TAKAFUL BRUNEI AM SDN BHD
Level 9, Dar Takaful IBB Utama,
Jalan Pemanha, Bandar Seri Begawan
BS8711,
Negara Brunei Darussalam
(9.00 pagi - 4.00 petang)

TAKAFUL, BRUNEI KELUARGA
SDN BHD
Level 1 Units 1 & 2, Kompleks
Seri Kiulap,
Lot 22081, Kampung Kiulap Gadong
BE1518
Negara Brunei Darussalam
(9.00 pagi - 4.00 petang)



DI DALAM MAHKAMAH BESAR NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

NOTIS

SILA AMBIL PERHATIAN bahawa Takaful Brunei Keluarga Sdn Bhd (dahulu dikenali sebagai Takaful BIBD Sdn Bhd) dan Takaful Brunei Am Sdn Bhd (dahulu dikenali sebagai Takaful IBB Berhad) telah membuat permohonan ke mahkamah untuk pengesahan 'Scheme of Arrangement' bagi pemindahan perniagaan Takaful Am dari Takaful Brunei Keluarga Sdn Bhd kepada Takaful Brunei Am Sdn Bhd dan pemindahan perniagaan Takaful Keluarga dari Takaful Brunei Am Sdn Bhd kepada Takaful Brunei Keluarga Sdn Bhd.

Salinan 'Scheme of Arrangement' dan laporan-laporan akuraria berkenaan telah disediakan untuk pemeriksaan oleh peserta-pe-



JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PENDIDIKAN

UNIT PENGHAPUSAN DARI KIRA-KIRA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN

ADALAH dengan ini dimaklumkan dan diberi notis Jualan Lelong secara Sebut Harga bagi : - **132 Unit Alat Penghawa Dingin pelbagai jenis kepunyaan - Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah, Kuala Belait** yang telah mendapat kebenaran daripada Kementerian Kewangan dibukakan kepada syarikat-syarikat dan orang-orang perseorangan yang berminat untuk membeli bolehlah mendapatkan borang Sebut Harga secara percuma di alamat : -

- Unit Penghapusan Dari Kira-Kira, Blok 2J6 : 03-04 Tingkat 6, Kondominium Ong Sum Ping, Kementerian Pendidikan. Talian Telefon : 2230113. (Brunei/Muara).
- Unit Penghapusan Dari Kira-Kira, Bekas Berek Lama Sekolah Menengah Sufri Bolkiah, Tutong TA 1341. Talian Telefon : 4260312.
- Unit Penghapusan Dari Kira-Kira, Rumah Kediaman Brunei Shell, Simpang 24-29 Jalan Maulana, Kuala Belait KD 145 Talian Telefon : 3347423.
- Unit Penghapusan Dari Kira-Kira, Bekas Asrama Jalan Masjid, Jabatan Sekolah-Sekolah, Temburong.

Tarikh Tutup Tawaran pada : **14 April 2011, Khamis, Jam 4.00 petang.**

SYARAT-SYARAT JUALAN LELONG :

- Borang tawaran yang sudah lengkap diisikan hendaklah dihantar pada waktu dan masa seperti yang dinyatakan di bawah ini :-
 Hari Isnin hingga Khamis dan Sabtu. Jam: 8.15 pagi hingga 11.30 pagi. Dan 2.00 petang hingga 4.00 petang.
- Borang yang telah lengkap diisikan

hendaklah dihantar terus ke alamat yang dinyatakan di bawah ini dengan menggunakan sampul surat tertutup rapat dan ditulis dengan terang : **TAWARAN LELONG SECARA SEBUT HARGA BAGI 132 UNIT ALAT PENGHAWA DINGIN PELBAGAI JENIS (MAKTAB KEJURUTERAAN JEFRI BOLKIAH, KUALA BELAIT)** dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Sebut Harga seperti yang beralamat dinyatakan di bawah ini : -

Unit Penghapusan Dari Kira-Kira, Blok 2J6 : 03-04 Tingkat 6 Kondominium Ong Sum Ping, Kementerian Pendidikan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam

- Syarikat-syarikat swasta dan orang ramai yang berjaya hendaklah membuat pembayaran secara tunai dalam masa 48 jam (tidak termasuk hari kelepasan awam) setelah berjaya menerima surat makluman dan jika gagal berbuat demikian adalah dikira menarik diri dari tawaran jualan lelong tersebut.
- Syarikat-syarikat swasta dan orang ramai yang berjaya hendaklah memindahkan barang-barang tersebut dalam tempoh tujuh (7) hari setelah menerima surat makluman. Kegagalan berbuat demikian mengakibatkan pembelian dibatalkan dan wang yang telah dijelaskan tidak akan dikembalikan dan barang-barang tersebut akan dilelong semula atau dimusnahkan.
- Untuk keterangan lanjut syarikat-syarikat dan orang ramai yang berminat boleh berhubung terus atau membuat pertanyaan kepada Pengetua Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah, Kuala Belait bagi mengetahui jenis-jenis barang yang ditawarkan pada waktu pejabat talian telefon : 3332902.


UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

**Projek: FIVE (5) YEARS TERM
CONTRACT FOR THE FACILITIES MANAGEMENT OF
UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM**

Bil. Tawaran: UBD/E8/014/2011

Perkara: Permohonan ikut serta tawaran

Kelas: Pemborong-pemborong yang berdaftar di kementerian Pembangunan dalam Kelas V dan ke atas dan Kategori 1 (KA01), 2 (B01) dan 4a (B01)

Tarikh dokumen soal selidik pra-kelayakan mengikuti tawaran terbuka:
30 Mac 2011 (Rabu)

Tarikh akhir mengambil dokumen soal selidik pra - kelayakan mengikuti tawaran dari Pejabat Estet, Universiti Brunei Darussalam: **19 April 2011 (Selasa)**

Tarikh tutup menghantar dokumen soal selidik pra - kelayakan mengikuti tawaran ke Pejabat Estet, Universiti Brunei Darussalam: **Jam 2.00 petang, 26 April 2011 (Rabu)**

Penghantaran dokumen:

Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pendidikan
Bahagian Perkhidmatan Kewangan (A),
Block A, Tingkat 1
Lapangan Terbang Lama, Berakas, BB3510,
Negara Brunei Darussalam.

Pengambilan tawaran:

**Pejabat Estet, Blok Pentadbiran,
Universiti Brunei Darussalam, Jalan Tungku Link,
Bandar Seri Begawan BE1410, Negara Brunei Darussalam**

**Waktu mengambil tawaran : Isnin-khamis, Sabtu
(8.00 - 11.00 pagi and 2.00 - 3.30 ptg)**

Untuk keterangan lanjut, sila hubungi

**Pejabat Estet, Universiti Brunei Darussalam,
Jalan Tungku Link, Gadong BE 1410
Tel: +673 2463001 ext 2130 / 2288**

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran mengikut alamat yang dinyatakan didalam iklan.
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan, tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan didalam sampul surat yang bertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk dan No.Tender serta alamat tempat menghantar, tanpa menunjukkan identiti penawar.
4. Pemborong yang berminat untuk ikut serta didalam tawaran ini hendaklah terlebih dahulu menghadapkan permohonan untuk mengikuti tawaran ini dengan menggunakan borang permohonan yang telah disediakan. Dokumen soal selidik pra-kelayakan permohonan tersebut bolehlah didapati di Pejabat Estet, Universiti Brunei Darussalam, Tungku Link, Bandar Seri Begawan BE1410.
5. Pemborong hanya akan dibenarkan ikut serta didalam tawaran ini jika Pemborong berjaya didalam permohonan tersebut. Setiap permohonan Pemborong (samada berjaya atau tidak berjaya) akan dimaklumkan oleh Pejabat Estet, Universiti Brunei Darussalam, Tungku Link, Bandar Seri Begawan BE1410 melalui persuratan kepada Pemborong. Pemborong yang berjaya akan diberikan oleh Pejabat ini 'Pengesahan bagi Kelayakan untuk Mengikut Tawaran' (Tender Eligibility Certification)
6. Dokumen-dokumen serta keterangan-keterangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Estet, Universiti Brunei Darussalam, Tungku Link, Bandar Seri Begawan BE1410.
7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki untuk membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas dan kategori kerja yang ditetapkan.
8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan yang Di Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.
10. Tawaran akan dikira sah laku dalam tempoh 180 dari tarikh akhir menghantar tawaran.
11. Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi akan dikenakan denda selaras mengikut peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara, rujukan: LTN/4(39/1997)
12. Wakil Syarikat yang hadir mengambil dokumen tawaran hendaklah wakil yang dibenarkan oleh Syarikat yang berkenaan dan hendaklah membawa bersama surat pengesahan dari Syarikat dan kad pengenalan wakil untuk rujukan Jabatan sebelum dokumen tawaran diserahkan.
13. Pemborong yang dibenarkan untuk ikut serta didalam tawaran ini adalah bagi Pemborong yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan dalam Kelas dan Kategori Kerja yang telah ditetapkan, mempunyai pengalaman yang mencukupi dalam melaksanakan projek-projek pemeliharaan kemudahan bangunan serta kerja-kerja awam dan elektrik yang berkaitan sekurang-kurangnya dalam tempoh 10 tahun kebelakangan dan keutaman adalah diberikan kepada Pemborong yang mempunyai pengalaman dalam melaksanakan projek yang bernilai B\$1,500,000.00 keatas, mempunyai rekod prestasi kerja yang memuaskan bagi projek-projek Kerajaan yang telah siap dilaksanakan, mendapat bantuan kewangan dari Bank tempatan dalam melaksanakan projek ini dan Pemborong hendaklah tidak tersenarai dalam syarikat-syarikat yang tidak dibenarkan ikut serta didalam tawaran-tawaran kerajaan.



**JABATAN PERTUBUHAN-PERTUBUHAN ANTARABANGSA
KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN**

**JAWATAN KOSONG SEBAGAI
"HEAD OF HEALTH"**

Closing Date: **19 April 2011**

Job Title: **"Head Of Health"**

Unit: **Health Section, Social**

Transformation Programmes Division

Essential Specification

Education and Experience:

Essential

. A post-graduate degree in a relevant field, such as public health, health management of a related health science.

. Extensive senior management experience in the development and implementation of health policies and programmes at regional of international levels, including exposure of working in a developing country.

.Experience in high level advocacy at all levels.

. Proven record of effective people management skills in a governmental of inter-government organisation.

Desirable:

.Experience of working specifically on any of the following: health financing, HIV and AIDS, maternal and child health, health systems strengthening human resources for health, non-communicable diseases, e-health.

Syarat asas:

1. Rakyat dan penduduk Tetap Negara Brunei Darussalam.

Perhatian:

1. Calon-calun berminat hendaklah menghantar terus butir-butir peribadi (*Curriculum Vitae*) dengan disertakan

bersama satu *Covering Letter* dalam bahasa Inggeris yang antarlain mengandungi maklumat mengenai pengalaman dan kemahiran yang berkaitan dengan jawatan yang dipohonkan kepada:

**Human Resources Section
Commonwealth Secretariat
Malborough House
Pall Mall
London SW1Y 5HX
United Kingdom
Tel:+ 44 020 7747 6190
Fax:+ 44 020 7747 6520**

2. Calon-calun yang berminat boleh mendapatkan maklumat lanjut mengenai jawatan kosong yang di tawarkan dilaman web:www.thecommonwealth.org; dan
3. Hanya calon-calun yang telah disenaraipendekkan akan dipanggil untuk temuduga dan sekiranya tiada sebarang jawapan dalam masa satu bulan dari tarikh tutup permohonan, maka permohonan calon tersebut dianggap tidak berjaya.

Sebarang pertanyaan, bolehlah menghubungi:

**Jabatan Pertubuhan-Pertubuhan
Antarabangsa
Kementerian Hal Ehwal Luar negeri
dan perdagangan
Pusat Persidangan Antarabangsa
Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan
BB3910
Negara Brunei Darussalam.
Nombor Telefon: 2383374
Nombor Fax: 2383167**



**UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN,
JABATAN KESELAMATAN DALAM NEGERI**

Bilangan tawaran : JKDN/UTP/2/2011

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Sebutharga, Unit Tahanan dan Pemulihan Jerudong, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri tidak lewat dari hari **Rabu 27 April 2011 pukul 2.00 petang** bagi membekalkan pakaian seragam Pegawai dan kakitangan Unit Tahanan dan Pemulihan, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri, Jabatan Perdana Menteri.
2. Tawaran ini adalah bagi tempoh selama dua (2) tahun mulai 01 Julai 2011 hingga 30 Jun 2013 dan borang boleh diperolehi dari Unit Tahanan dan Pemulihan Jerudong, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri pada waktu-waktu bekerja.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan "TAWARAN MEMBEKALKAN PAKAIAN SERAGAM PEGAWAI DAN KAKITANGAN UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN JERUDONG, JABATAN KESELAMATAN DALAM NEGERI, JABATAN PERDANA MENTERI"

tanpa menunjukkan identiti pembekal.

4. Setiap tawaran hendaklah ada menyatakan dan menyertakan:-
i) Harga tawaran.
ii) Jenis kain mesti disertakan (seperti contoh disertakan)
iii) Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan Lesen Perniagaan yang diakui sah mestilah disertakan.
iv) Pengubahan harga tawaran dengan menggunakan 'blanco' adalah tidak diiktiraf sama sekali. Pengubahan hendaklah dibuat dengan cara memotong angka-angka yang tidak betul dan menuliskan angka yang betul di atasnya dan seterusnya menandatangani setiap pembetulan tersebut.
5. Tawaran yang lewat diterima daripada tarikh dan masa yang ditetapkan serta kegagalan memenuhi syarat-syarat tawaran tidak akan dilayan.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidaklah semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.



KEMENTERIAN KEBUDAYAAN BELIA DAN SUKAN

**BILANGAN TAWARAN: (1)
JBS/ADM/TDR/03/2011**

Tawaran-tawaran diterima oleh:

**Peti Tawaran,
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian
Kebudayaan Belia dan Sukan,
Tingkat 1
(Ruang masuk/Penyambut Tetamu)
Bangunan Kementerian Kebudayaan
Belia dan Sukan
Simpang 336 - 17, Jalan Kebangsaan
Bandar Seri Begawan BA 1211
Negara Brunei Darussalam**

**TAJUK :
TIKET PENERBANGAN PERGI DAN**

**BALIK BAGI KONTINJEN
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
KE SUKAN ARAFURA, DARWIN 2011**

Tarikh Tutup: **12 April 2011 (Hari Selasa)**

Jam: Tidak Lewat Pukul 2.00 petang

Cagaran: **\$10.00 (Untuk Setiap Satu Dokumen- Tidak di kembalikan)**

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi di Bahagian Unit Hasil Tingkat 4, Jabatan Belia dan Sukan, Simpang 336 - 17, Jalan Kebangsaan

Bandar Seri Begawan BA 1211, Negara Brunei Darussalam dari jam 8.00 pagi hingga 11.30 pagi dan dari jam 2.00 petang hingga 3.00 petang pada setiap hari bekerja.



**JABATAN PERTANIAN DAN AGRIMAKANAN
KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA**

PENGAMBILAN PEKERJA 'SITE STAFF'

**1. PEGAWAI TEKNOLOGI
PEMBIAKAN CENDAWAN
TANGGAGAJI : B.3 (Lama) B\$3,350 -
B\$3,640 SEBULAN
TEMPOH : Kontrak 3 Tahun
(36 bulan)**

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN MINIMA :-

1. IJAZAH Kedoktoran (Ph.D) dalam bidang Sains Tanaman atau Hasil Tanaman Hortikultur atau bidang berkaitan dan mempunyai kepakaran dalam pembiakan cendawan dan taksonomi atau sebanding dengan tiga tahun pengalaman minima dalam pembiakan cendawan atau kelulusan sebanding yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia.
2. Ijazah Sarjana (Master) dalam Sains Tanaman atau Hasil Tanaman Hortikultur atau bidang yang berkaitan dan mempunyai kepakaran dalam pembiakan cendawan dan taksonomi atau sebanding dengan lima tahun pengalaman minima dalam pembiakan cendawan atau kelulusan sebanding yang diiktiraf oleh kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

Keutamaan diberikan kepada pemohon yang mempunyai pengalaman seperti berikut :-

1. Mempunyai pengalaman kerja yang luas dalam merancang penyelidikan dan latihan komersial terutama sekali dalam bidang Industri Cendawan atau yang berkaitan.
2. Berpengalaman dalam mengendalikan aktiviti penyelidikan atau kajian, dan latihan dalam komersial terutama sekali di bidang Industri Cendawan atau bidang yang berkaitan.
3. Mempunyai pengetahuan dan pengalaman serta kefahaman yang tinggi di dalam Industri Cendawan atau bidang yang berkaitan.
4. Mempunyai pengetahuan dan pengalaman serta kefahaman yang tinggi mengenai cendawan tempatan dan industri cendawan di peringkat antarabangsa.
5. Mempunyai pengalaman yang berkaitan di dalam reka bentuk dan menyediakan manual/protocol bagi memajukan Industri Cendawan.
6. Memiliki kebolehan dalam penulisan dan membuat publisiti.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB:-

1. Melaksanakan perancangan dalam jangka masa panjang dan pendek untuk memajukan Industri Cendawan di Negara Brunei Darussalam.
2. Membuat penilaian terhadap cendawan tempatan yang telah dikenal pasti dan berpotensi untuk dikomersialkan.
3. Pengumpulan, pengawetan, pemuliharaan dan mengenal pasti sepsis cendawan yang boleh dimakan/ yang beracun.
4. Memajukan dan menerapkan penyelidikan/kajian cendawan, fasiliti dan infrastruktur yang sedia ada bagi kegunaan dalam Jabatan Pertanian.
5. Menilai/mengkaji semula dan memajukan teknologi yang sedia ada ke arah mengoptimalkan produktiviti dengan memfokus kepada penyelidikan dalam industri cendawan.
6. Menilai dan memajukan peluang perkembangan industri cendawan.
7. Memberi perkhidmatan sebagai pusat rujukan teknologi pengeluaran cendawan kepada pengusaha tempatan.

UMUM:-

1. Memberikan bimbingan/kursus dan khidmat nasihat yang berhubung kait dengan kemajuan pembangunan industri cendawan atau yang bersesuaian kepada Jabatan Pertanian, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.
2. Menyediakan dan menyampaikan laporan terhadap semua perkara yang berhubung dengan projek ini kepada Jabatan Pertanian, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

**2. PEGAWAI ENTOMOLOGI
TUMBUHAN.
Tangga Gaji : B2 (Lama) : B\$2,775.00 -
B\$3,280.00 sebulan.
Tempoh : Kontrak 3 Tahun (36 Bulan
atau sehingga projek selesai)**

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN MINIMA :-

Kelayakan minima (Pengambilan Pakar) - Ijazah Sarjana Muda Sains Kepujian di bidang Kaji Serangga Tumbuhan (Entomologi) atau Perlindungan Tanaman/ Sains Biologi/Tumbuhan atau yang sebanding dengan pengkhususan di bidang Pengurusan Musuh Perosak Tanaman Bersepadu (IPM) serta mempunyai lima (5) tahun pengalaman dalam kerja-kerja pencairan dan taxanomi serangga perosak, penyelidikan dan khidmat nasihat pengawalan dan pengurusan serangga dan haiwan perosak tanaman.

Keutamaan diberikan kepada pemohon yang mempunyai pengalaman seperti berikut:-

Calon-calon yang mempunyai kelulusan yang bersesuaian, yang lebih tinggi (MSc atau Ph.D) adalah merupakan satu kelebihan.

Atau

Mempunyai pengalaman dan kemahiran dalam kerja-kerja taxanomi atau Kaji Serangga Tanaman, Pengawalan dan pengurusan Serangga dan Haiwan Perosak Tanaman. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calon yang mempunyai pengalaman kerja di kawasan negara-negara Tropika.

Atau

Mempunyai pengalaman luas dalam bidang pengurusan Bersepadu Musuh Perosak Tanaman (IPM)

Dan

Mempunyai kemahiran dan pengetahuan dalam penggunaan computer adalah satu kelebihan. Permohonan ini dibukakan kepada calon-calon yang memenuhi syarat-syarat terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Negara-negara ASIAN.

SYARAT-SYARAT LAIN:-

1. Hendaklah bersedia bertugas pada bila-bila masa termasuk di luar waktu bekerja biasa dan di mana-mana sahaja dikehendaki sebagaimana yang diarahkan.
2. Syarat-syarat lain adalah dikawal oleh Peraturan-Peraturan yang berkuat kuasa dari semasa ke semasa.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :-

1. Membuat kerja-kerja taxanomi, pencairan dan syor kawalan dan Pengurusan Musuh Perosak khususnya yang disebabkan oleh serangan serangga perosak, hama dan haiwan perosak tanaman.
2. Menyelaras dan mengendalikan dan melaksana kaji selidik, pengumpulan data kajian makmal dan ladang yang berkaitan dengan pengawalan dan pengurusan musuh perosak tanaman dan membuat syor-syor yang bersesuaian mengenaunya.
3. Merancang dan melaksana kerja-kerja mengemas kini peningkatan koleksi serangga, kerja-kerja taxanomi dan pengumpulan data maklumat dalam database di makmal musuh perosak, Unit Perlindungan Tanaman.
4. Membuat laporan, risalah-risalah dan dokumentasi musuh perosak utama tanaman (database) untuk rujukan.
5. Memberikan khidmat nasihat kepakaran dan syor-syor kawalan dan teknologi yang berkaitan dengan pengawalan dan pengurusan musuh perosak tanaman kepada peladang.
6. Merancang, menyelaras dan melaksana program Pengurusan Musuh Bersepadu (IPM) tanaman.
7. Membantu Ketua Unit dalam kerja-kerja peningkatan perkhidmatan, kemudahan dan peralatan makmal.
8. Menjalankan kerja-kerja pemantauan dan kawal selia musuh perosak tanaman dan memberikan khidmat nasihat pengawalan musuh perosak tanaman ke ladang-ladang.
9. Menjalankan tugas-tugas lain yang diarahkan oleh Ketua Pejabat dari semasa ke semasa.

**3. PENOLONG PEGAWAI
ENTOMOLOGI TUMBUHAN
Tangga Gaji : C3 (Lama) B\$1,735.00 -
B\$1,980.00 sebulan.
Tempoh : Kontrak 3 Tahun (36 Bulan
ATAU sehingga selesai projek)**

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN MINIMA :-

1. Diploma Tertinggi Kebangsaan (HND) dibidang Sains Pertanian dengan pengkhususan bahagian tanaman atau sains Biologi/Tumbuhan atau yang sebanding dengannya.
2. Calon-calon yang mempunyai kelulusan yang lebih tinggi di bidang yang bersesuaian seperti di atas adalah satu kelebihan.

Keutamaan diberikan kepada pemohon yang mempunyai pengalaman seperti berikut:-

1. Mempunyai pengetahuan dan pengalaman dalam kerja-kerja pemantauan, pengawetan, pencairan dan koleksi serangga perosak tumbuhan.
2. Mempunyai pengalaman kerja di kawasan negara-negara Tropika khususnya di bidang pengawalan dan pengurusan musuh perosak serangga tanaman.
3. Mempunyai pengetahuan mengenai racun musuh perosak tanaman serta cara-cara penggunaannya.
4. Permohonan ini dibukakan kepada calon-calon yang mempunyai kelulusan akademik dan pengalaman kerja yang bersesuaian seperti di atas yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Negara-Negara ASIAN.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB:-

1. Membantu dalam kerja-kerja pengawetan, pencairan, dan koleksi dan kawalan dan musuh perosak tanaman.
2. Membantu mengendalikan kerja-kerja kaji selidik, pengumpulan data kajian makmal dan ladang yang berkaitan dengan pengawalan dan pengurusan musuh perosak tanaman.
3. Membantu melaksana dan menyelaras kerja-kerja mengemas kini peningkatan koleksi serangga dan kerja-kerja taxanomi di makmal musuh perosak tumbuhan, Unit Perlindungan Tanaman.
4. Memberikan khidmat nasihat kepakaran dan syor-syor kawalan dan teknologi yang berkaitan dengan pengawalan dan pengurusan musuh perosak tanaman.
5. Membantu menyelaras dan melaksana program Pengurusan bersepadu Musuh perosak tanaman (IPM).
6. Membantu mempertingkatkan perkhidmatan, kemudahan dan peralatan makmal.
7. Membuat laporan, risalah-risalah dan dokumentasi musuh perosak utama tanaman dan pengumpulan data maklumat (Data-base) untuk rujukan.
8. Membuat kerja-kerja pemantauan, lawatan ke ladang-ladang dan memberikan khidmat nasihat pengawalan musuh perosak tanaman.
9. Menjalankan tugas-tugas lain yang diarahkan oleh pihak atasan dari semasa ke semasa.

**4. PENOLONG PEGAWAI TEKNIKAL
LEPAS TUAI.**

**Tanggagaji : C3 (Lama) : B\$1,735.00 -
B\$1,980.00
Tempoh : 3 Tahun kontrak**

SYARAT KELAYAKAN :-

a. Mempunyai kelulusan Diploma Kebangsaan Peringkat Tertinggi (HND) dalam bidang pengurusan makmal atau Sains Gunaan atau yang lebih tinggi dan diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Atau

Mempunyai kelulusan Sijil Kebangsaan Peringkat Tertinggi (HNC) dalam bidang pengurusan makmal atau jurusan Sains dan diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta 5 tahun pengalaman. Calon-calon yang mempunyai kelulusan yang bersesuaian yang lebih tinggi adalah merupakan satu kelebihan.

- a. Mempunyai kebolehan dan pengetahuan dalam penggunaan program-program komputer.
- b. Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.
- c. Keutamaan adalah diberikan bagi calon yang mempunyai kelebihan-kelebihan seperti berikut :
i. Mempunyai pengalaman dalam bidang keselamatan makanan dan jaminan mutu serta pengurusan yang berkaitan dengan bidang teknologi dan sains Lepas-Tuai bagi tanaman Tropikal.
- ii. Mempunyai kebolehan dan pengetahuan dalam mengendalikan peralatan-peralatan

pengendalian ladang/premis pengendalian dan dalam bidang teknologi komunikasi dan maklumat (ICT).

iii. Mempunyai berkebolehan, ciri-ciri menarik dan minat yang mendalam dalam berkomunikasi dan berurusan dengan peladang dan pengusaha.

SYARAT-SYARAT TAMBAHAN:

1. Hendaklah bersedia bertugas pada bila-bila masa termasuk di luar waktu pekerjaan biasa dan di mana-mana sahaja dikehendaki sebagaimana yang diarahkan.
2. Syarat-syarat lain adalah dikawal oleh peraturan-peraturan yang berkuat kuasa dari semasa ke semasa.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB:

1. Berhubung rapat dengan Ketua Unit Lepas-Tuai, Penolong Pegawai Teknikal Lepas Tuai dan Penolong Pegawai Kejuruteraan dan Pengendalian Lepas Tuai dalam membantu kerja-kerja pengendalian dan pengurusan makmal dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.
2. Memastikan segala keperluan bagi menyelenggara, mengendali dan memelihara peralatan dan kemudahan makmal dan "Pilot Plant" Lepas Tuai mengikut yang telah diatitkan.
3. Menjalankan semua aktiviti-aktiviti analisis rutin dan kerja-kerja penyelidikan di makmal dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.
4. Menerima aduan dan menghadapkan tindakan segera dan sewajarnya terhadap perkara-perkara yang bersangkutan-paut dengan pembangunan kemajuan peladang dan pengusaha.
5. Melaksanakan kerja-kerja kawalan mutu ke atas pemantauan hasil dan produk peladang dan pengusaha yang diperlukan bagi analisis lepas tuai.
6. Membantu membuat persediaan bagi program-program latihan peladang dan pengusaha termasuk penyediaan bahan, keperluan tempat dan peralatan dan seumpamanya.
7. Mengamalkan Amalan Baik Makmal (*Good Laboratory Practices*) dan Amalan Baik Pengurusan (*Good Management Practices*) dan memastikan amalan ini dilaksanakan dengan betul.
8. Memantau stok bahan dan inventori peralatan dikemas kini.
9. Mengendali dan memasukkan maklumat dan data analisis ke dalam program-program komputer yang disediakan.
10. Melaporkan dengan segera semua kerosakan dan keperluan peralatan bahan dan kemudahan kepada Penolong Pegawai Teknikal dan Penolong Pegawai Kejuruteraan dan Pengendalian Lepas Tuai.
11. Menyediakan dan menghadapkan :
i. Laporan terkini bagi apa jua jenis kerosakan dan pembaik pulihan peralatan dan kemudahan.
ii. Spesifikasi teknikal bahan peralatan.
- iii. Laporan lawatan, pemantauan dan lain-lain yang diperluaskan dari semasa ke semasa.
12. Memastikan rekod-rekod kerja, maklumat dan data analisis serta laporan-laporan disimpan dengan teratur, sempurna dan selamat.
13. Mematuhi segala prosedur dan panduan keselamatan dan sekuriti makmal dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.
14. Menerima dan melaksanakan apa juga tugas-tugas wajar yang diberikan oleh Ketua Unit Lepas Tuai, Penolong Pegawai Teknikal dan Penolong Pegawai Kejuruteraan dan Pengendalian Lepas Tuai dari semasa ke semasa.

**5. PENOLONG PEGAWAI
KEJURUTERAAN LEPAS TUAI.
Tanggagaji : C3(Lama) : B\$1,735.00 -
B\$1,980.00
Tempoh : 3 Tahun (36 bulan atau selesai
projek) kontrak**

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN :-

a. Mempunyai Kelulusan Diploma Kebangsaan Peringkat Tertinggi (HND) dalam bidang Kejuruteraan/Teknologi yang bersesuaian atau yang lebih tinggi dan diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Atau

Mempunyai Kelulusan Sijil Kebangsaan Peringkat Tertinggi (HNC) dalam bidang Sains/Teknologi yang bersesuaian atau yang lebih tinggi dan diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta 5 tahun pengalaman.

Dari muka 18

Calon-calon yang mempunyai kelulusan yang bersesuaian yang lebih tinggi adalah merupakan satu kelebihan.

b. Mempunyai Kemahiran dalam pengendalian dan pemeliharaan peralatan-peralatan serta penggunaan teknik-teknik kajian bengkel dan "Pilot Plant".

c. Mempunyai pengetahuan dan pengalaman dalam bidang pengurusan bengkel dan "Pilot Plant", penyelidikan, latihan dan perkhidmatan teknikal.

d. Berkebolehan mengendali peralatan-peralatan bengkel berkomputer dan mempunyai pengetahuan dalam bidang teknologi komunikasi maklumat (ICT).

SYARAT-SYARAT TAMBAHAN:

1. Hendaklah bersedia bertugas pada bila-bila masa termasuk di luar waktu pekerjaan biasa dan di mana-mana sahaja dikehendaki sebagaimana yang diarahkan.

2. Syarat-syarat lain adalah dikawal oleh peraturan-peraturan yang berkuat kuasa dari semasa ke semasa.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB:-

1. Berhubung rapat dengan Ketua Unit Lepas-Tuai dalam melaksanakan kegiatan rancangan Pertanian dan Agrimakanan.

2. Bertanggungjawab sepenuhnya dalam penyelenggaraan, pengendalian dan pemeliharaan peralatan dan kemudahan Bengkel dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.

3. Membuat lawatan dan memberi "field-training" kepada peladang dan pegusaha mengikut garis pandu yang ditetapkan.

4. Memastikan program aktiviti perkhidmatan, projek kajian dan penyelidikan serta projek lainnya dijalankan mengikut jadual yang disediakan.

5. Menerima aduan dan mengambil tindakan segera dan sewajarnya terhadap semua kerosakan dan keperluan peralatan, bahan dan kemudahan bengkel dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.

6. Memastikan semua kerja-kerja kajian dan penyelidikan dilaksanakan mengikut teknik dan kaedah yang ditetapkan.

7. Memantau prosedur kebersihan dan memastikan bengkel dan "Pilot Plant" Lepas Tuai sentiasa teratur, bersih dan selamat.

8. Memastikan bahan sampel, bahan kimia dan peralatan bengkel dan "Pilot Plant" Lepas Tuai mencukupi, dijaga dengan baik dan dalam tahap kualiti dan prestasi yang ditetapkan.

9. Mengamalkan Amalan Baik Makmal (*Good Laboratory Practices*) dan Amalan Baik Pengurusan (*Good Management Practices*) dan

memastikan amalan ini dilaksanakan dengan betul.

10. Memantau stok bahan kimia dan inventori peralatan dikemas kini.

11. Melaporkan dengan segera semua kerosakan dan keperluan peralatan, bahan dan kemudahan kepada Ketua Unit Lepas Tuai.

12. Menyediakan dan menghadapkan :

i. Laporan teknikal bagi apa jua jenis kerosakan dan pembaikpulihan peralatan dan kemudahan bengkel dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.

ii. Spesifikasi teknikal bahan dan peralatan bengkel dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.

iii. Laporan lawatan dan lain-lain yang diperlukan dari semasa ke semasa.

13. Memastikan rekod-rekod bengkel, maklumat dan data analisis serta laporan-laporan disimpan dengan teratur, sempurna dan selamat.

14. Mematuhi segala prosedur dan panduan keselamatan dan sekuriti bengkel dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.

15. Menerima dan melaksanakan apa jua tugas-tugas wajar yang diberikan oleh Ketua Unit Lepas-Tuai dari semasa ke semasa.

6. PEMBANTU TEKNIK KANAN.

Tanggungaji : C2(lama)

: B\$1,260.00 - B\$1,685.00

Tempoh : 3 Tahun Kontrak

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN :-

a. Mempunyai kelulusan Diploma Kebangsaan Peringkat Biasa (OND) / BDTVEC / BTEC (ND) dalam bidang pertanian, teknologi makanan atau pengurusan perdagangan atau jurusan sains atau yang lebih tinggi dan diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Atau

Mempunyai kelulusan Sijil Kebangsaan Peringkat Biasa (ONC) dalam bidang pertanian, teknologi makanan atau pengurusan perdagangan atau jurusan sains atau pertanian dan diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta lima (5) tahun pengalaman.

b. Mempunyai kebolehan dan pengetahuan dalam penggunaan program-program komputer.

c. Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik

d. Keutamaan adalah diberikan bagi calon yang mempunyai kelebihan-kelebihan seperti berikut :

i. Mempunyai pengalaman dalam bidang keselamatan makanan dan jaminan mutu serta pengurusan yang berkaitan dengan bidang

teknologi dan sains Lepas-Tuai bagi tanaman Tropikal.

ii. Mempunyai kebolehan dan pengetahuan dalam mengendali peralatan-peralatan pengendalian ladang/premis pengendalian dan dalam bidang teknologi komunikasi maklumat (ICT).

iii. Mempunyai berkebolehan, ciri-ciri menarik dan minat yang mendalam dalam berkomunikasi dan berurusan dengan peladang dan pengusaha.

SYARAT-SYARAT TAMBAHAN :

1. Hendaklah bersedia bertugas pada bila-bila masa termasuk di luar waktu pekerjaan biasa dan di mana-mana sahaja dikehendaki sebagaimana yang diarahkan.

2. Syarat-syarat lain adalah dikawal oleh peraturan-peraturan yang berkuatkuasa dari semasa ke semasa.

TUGAS-TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :-

1. Berhubung rapat dengan Ketua Unit Lepas-Tuai, Penolong Pegawai Teknikal Lepas Tuai dan Penolong Pegawai Kejuruteraan dalam membantu kerja-kerja pengendalian dan pengurusan makmal dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.

2. Memastikan segala keperluan bagi menyelenggara, mengendali dan memelihara peralatan dan kemudahan makmal dan "Pilot Plant" Lepas Tuai tersedia mengikut yang telah diaturkan.

3. Menjalankan semua aktiviti-aktiviti analisis rutin dan kerja-kerja penyelidikan di makmal dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.

4. Menerima aduan dan menghadapkan tindakan segera dan sewajarnya terhadap perkara-perkara yang bersangkut-paut dengan pembangunan kemajuan peladang dan pengusaha.

5. Melaksanakan kerja-kerja kawalan mutu dan pemantauan hasil dan produk peladang dan pengusaha yang diperlukan bagi analisis lepas tuai.

6. Membantu membuat persediaan bagi program-program latihan peladang dan pengusaha termasuk penyediaan bahan, keperluan tempat dan peralatan dan seumpamanya.

7. Mengamalkan Amalan Baik Makmal (*Good Laboratory Practices*) dan Amalan Baik Pengurusan (*Good Management Practices*) dan memastikan amalan ini dilaksanakan dengan betul.

8. Mengemas kini stok bahan dan inventori peralatan dikemas-kini.

9. Mengendali dan memasukkan maklumat dan data analisis ke dalam program-program

komputer yang disediakan.

10. Melaporkan dengan segera semua kerosakan dan keperluan peralatan bahan dan kemudahan kepada Penolong Pegawai Teknikal dan Penolong Pegawai Kejuruteraan dan Pengendalian Lepas Tuai.

11. Menyediakan dan menghadapkan :

i. Laporan terkini bagi apa juga jenis kerosakan dan pembaikpulihan peralatan dan kemudahan.

ii. Spesifikasi teknikal bahan peralatan.

iii. Laporan lawatan, pemantauan dan lain-lain yang diperlukan dari semasa ke semasa.

12. Menyimpan rekod-rekod kerja, maklumat dan data analisis serta laporan-laporan dengan teratur, sempurna dan selamat.

13. Mematuhi segala prosedur dan panduan keselamatan dan sekuriti makmal dan "Pilot Plant" Lepas Tuai.

14. Menerima dan melaksanakan apa jua tugas-tugas wajar yang diberikan oleh Ketua Unit Lepas Tuai, Penolong Pegawai Teknikal dan Penolong Pegawai Kejuruteraan dan Pengendalian Lepas Tuai dari semasa ke semasa.

SYARAT-SYARAT LANTIKAN :-

Permohon yang berjaya akan dilantik selama 3 tahun secara berkontrak. Pembaharuan kontrak tertakluk kepada persetujuan bersama.

Lantikan akan diberi secepatnya kepada pemohon yang berjaya.

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki menyertakan maklumat kelulusan yang lengkap dan gambar / foto terbaharu (**tidak dikembalikan**) bersama borang permohonan secara bertulis.

Jawatan yang dipohonkan hendaklah ditanda dengan terang / jelas di sampul surat dan dialamatkan kepada :

PENGARAH PERTANIAN DAN AGRIMAKANAN JABATAN PERTANIAN DAN AGRIMAKANAN KEMENTERIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA BANDAR SERI BEGAWAN BB3510 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Pemohon adalah dibenarkan untuk menghadapkan permohonan melalui talian faksimile nombor **2382226** berserta dengan maklumat yang diperlukan sebelum tarikh tutup iklan dan kemudian mengirim secara pos dengan segera. Hanya pemohon yang dipilih akan di hubungi untuk di temu duga. Borang permohonan yang lengkap hendaklah dihantar ke alamat di atas tidak lewat pada : **18 April 2011.**

Jawatan yang dipohonkan boleh juga diperolehi dalam *website* <http://www.agriculture.gov.bn>



JABATAN PENGAJIAN ISLAM KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

TAWARAN MEMBEKAL DAN MENGHANTAR HADIAH DAN CENDERA MATA BAGI PENGENDALIAN KEGIATAN KOKURIKULUM PELAJAR SEKOLAH UGAMA DAN ARAB JABATAN PENGAJIAN ISLAM, KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA TAHUN 1432H-1433H / 2011M – 2012M

BILANGAN TAWARAN KETERANGAN BAYARAN DOKUMEN

JPI / KHEU / LTK / 01 / 2011 - 2012

MEMBEKAL dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Membaca Al-Qur'an Kategori A dan B Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Pemilihan Kawasan / Daerah Kali Ke-48 Tahun 1432H / 2011M **\$30.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan)**

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Membaca Al-Qur'an Kategori A dan B Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Separuh Akhir Kali Ke-48 Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Membaca Al-Qur'an Kategori A dan B Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Akhir Negara Kali Ke-48 Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Tulisan Jawi Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Akhir Negara Kali Ke-34 Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cenderamata Peraduan Syarahan Tafsir Al-Qur'an Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Pemilihan Kawasan / Daerah Kali Ke-48 Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan

Cendera mata Peraduan Syarahan Tafsir Al-Qur'an Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Akhir Negara Kali Ke-48 Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Membaca Rawi Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Pemilihan Kawasan / Daerah Kali Ke-18 Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Dikir Syarafil Anam Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Pemilihan Kawasan / Daerah Kali Ke-17 Tahun 1433H / 2012M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Dikir Syarafil Anam Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Kali Ke-17 Peringkat Akhir Negara Tahun 1433H / 2012M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Hafazan Surah Yassiin Bagi Pelajar Sekolah Arab Peringkat Akhir Negara Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah Mari Ber cerita Dalam Bahasa Arab Bagi Pelajar Sekolah Arab Peringkat Pemilihan Kawasan Kali Ke-3 Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah Mari Ber cerita Dalam Bahasa Arab Bagi Pelajar Sekolah Arab Peringkat Akhir Negara Kali Ke-3 Tahun 1432H / 2011M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Dikir Syarafil Anam Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Peringkat Pemilihan Kawasan / Daerah Kali Ke-17 Tahun 1433H / 2012M.

Membekal dan Menghantar Hadiah dan Cendera mata Peraduan Dikir Syarafil Anam Bagi Pelajar Sekolah Ugama dan Arab Kali Ke-17 Peringkat Akhir Negara Tahun 1433H / 2012M.

PEMBERITAHUAN TAWARAN SYARAT-SYARAT PANDUAN DAN MAKLUMAT :

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada Syarikat-Syarikat yang berdaftar dan terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan atau Syarikat-Syarikat swasta yang berhubung kait dengan Kerajaan seperti Brunei Shell Petroleum (BSP), Cold Gas (LNG), Royal Brunei Airlines (RBA) dan seumpamanya tidak akan diterima.

3. Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 semasa mengambil borang dan membayar **\$30.00** untuk bayaran dokumen (**tidak dikembalikan**).

4. Pemohon hendaklah menggunakan BORANG ASAL yang dikeluarkan oleh

Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

5. Borang-borang Tawaran boleh diperolehi di **BAHAGIAN PERKHIDMATAN KEWANGAN, TINGKAT 1, KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA** setelah membuat pembayaran.

6. Setiap Borang Tawaran yang telah diisi dengan lengkap **HENDAKLAH DIHANTAR BERSERTA DENGAN SALINAN SIJIL PENDAFTARAN PERNIAGAAN 16 & 17 DAN SALINAN RESIT BAYARAN DOKUMEN**. Dan hendaklah diisikan dan di cap Syarikat dengan menggunakan dakwat berwarna BIRU sahaja.

7. Borang Tawaran serta salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 dan salinan Resit Bayaran Dokumen hendaklah dihantar dalam **SAMPUL SURAT BIASA YANG TERTUTUP**, pada bahagian atas sampul surat tersebut ditulis dengan jelas **TAJUK** atau **BILANGAN TAWARAN** sebagaimana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti Pembekal dan dimasukkan ke dalam **PETI TAWARAN** yang ditujukan kepada : -

**Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil.
Bahagian Perkhidmatan Kewangan,
Tingkat 1, Kementerian Hal Ehwal Ugama,
Jalan Menteri Besar,
Negara Brunei Darussalam.**

Tidak lewat pada : **12 April 2011,
jam 2.00 petang.**

8. Setiap satu tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam satu sampul surat.

9. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan **TIDAK AKAN DILAYAN**.

10. Berikut adalah masa-masa bagi menerima pembayaran dokumen dan mengambil Borang-Borang Tawaran : -

**ISIN hingga KHAMIS :
8.00 Pagi - 11.30 Pagi
1.30 Petang - 2.30 Petang
SABTU :
8.00 Pagi - 10.00 Pagi**



UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

**JAWATAN:
PEMBANTU PERPUSTAKAAN
TINGKAT II**

**BAHAGIAN: IV , TANGGAGAJI: D.1-2 EB.3
JABATAN/KEMENTERIAN:
UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM.**

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN :

a. MESTILAH terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

b. Mempunyai pengetahuan tentang kerasmian Agama Islam, Adat Istiadat Negara, Adat Resam dan Kebudayaan Orang-Orang Melayu Brunei dan Perkembangan Sosial Ekonomi dan Politik Negara Brunei Darussalam.

c. i) Lulus dengan kepujian/kredit empat (4) mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Mempunyai kelulusan yang bersesuaian yang lebih tinggi adalah merupakan satu kelebihan.

ATAU

ii. Telah berkhidmat dalam perkhidmatan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai Atendan Perpustakaan dalam Tanggagaji E.1 selama tidak kurang dari lima (5) tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.

d. Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu serta mempunyai pengetahuan dalam Bahasa Inggeris dengan baik.

e. Boleh membaca dan menulis Jawi dengan baik.

f. Pegawai yang sedang berkhidmat dalam perkhidmatan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mestilah mempunyai Laporan Penilaian Prestasi di tahap yang SANGAT BAIK bagi tempoh tiga (3) tahun kebelakangan. Mempunyai Lapaoran Penilaian Prestasi di tahap CEMERLANG dan mendapat sokongan yang kuat dari Setiausaha Tetap atau Ketua Jabatan adalah merupakan satu kelebihan.

SYARAT-SYARAT LAIN :

Syarat-syarat lain adalah dikawal oleh peraturan-peraturan yang berkuat kuasa dari semasa ke semasa.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

a. Bertanggungjawab kepada Ketua Cawangan.

b. Terlibat secara langsung dalam kerja-kerja yang berkaitan dengan perkhidmatan kepada orang ramai.

c. Membantu mengendalikan penyusunan dan seterusnya penyebaran maklumat secara *on-line* (dengan menggunakan akan komputer).

d. Membantu mengendalikan promosi perpustakaan

TEMPOH PERCUBAAN DAN PENETAPAN JAWATAN :

a. Pembantu Perpustakaan Tingkat II yang baru berkhidmat adalah dikehendaki menjalani tempoh percubaan selama tiga (3) tahun.

b. Pembantu Perpustakaan Tingkat II yang telah berjaya menamatkan tempoh percubaan dan memenuhi syarat penetapan jawatan serta mendapat sokongan Ketua Jabatan akan ditetapkan dalam jawatan.

KURSUS/LATIHAN :

Pembantu Perpustakaan Tingkat II adalah dikehendaki mengikuti:

a. Kursus Pre-National Diploma selama satu (1)

tahun seterusnya Ordinary national Diploma selama dua (2) tahun 'In Information Library Management' di Maktab Teknik Sultan Saiful Rizal (MTSSR).

b. Setiap kursus/latihan yang ditetapkan dari semasa ke semasa.

JAWATAN:

**JURUTEKNIK MAKMAL KANAN
BAHAGIAN: III, TANGGAGAJI: C.1-2 EB.3
JABATAN/KEMENTERIAN:
UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM.**

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN :

a. MESTILAH terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

b. Mempunyai pengetahuan tentang kerasmian Agama Islam, Adat Istiadat Negara, Adat Resam dan Kebudayaan Orang-Orang Melayu Brunei dan Perkembangan Sosial Ekonomi dan Politik Negara Brunei Darussalam.

c. i) Mempunyai kelulusan BDTVEC/BTEC Sijil Tertinggi Kebangsaan (HNC) dalam bidang Sains atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Mempunyai kelulusan yang bersesuaian yang lebih tinggi adalah merupakan satu kelebihan.

ATAU

ii. Mempunyai kelulusan BDTVEC/BTEC Diploma Kebangsaan (HD) dalam bidang Sains Makmal atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya serta telah berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam Tanggagaji D.3 sekurang-kurang tiga (3) tahun dalam bidang pengendalian makmal.

iii. Mempunyai kelulusan BDTVEC/BTEC Sijil Kebangsaan Biasa (HC) Sains Makmal atau kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya serta telah berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam tanggagaji D.3 sekurang-kurang lima (5) tahun dalam bidang yang bersesuaian.

iv. Telah berkhidmat dalam perkhidmatan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai Pembantu Makmal atau Pembantu Makmal/Bilik Kuliah Demonstrasi selama tidak kurang dari lima (5) tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.

d. Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja makmal sains di peringkat Universiti adalah merupakan satu kelebihan.

e. Mempunyai kebolehan dalam mengendalikan peralatan-peralatan Sains Makmal adalah merupakan satu kelebihan.

f. Mempunyai kebolehan dalam menggunakan komputer adalah merupakan satu kelebihan.

g. Pegawai yang sedang berkhidmat dalam perkhidmatan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mestilah mempunyai Laporan Penilaian Prestasi di tahap yang SANGAT BAIK bagi tempoh tiga (3) tahun kebelakangan. Mempunyai Lapaoran Penilaian Prestasi di tahap CEMERLANG dan mendapat sokongan yang kuat dari Setiausaha Tetap atau Ketua Jabatan adalah merupakan satu kelebihan.

SYARAT-SYARAT LAIN :

a. Hendaklah bersedia bertugas pada bila-bila masa termasuk di luar masa pekerjaan biasa dan di mana-mana sahaja dikehendaki sebagaimana yang

diarahkan.

b. Syarat-syarat lain adalah dikawal oleh peraturan-peraturan yang berkuat kuasa dari semasa ke semasa.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB :

a. Membantu kakitangan akademik untuk mengendalikan dan membuat persediaan kelas-kelas amali. Membaik pulih peralatan sains yang mudah merupakan satu kelebihan.

b. Membantu penuntut-penuntut dan kakitangan akademik dalam pembelajaran dan penyelidikan di dalam dan di luar makmal.

c. Bertanggungjawab terhadap kerja-kerja pentadbiran makmal sains dan penggunaan komputer adalah diwajibkan.

d. Bertanggungjawab terhadap kesihatan dan keselamatan dalam makmal sains.

TEMPOH PERCUBAAN DAN PENETAPAN JAWATAN :

a. Juruteknik Makmal Kanan yang baru berkhidmat adalah dikehendaki menjalani tempoh percubaan selama tiga (3) tahun.

b. Juruteknik Makmal Kanan yang telah berjaya menamatkan tempoh percubaan dan memenuhi syarat penetapan jawatan serta mendapat sokongan Ketua Jabatan akan ditetapkan dalam jawatan.

KURSUS/LATIHAN :

Juruteknik/Makmal Kanan adalah dikehendaki mengikuti setiap kursus/latihan yang ditetapkan dari semasa ke semasa.

PEMBERITAHUAN

1. Borang P1 boleh didapati di Pejabat Pentadbiran Bahagian Perjawatan, Universiti Brunei Darussalam, Negara Brunei Darussalam dan dikembalikan ke tempat penghantaran borang permohonan yang disebutkan bersama-sama dengan salinan sijil-sijil, surat-surat akuan yang lengkap dan diakui sah.

2. Semua kelulusan, sijil-sijil kecakapan, peperiksaan yang dikendalikan oleh badan-badan profesional yang dihadapkan bersama borang permohonan hendaklah diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

3. Pegawai-pegawai Kerajaan dan termasuk pemohon dalam perkhidmatan Bergaji Hari hendaklah menghadapkan permohonan tersebut melalui Ketua Jabatan. Ketua Jabatan dikehendaki menyertakan:-

a. Laporan Sulit mengenai peribadi dan mutu kerja pemohon.

b. Tahap Penilaian Prestasi bagi tempoh tiga (3) tahun kebelakangan hendaklah disertakan. Rekod Perkhidmatan.

4. Tahap Penilaian Prestasi pegawai-pegawai kerajaan sekurang-kurangnya SANGAT BAIK bagi tempoh tiga (3) tahun kebelakangan.

5. Empat (4) Kejujian (kredit) mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Brunei-Cambridge Peringkat Biasa hendaklah diperolehi dalam tempoh dua (2) tahun berturut-turut.

6. Pemohonan yang diterima **lewat daripada 30 April 2011 tidak akan dilayan.**

7. Pemohon boleh mendapatkan maklumat seperti syarat kelayakan serta tugas dan tanggungjawab jawatan berkenaan di Pejabat Pentadbiran Bahagian Perjawatan.

Tempat menghantar borang permohonan:-

**PENDAFTAR DAN SETIAUSAHA,
UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM
UP: BAHAGIAN PERJAWATAN
JALAN TUNGKU LINK, GADONG BS1410
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**


**JABATAN RADIO DAN
TELEVISYEN BRUNEI
JABATAN PERDANA MENTERI**

**BILANG TAWARAN :
RTB/01/11**

**RELOCATION, UPGRADE,
INSTALLATION, TESTING AND
COMMISSIONING OF EXISTING
DIGITAL ARCHIVE SYSTEM FOR
RTB RESOURCE CENTRE**

**Bayaran Tawaran :
BND100 (tidak dikembalikan)**

Tarikh Tutup : 3 Mei 2011

1. TAWARAN-TAWARAN adalah daripada pembekal-pembekal, agen-agen dan pengedar-pengedar bagi tawaran-tawaran tersebut.
2. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut, bolehlah diperolehi dari Pejabat Jurutera Penguasa, Tingkat 6, Bangunan Radio dan Televisyen Brunei, Bandar Seri Begawan BS8610, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja biasa dengan bayaran sebanyak **BND100** (tidak dikembalikan).
3. Bayaran wang yuran hendaklah dibayar sama ada dengan wang tunai atau cek tempatan berserta dengan Bank Guarantee.
4. Tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat biasa yang tertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong. Bilangan Rujukan Tender (Tender Reference No.) dan tarikh tutup hendaklah ditulis dengan jelas.
5. Tarikh tutup tawaran bagi tawaran **RTB/01/11** ialah pada **hari Selasa, 3 Mei 2011, jam 2.00 petang.**
6. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan kepada alamat di bawah:

**Pengarah,
Lembaga Tawaran Kecil
Jabatan Perdana Menteri
Blok 2D, Jalan Ong Sum Ping
Bandar Seri Begawan BS8610
Negara Brunei Darussalam.**

dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Jabatan Perdana Menteri, Tingkat 1 Block @D, Jalan Ong Sum Ping, Negara Brunei Darussalam.

7. Bagi pembekalan barang daripada Syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam, barang tidak dibenarkan dihantar terus kepada Jabatan Radio dan Televisyen Brunei, daripada pihak pembekal atau pembuat luar negeri, oleh yang demikian mestilah memasukkan cukai import (jika dikenakan cukai).
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



JABATAN BANDARAN BANDAR SERI BEGAWAN KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

TAWARAN adalah dipelawa daripada kontraktor/pembekal yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan dalam kelas dan kategori bagi kerja seperti keterangan berikut :

Bilangan Tawaran	Tajuk Tawaran	Kelas & Kategori	Tarikh Iklan Tawaran	Harga Tawaran & Tempat Pembayaran	Tempat Mengambil Dokumen	Tempat, Alamat Penyerahan Dokumen dan Tarikh Tutup
MB/PRO/ T/01/2011	PROPOSED REDEVELOPMENT OF BLOCK A GERAI MAKAN JALAN RESIDEN CY BANDAR SERI BEGAWAN	Kelas : IV ke atas Kategori : 1a dan 2a	4, 6 dan 9 April	BND100 tunai yuran tawaran dan pentadbiran (tidak dikembalikan) Bahagian Kewangan Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan Tingkat 3, Bangunan City Hall, Jalan Kumbang Pasang, Bandar Seri Begawan pada waktu pejabat dibuka	Bahagian Pengurusan Projek, Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan, Tingkat 5, Bangunan Pusat Komersil dan Perdagangan Bumiputera, Jalan Cator, Bandar Seri Begawan pada waktu pejabat dibuka	(PETI TAWARAN) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri Tingkat 1, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan BS8610, Negara Brunei Darussalam. Hari Selasa, 19 April 2011, jam 2.00 petang.

i. Tawaran hendaklah disertakan dengan salinan Pendaftaran Syarikat, Salinan Sijil Perniagaan (Business Names of Enactment Sec 16 dan 17) atau List of Directors dan salinan kad pengenalan pemilik/pemegang saham syarikat.

ii. Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat

yang tertutup (sealed) tanpa sebarang tanda pengenalan pengirim di luar sampul surat kecuali ditulis dengan bilangan, tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran seperti disebutkan di atas.

iii. Mana-mana tawaran yang diterima selepas tarikh tutup tawaran

tidak akan dilayan.

iv. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana tawaran jua pun.

Riyak penyakit merbahaya, mengancam akidah

MARILAH kita meningkatkan keimanan dan ketaqwaan kita kepada Allah Subhanahu Wata'ala dengan sebenar-benarnya iaitu dengan melakukan segala suruhan-Nya dan meninggalkan segala larangan-Nya. Mudah-mudahan kita menjadi Muslim yang beriman dan bertaqwa serta selamat di dunia dan selamat di Akhirat, Amin Ya Rabbal'alamin.

Agama Islam menganjurkan umatnya supaya apabila melakukan sesuatu itu hendaklah disertai dengan yang ikhlas semata-mata kerana Allah Subhanahu Wata'ala. Kerana amalan yang disertai dengan niat yang ikhlas itu adalah di antara perkara yang disukai oleh Allah Subhanahu Wata'ala dan Rasul-Nya serta akan mendapat ganjaran pahala dan diterima amalannya. Dalam masa yang sama kita hendaklah menghindarkan diri dari bersifat riyak.

Sifat riyak adalah sifat yang menunjuk-nunjuk atau memperlihatkan sesuatu amalan yang baik yang dilakukan oleh seseorang untuk sentiasa ingin mencari penghargaan di hati manusia agar mendapat pujian, pangkat, kebesaran dan lain-lain. Riyak juga merupakan suatu penyakit yang sangat merbahaya dan mengancam akidah dan iman serta merosakkan nilai keikhlasan hati, keluhuran akhlak dan sebagainya. Riyak juga membinasakan martabat dan kemuliaan seseorang insan. Dan orang yang riyak, hidupnya dan jiwanya penuh dengan kebohongan dan kepalsuan semata-mata, kerana ia hanya bertujuan untuk mengharapkan pujian, sanjungan dan penghormatan dari orang lain.

Riyak merupakan syirik kecil yang juga merupakan suatu perkara yang Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam takutkan jika amalan tersebut dilakukan oleh umat Baginda,

sebagaimana dalam sebuah hadis, maksudnya:

“Dari Mahmud bin Lubaid ia berkata: Bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sesungguhnya sesuatu yang paling aku khuatirkan di antara kamu ialah syirik kecil, lalu ditanya oleh sahabat: “Apakah syirik kecil itu ya Rasulullah?” Kemudian Baginda menjawab: “Iaitu riyak.” - (Riwayat Al-Imam Ahmad).

Menurut Imam Al-Ghazali dalam kitabnya *Ihya Ulumiddin* menerangkan bahawa perkara yang menimbulkan sifat riyak itu ada lima perkara, iaitu riyak dalam tubuh badan, pakaian, ucapan, perbuatan dan memperbanyakkan sahabat dan pengikut.

Adapun yang dimaksudkan dengan riyak dalam tubuh badan itu ialah seperti membiarkan rambut tanpa terurus, kononnya disebabkan terlampau banyak mementingkan diri dengan urusan-urusan ibadat dan

agama sehingga tiada masa lagi untuk menguruskan rambut. Manakala riyak dalam pakaian pula seperti orang yang berpura-pura memakai pakaian yang kasar dan menyingkatkannya hampir ke betis supaya orang lain menyangka bahawa dia adalah orang yang sangat patuh kepada sunnah Nabi atau menurut jejak langkah para solehin.

Begitu juga dalam ucapan, seseorang itu akan berpura-pura merendahkan suara ketika bercakap dengan orang ramai atau berlumba-lumba dalam memperkatakan tentang hadis sama ada sahih ataupun tidak dengan tujuan supaya dia dipuji orang sebagai orang yang pandai dan seumpamanya. Manakala riyak dalam perbuatan pula ialah seperti seseorang berpura-pura berdiri terlalu lama dalam sembahyangnya, rukuk atau sujud supaya dilihat orang dia lebih menghayati sembahyangnya itu daripada orang lain.

Seterusnya ialah riyak dengan memperbanyakkan sahabat, tetamu dan bercampur gaul di kalangan orang alim atau orang yang berpangkat agar orang ramai menganggap dia juga orang penting atau seumpamanya.

Pada kebiasaannya di antara penyebab mengapa manusia bersifat riyak ialah untuk mendapat kemegahan dan kemasyhuran sehingga lupa terhadap kebesaran Allah Subhanahu Wata'ala dan azab yang akan ditimpakan kepada mereka akibat perbuatan riyak itu sama ada di dunia mahupun di Akhirat. Dalam sebuah hadis ada menyebutkan kecelaan akibat dari sifat riyak di Akhirat nanti, maksudnya:

“Dari Ibnu Abas Radiallahuanhu-



SERUAN Suci

ma katanya: Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda: Siapa yang dengan amalannya mencari kemasyhuran untuk diperlihatkan kepada manusia, Allah akan menyiarkan keaiban itu di Hari Kiamat dan siapa yang memperlihatkan amalannya, Allah akan memperlihatkan kecelanya.” (Riwayat Al-Imam Muslim).

Melihat betapa banyaknya keburukan yang boleh didapati bagi mereka yang ada di dalam dirinya sifat riyak, marilah kita sama-sama muhasabah diri dengan membetulkan niat dalam melakukan sesuatu perkara dengan ikhlas semata-mata kerana Allah Subhanahu Wata'ala. Di samping itu juga kita hendaklah sentiasa memperbanyakkan istighfar dengan memohon keampunan kepada Allah Subhanahu Wata'ala dan berdoa semoga kita serta keluarga kita akan terhindar daripada sifat riyak dan semoga pekerjaan yang kita lakukan akan mendapat keberkatan dan rahmat dari Allah Subhanahu Wata'ala. Amin Ya Rabbal'alamin.

Firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Al Baqarah ayat 264, tafsir-Nya:

“Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu merosakkan pahala, sedekah-sedekah kamu dengan mengungkit-ungkit dan menyakiti seperti rosaknya pahala orang yang membelanjakan hartanya kerana riyak (menunjuk-nunjuk) kepada manusia ...”

Majlis Maulidur Rasul tingkatkan penghayatan hidup beragama

PEKAN MUARA, Ahad, 3 April. - Bahagian Hal Ehwal Muslimah, Masjid Setia Ali, telah mengadakan Sambutan Maulidur Rasul Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam walaupun sudah beberapa bulan berlalu.

Hadir selaku tetamu kehormat di majlis tersebut Isteri Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Dr. Hajah Jamilah binti Haji Mohd. Yusof.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah beramai-ramai yang dipimpin oleh Dayang Hajah Suhaini binti Orang Kaya Bandar Haji Mohd. Dayang.

Pengerusi Bahagian Hal Ehwal Muslimah, Dayang Hajah Rosenah binti Haji Mohd. Yusof dalam ucapan alu-aluannya antara lain menjelaskan majlis seumpama ini adalah julung-julung kalinya di-

Oleh : Haniza Abdul Latif

adakan oleh bahagian tersebut untuk menandai dan mengambil kira aspek-aspek kebajikan dan penghayatan beragama kepada masyarakat amnya dan kaum Muslimah khususnya.

Tambahnya, majlis tersebut merupakan salah satu alternatif untuk menggerakaktifkan lagi kaum Muslimah dalam kegiatan-kegiatan keagamaan dan juga rancangan tahunan bahagian itu yang mana disasarkan kepada Bahagian Hal Ehwal Muslimah, masjid-masjid berdekatan di Daerah Brunei dan Muara.

Selain itu, katanya, majlis tersebut bertujuan untuk meningkatkan lagi penghayatan hidup beragama kepada kaum Muslimin dan Muslimah

perkara yang dituntut dalam agama dan barang siapa yang melakukannya akan mendapat syafaat di Hari Kiamat nanti iaitu dengan memuji dan berdzikir ke atas Baginda supaya rasa cinta dan sayang terhadap Baginda akan sentiasa bersemarak di dalam diri seseorang itu.

Menurutnya apa yang disampaikan oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sama ada melalui sabda atau perbuatan Baginda seseorang itu mestilah percaya bahawa ianya adalah benar belaka kerana Baginda tidak mengatakan sesuatu dengan hanya mengikut hawa nafsunya.

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam katanya lagi, merupakan contoh tauladan yang patut diikuti oleh sekalian umat manusia yang mana antara sifat Baginda yang perlu



ISTERI Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Dr. Hajah Jamilah binti Haji Mohd. Yusof hadir selaku tetamu kehormat di Majlis Sambutan Maulidur Rasul Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi Bahagian Hal Ehwal Muslimah Masjid Setia Ali, Pekan Muara. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

ada oleh seseorang itu ialah sifat sabar.

Majlis diserikan dengan persembahan Dikir Mar-

haban yang diketuai oleh Dayang Hajah Suhaini.



ISTILAH KESENIAN (TEATER) :

BAHASA INGGERIS

CXCR4
d4T (stavudine)
ddC (zalcitabine)
ddI (didanosine)
AIDS dementia
dideoxycytidine
dideoxyinosine
DLV (delavirdine)
single dose ARV
EFV (efavirenz)
enfuvirtide
HIV encephalopathy
FPV (fosamprenavir)
FTC (emtricitabine)
fusin
V3 loop
giga HAART
acute necrotizing
ulcerative gingivitis
gp 120
gp 160
gp 41
HAART
(highly active
antiretroviral therapy)
NRTI-based HAART
PI-based HAART
suppressive HAART
HAD (HIV-
associated dementia)
HIV (human
immunodeficiency
virus)
HIV-1
HIV-2
hydroxyurea
IDU (intravenous
drug user)
IDV (indinavir)
AIDS indicator
maternal HIV infection
chronic HIV infection
latent HIV infection
primary HIV Infection
subclinical infection
integrase
maternal HIV infection
chronic HIV infection
latent HIV infection
primary HIV Infection
subclinical infection
AIDS related cancer
HIV related cancer
post-test
counseling
preconception
counseling
pre-test counseling
HIV related condition
co-morbid condition
AIDS-defining
condition
unplanned pregnancy
planned pregnancy
antiretroviral class
sexual contact
HIV replication cycle
clade
coinfection
co-receptor
KS (kaposi sarcoma)
HIV quasispecies
HIV tissue culture
advanced
immunodeficiency
lentivirus
LGE (lineal
gingival erythema)
immune recovery
lymphadenitis
idiopathic CD4
lymphocytopenia
LIP (lymphocytic
interstitial
pneumonia)
lipoatrophy
lipodystrophy
LPV (lopinavir)
sharps-related injury
needle-stick injury

BAHASA MELAYU

CXCR4
d4T (Stavudine)
ddC (Zalcitabine)
ddI (Didanosine)
dementia AIDS
Dideoxycytidine
Dideoxyinosine
DLV (Delavirdine)
dos tunggal ARV
EFV (Efavirenz)
Enfuvirtide
ensefalopati HIV
FPV (Fosamprenavir)
FTC (Emtricitabine)
fusin
gelung V3
giga HAART
gingivitis ulseratif
nekrotisis akut
gp 120
gp 160
gp 41
HAART
(terapi antiretroviral
sangat aktif)
HAART berasaskan NRTI
HAART berasaskan PI
HAART menindas
HAD (dementia
berkaitan HIV)
HIV (virus
imunodefisiensi
manusia)
HIV-1
HIV-2
Hydroxyurea
IDU (pengguna
dadah intravena)
IDV (Indinavir)
indikator AIDS
infeksi HIV ibu
infeksi HIV kronik
infeksi HIV laten
infeksi HIV primer
infeksi subklinikal
integrase
jangkitan HIV ibu
jangkitan HIV kronik
jangkitan HIV laten
jangkitan HIV primer
jangkitan subklinikal
kanser berkaitan AIDS
kanser berkaitan HIV
kaunseling
pascaujian
kaunseling
prapenjaninan
kaunseling praujian
keadaan berkaitan HIV
keadaan komorbid
keadaan takrifan
AIDS
kehamilan tak terancang
kehamilan terancang
kelas antiretroviral
kenalan seks
kitaran replikasi HIV
klad
koinfeksi
koreseptor
KS (sarkoma Kaposi)
quasispecies HIV
kultur tisu HIV
kurang daya tahan
berlanjutan
lentivirus
LGE (eritema gingival
lineal)
limfadenitis pemulihan
imun
limfositopenia CD4
idiopatik
LIP (pneumonia
interstitial
limfositik)
lipoatrofi
lipodistrofi
LPV (Lopinavir)
luka akibat benda tajam
luka tusukan jarum

Bersambung

Halaman Puisi ... Halaman Puisi ... Halaman Puisi ...

HUTANG OH HUTANG

*Hutang oh hutang
semua kita punya hutang
siapa saja pernah berhutang
hutang sana, hutang sini
bagai keperluan diri
sudah jadi trend kini.*

*Hutang oh hutang
sebut saja nama-nama hutang
hutang makan, hutang minum
hutang ringgit, hutang kedai
hutang budi, hutang darah
hutang-piutang keliling pinggang
gelisah jiwa tiada keruan
fikirkan hutang siang dan malam.*

*Walau hidup dengan hutang
jangan sampai menyeksa badan
berpada-pada bila berhutang
jangan diri jadi taruhan
bergadai jiwa dan raga
hilang harta jua keluarga.*

*Memikirkan hutang hati sengsara
hidup merana terasa kecewa
harus beringat, berwaspada
bayarlah ia dengan segera
tanpa ada tipu daya.*

*Ingatlah kita semua ...
jujurlah dalam berhutang
nescaya dipermudahkan jalan
lunas semua kepayahan
bebas merdeka dari hutang
sejahteralah rasa ... tanpa hutang
akhirnya kita rukun dan tenteram.*

Kurnia Putri

ORANG-ORANG BERJAYA

*Sungguh aku merasakan
atas kurnia hayat ini
perluah dimanfaatkan sebaik-baiknya
supaya jangan nanti dikatakan
diri kita ini
orang-orang di dalam kerugian.*

*Di sini
kita harus yakin malah pasti
kitalah orang-orang berjaya
kitalah yang tahu menilainya
dengan bersabar dan mensyukuri
pada nikmat pemberian Ilahi.*

*Dan selalulah berdoa
memohon ke hadrat Rabbul'izati
semoga hayat kita ini
berakhir dengan 'khusnul-khatimah'
insya-Allah.*

Rahim M.S.

SETELAH BONDA PERGI

*Di sudut anak matamu bonda
menghimpun seribu kilauan jernih
sarat menanti tumpah
ketika bonda menyebut Tuhan
di antara ruang-ruang masa
sambil menghitung
kesilapan lampau
sesekali aku mendengar
permintaan bonda
dalam doa kudusmu untukku
agar dipermudahkan
perjalanammu
setelah bonda pergi
terima kasih bonda
semoga Tuhan membentuk
perjalanan ini
seakan-akan bagai sempurna
sebagai seorang
orang yang sempurna
untuk segala-galanya.*

JEJAK-JEJAK NOVEMBER

*Lambaian tanganmu mematahkan
dugaan
di sepanjang titian perjalanan
bagai ombak yang menghempas
duka lara
di celah himpitan hati yang bergelodak
dengan dosa dan noda
jejakmu menunaskan cabaran
di dahan-dahan kehidupan*

*seumpama putaran prahara pilu
di sebalik paluan rasa
yang berselerak dengan onak
dan duri.*

*Langkahmu memercikkan kenangan
yang perit
di lautan pelayaran
seumpama melambaian sebuah
pemergiaan
ke dasar sukma raya
yang terbangkam
bersama bibit-bibit reda dan rela.*

Rosnah Yusof

SUDAH DIBENCI DIRINDUI LAGI

*Dalam kebahagiaan memuncak
ibarat bunga mawar yang subur
kembang melati
tangkaunya penuh berduri
bahaya bila dicapai tangan
kesugulan kesunyian yang menyepi
diri sudah berbaloi
bila jauh tidak lagi ada kerinduan,
kerana ...
kasih sayang berada di depan pintu
meskipun masih berkunci berpaling besi
Syurga di dada dipeluk erat
alam asmara sudah terpijak
cinta bertapak, cinta bertempat dan
terikat terjatuh kuat bersimpul mati
kami dua insan sedang bermadu kasih.*

*Bahtera cinta berlayar di air tenang
tiba-tiba berkocak dan ribut taufan
datang melanda
malang tidak berbau
Syurga yang dibina di dalam hati
murni dan
di dalam jiwa, untuk dibawa ke alam
firdaus
semena-mena bencana tiba
melanda di ...
persada memukul dada
seperti kawan durjana
seorang insan bersarung haiwan
bertopeng syaitan
manusia binatang persis musang
berjanggut berbulu ayam
dan talam bermuka dua
ku fikir panas hingga ke senja
rupanya hujan di tengah hari
pagar yang diharap, pagar itu yang
memakan tanaman
keluarganya pula menyumpah
membawa padah
ibarat bisul yang bernanah
bercampur darah
kerana aku miskin dan paras rupa
yang hodoh
cinta yang suci terkunci
aku diusir dan dibenci
seperti anjing kurap yang tak bergigi.*

*Baruku tahu cinta itu pengorbanan
cinta itu perjuangan, aku tidak
akan menyerah dan
berputus asa, itu bukan prinsip
hidupku
setelah dibenci, dia, kurindu lagi
aku pasrah, dalam jiwa yang
punah musnah
aku belum kalah, meskipun ...
kisah larat berkarat dan bertagar
ianya tidak kekal, justru kuanggap
saperti baru semalam.*

*Tidak dapat dilupakan
kuminum air terbayang wajah dan ...
sudah pun terluka merayu pula
batinku risau dan kacau
kerana rindu di hati tidak terkira
terkenang dia yang jauh entah
di mana
Tuhan Maha Melihat
Tuhan Maha Mendengar
dan Tuhan Maha Mengetahui
isi hati
rintihan kalbu di dalam jiwa yang
parah terseksa
aku sakit, derita dan merana tanpa
koma dan noktah
perpisahan yang belum terucap
yang membawa erti, harapan
masih ada
hanya hidup berasingan.
Aku yakin dan percaya qadak dan*

*qadar-Nya
Dia yang berkuasa dan mematikan
makhlik yang bernyawa
suatu hari kami pasti bertemu
di atas bulan sambil meniti ke bintang
menuju ke langit
naluri ini percaya
cintanya untukku masih hidup
kasih sayang yang tak mungkin pudar,
dan ...
belum mati ditelan zaman
cinta yang agung dan luhur tetap
segar bugar
sehingga ia terlantar di hujung nyawa dan
hancurnya dunia ke ambang Kiamat.*

*Dia bukan materialisasi
masa bertemu dan mula bercinta
aku hanya ada basikal tua
aku tidak punya Mercedes berjenama
untuk memancing cinta
cinta sejati bukan didorong dengan
harta benda.*

*Inilah naskhah sebuah hati
dari artikel puisi cinta
curitan dari nada yang kekal abadi
Dia tetap di mata dan di hati
aku miskin dengan harta
tapi aku kaya dengan harta
tapi aku kaya dengan cinta
cinta yang tiada dua, kau hanya
seorang saja
yang bertahta di dalam minda.*

KERESAHAN JIWA DAN DEBAR RASA

*Akibat perangai malu
aku malu bercinta
aku malu meluahkan kata cinta
kerana malu jua
memakan diriku sendiri
sehingga kini
orang yang ku cintai tidak tahu isi hati
dia menghilangkan diri
aku mencari dan bertanya
di mana gerangannya.*

*Jangan ktia ketawakan orang
sehingga kita lupakan Tuhan
pembalasan dan kebalikan
menjadi kita resah dan gelisah.*

*Aku seperti abu terbang di angkasa
terpisah dari bumi nyata
hidup tanpa makna
bagai sampah hanyut ka laut
duka bergenang air mata.*

*Bertahun-tahun ku pendamkan
keresahan jiwa
derita terasa di dalam debar rasa
haus, dahaga kerana tersasar hidup lara.*

*Inilah nasib wajah yang kusam
hodoh dan tak tampan
tersisih dari orang
saperti duniaku
hanya menunggu saat kematian
dunia nirwana sudah bosan
menghuni aku
jiwa dan raga juga musnah
lantaran pancaindera yang cacat dan cela
alam dan maya pada
tiada bererti lagi
yang berbaki hanya diri dan nyawa
walaupun rumah sebagai Syurga
yang masih utuh
tapi, di dalamnya
semua hancur lebur bertabur
seperti daun kering layu
yang berguguran, dan
ranting mumut sudah patah rapuh
bersepah
keriangan tidak lagi ada seperti dulu
orang lain bahagia
tapi aku duka derita dan kecewa
hatiku sakit jiwaku merana
apalah erti hidup ini tanpa belaian
kasih sudah hilang
sayang sudah melayang
sesal tak sudah
kini, tubuhku kaku
seperti patung yang tidak lagi
bernyawa.*

Haji Mat Noor Matussin @ Sagap

Kegiatan fizikal boleh hindarkan penyakit

Oleh : Abdullah Asgar

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 6 April. - Kurang melakukan kegiatan fizikal menyebabkan sebanyak 21.5 peratus daripada penyakit jantung 'ischaemic', 11 peratus daripada penyakit strok ischaemic, 14 peratus daripada penyakit diabetes, 16 peratus daripada penyakit kanser usus dan 10 peratus daripada kanser payudara.

Berikutan keterangan itu orang ramai diingatkan supaya melakukan kegiatan fizikal sekurang-kurangnya setengah jam setiap hari bagi mengelakkan risiko penyakit-penyakit tersebut.

Ke arah itu, Kementerian Kesihatan mengadakan acara senamrobik dan walkaton sempena Hari Kegiatan Fizikal Sedunia 2011 di letak kereta kementerian berkenaan.

Menteri Kesihatan, Yang Berhor-

mat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof menyertai acara tersebut yang juga disertai oleh Setiausaha Tetap, Dato Paduka Awang Haji Abdul Salam bin Abdul Momin dan pegawai-pegawai kanan di kementerian itu.

Hari Kegiatan Fizikal Sedunia (World Physical Activity Day) merupakan satu hari bagi meningkatkan kesedaran orang ramai tentang manfaat kegiatan fizikal.

Sambutan tersebut diraikan setiap tahun oleh negara-negara seluruh dunia bagi menekankan kepentingan kegiatan fizikal dalam kehidupan seharian.

Dengan bertemakan 'Aktifkan Diri, Ceriakan Diri' (Be Active, Be Happy) tahun ini memberikan

MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof mengetuai acara senamrobik di Kementerian Kesihatan (kanan). - Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said.

fokus kepada individu-individu untuk melakukan kegiatan fizikal.

Mengamalkan kegiatan fizikal secara tetap 30 hingga 60 minit setiap hari boleh mengawal atau menurunkan tekanan darah tinggi, mengawal tahap kolesterol dalam darah, menurunkan risiko kencing manis dan jantung koronari dan dapat mengawal serta menurunkan berat badan bagi mereka yang obesiti.

Antara acara senamrobik itu termasuklah sesi senamrobik dan walkaton yang disertai oleh para pegawai dan kakitangan Kementerian Kesihatan.



Walkaton dan pameran sempena Hari Polis



PEMANGKU Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Muhd. Suffian bin Haji Bungsu dan Pesuruhjaya Polis, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pendikar Alam Dato Paduka Awang Haji Hasrin bin Dato Paduka Haji Sabtu menyaksikan pameran sempena Sambutan Hari Polis bagi Daerah Tutong.



PEMANGKU Pegawai Daerah Tutong melancarkan walkaton sempena Sambutan Hari Polis Ke-90 Tahun bagi Daerah Tutong.

Berita dan Foto: Shari Haji Garib

TUTONG, Ahad, 3 April. - Bersempena Sambutan Hari Polis Ke-90 Tahun, Pasukan Polis Diraja Brunei (PDB) cawangan Daerah Tutong mengadakan walkaton dan pameran di Kawasan Kompleks Dewan Kemasyarakatan Daerah Tutong, di sini.

Hadir selaku tetamu kehormat seterusnya melancarkan dan mengetuai walkaton sejauh 2.3 kilometer, serta merasmikan pameran di Dewan Utama ialah Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Muhd. Suffian bin Haji Bungsu.

Turut menyertai aktiviti tersebut Pesuruhjaya Polis, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pendikar Alam Dato Paduka Awang Haji Hasrin bin Dato Paduka Haji Sabtu; Komandan Institut Latihan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), Penolong Pegawai Daerah Tutong, ketua-ketua cawangan jabatan-jabatan kerajaan Daerah Tutong, penghulu mukim dan ketua-ketua kampung.

Beberapa jabatan dalam PDB telah

mengadakan pameran seperti Jabatan Siasatan dan Kawalan Lalulintas, Jabatan Siasatan Jenayah, Polis Lapangan Terbang, Pasukan Polis Simpanan 'C' Kompeni, Muzium Polis dan Pusat Latihan Polis.

Pameran juga disertai oleh agensi-agensi kerajaan seperti Jabatan Bomba dan Penyelamat, Jabatan Penjara, Biro Mencegah Rasuah dan Jabatan Keselamatan Dalam Negeri.

Selain pameran itu, pemeriksaan kesihatan daripada Hospital Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah Tutong, persembahan pancaragam daripada PDB, lawak jenaka daripada Kumpulan 69 dan kuiz juga diadakan untuk orang ramai.

Kegiatan-kegiatan tersebut antara lain adalah untuk memberikan peluang kepada orang ramai terutama penduduk Daerah Tutong mengetahui dengan lebih dekat lagi tugas dan tanggungjawab PDB selain sebagai kesinambungan daripada Sambutan Hari Polis Ke-90 Tahun.

Lebih kurang 300 orang menyertai walkaton berkenaan.

Pasukan Tarik Kalat Anak Brunei duduki tempat ketiga

WILAYAH PERSEKUTUAN LABUAN. - Pasukan Tarik Kalat Anak Brunei berjaya menduduki tempat ketiga selepas menundukkan Pasukan 4WD SAM K.Merudu, di Kejohanan Jemputan Tarik Kalat Sempena Perayaan Hari Wilayah Persekutuan 2011 di Padang Daratan Labuan pada 26 Februari 2011.

Dengan kemenangan itu pasukan Anak Brunei yang beraksi di Kategori Lapan Penarik Bagi Berat 900 Kilogram Berkumpul, meraih hadiah wang tunai RM1,500, manakala Pasukan 4WD SAM K.MERUDU di tempat keempat

Oleh : Haji Ahat Haji Ismail

menerima hadiah wang tunai RM1,000.

Putra Jaya Kuala Lumpur muncul juara dengan memenangi hadiah wang tunai RM3,000 dan Kudat Sabah naib juara, meraih hadiah wang tunai RM2,000.

Terdahulu dari itu, pada tarikan di separuh akhir Anak Brunei yang menjuarai Kumpulan 'A' tumpas kepada naib juara Kumpulan 'B' Pasukan Kudat Sabah, sementara Putra Jaya Kuala Lumpur, juara Kumpulan 'B' menundukkan 4WD SAM

K.MERUDU naib juara 'B'.

Mengulas kejayaan tersebut, Pengurus Pasukan Anak Brunei, Inspektor (B) Mohd. Hanry bin Mohd. Afians menyatakan rasa puas hati terhadap mutu prestasi pasukannya meskipun menduduki tempat ketiga.

Menurutnya, sepanjang perlawanan pusingan awal hingga ke separuh akhir dan pertarungan penentuan tempat ketiga, barisan peserta Anak Brunei mempamerkan corak persahabatan yang jitu na-

mun, hanya nasib saja yang menentukan tempat ketiga.

Bagi jurulatih yang juga selaku pengarah pasukan Anak Brunei SM (B) Haji Tassim Bustam berkata barisan Anak Brunei cukup bersemangat setiap turun kali bertarung dan mereka mampu bertahan dalam beberapa minit sebelum melakukan tarikan.

Dengan strategi bertahan dan kemudian tarik jika terdapat kesempatan jelasnya, memberikan ruang untuk meninggalkan lawan dan begitulah seterusnya.

Kejohanan anjuran Perbadanan Labuan itu disertai oleh 11 buah pasukan dari Sabah, Sarawak, Wilayah Persekutuan dan Labuan termasuk dua pasukan dari Negara Brunei Darussalam yang terdiri Anak Brunei dan Kementerian Pembangunan Brunei (JKR).

PASUKAN Tarik Kalat Anak Brunei bergambar ramai sempena kemenangannya yang beraksi di Kategori Lapan Penarik Bagi Berat 900 kilogram Berkumpul di Kejohanan Jemputan Tarik Kalat Sempena Perayaan Hari Wilayah Persekutuan 2011. - Foto : Ihsan pasukan Anak Brunei.



Jawatankuasa Kebangsaan Promosi Kesihatan berusaha kawal, atasi masalah kesihatan

Oleh :
Abu Bakar Haji Abdul Rahman

BERAKAS, Khamis, 7 April. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan bagi Jawatankuasa Kebangsaan Promosi Kesihatan yang ditubuhkan pada 22 Januari 2000 dinaik taraf, dikemas kini dan diperluaskan selaras dengan perkembangan dalam menghadapi cabaran-cabaran masa kini dan masa mendatang yang berkaitan dengan kesihatan.

Ini memandangkan senario dan trend penyakit-penyakit yang tidak berjangkit seperti trendnya yang semakin meningkat dari semasa ke semasa dan penyakit-penyakit yang muncul semula disebabkan oleh amalan gaya hidup tidak sihat semakin menjadi kekhawatiran di seluruh dunia termasuk di negara ini.

Dalam hubungan ini tindakan-tin-



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd Yusof bergambar ramai bersama ahli Mesyuarat Jawatankuasa Kebangsaan Promosi Kesihatan. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

dakan mengenainya perlulah diambil dengan lebih serius, komited dan bersepadu yang bukan saja dari agensi yang berkenaan dalam kerajaan malah juga melibatkan pertubuhan bukan kerajaan, pihak swasta dan setiap lapisan masyarakat.

Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan

bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd Yusof menyatakan perkara tersebut semasa mempengerusikan mesyuarat Jawatankuasa Kebangsaan Promosi Kesihatan yang berlangsung di Pusat Promosi Kesihatan di sini.

Yang Berhormat menjelaskan, penubuhan jawatankuasa tersebut adalah semata-mata untuk menjunjung

tinggi serta menanai titah-titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia yang pernah dititahkan.

Antara titah Kebawah DYMM itu katanya ialah seperti titah sempena Hari Keputeraan Baginda Ke-51 tahun pada 15 Julai 1997 yang antaranya berbunyi "Mengenai kesihatan, kerajaan beta juga tidaklah ketinggalan pada memberikan perhatian dan

penekanan pada program promosi kesihatan yang bertujuan untuk meningkatkan kesedaran mengenai peri mustahaknya mengamalkan cara hidup yang sihat sebagai usaha meningkatkan kualiti kehidupan di negara ini".

Antara perkara yang dibincangkan termasuklah taklimat mengenai dengan *blueprint* promosi kesihatan selain jadual program sempena pelancaran *blueprint* promosi kesihatan dan kempen promosi.

Tujuan utama jawatankuasa tersebut adalah untuk mengawal dan mengatasi masalah kesihatan yang utama di negara ini seperti negara-negara lain iaitu kejadian penyakit-penyakit kronik dan tidak berjangkit yang berkaitan dengan cara hidup seperti kanser, diabetes, penyakit jantung, kegemukan, buah pinggang dan lain-lain.

Dalam pada itu jawatankuasa juga bertanggungjawab memberikan arah tuju, nasihat dan panduan dalam merangka dan melaksanakan program-program promosi kesihatan yang strategik di peringkat kebangsaan dengan mengutamakan matlamat dasar kesihatan kebangsaan.

Urus Setia MIB rangka pelbagai aktiviti tahun 2011

Berita dan Foto :
Dr. Muhammad Hadi
Muhammad Melayong

TUNGKU, Khamis, 7 April. - Mesyuarat Kedua Urus Setia Majlis Tertinggi Melayu Islam Beraja (MIB) berlangsung di Dewan Mesyuarat, Akademi Pengajian Brunei, Universiti Brunei Darussalam (UBD) dengan dipengerusikan oleh Pengerusi Sekretariat Melayu Islam Beraja, Dr. Dayang Siti Norkhalbi binti Haji Wahsalfelah.

Mesyuarat tersebut telah membincangkan beberapa projek dan aktiviti-aktiviti yang akan dilaksanakan sepanjang Tahun Kewangan 2011/2012.

Di antara program-program yang akan dilaksanakan oleh

majlis itu adalah menjurus ke arah pengukuhan nilai-nilai MIB di kalangan rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam.

Ini adalah mendukung titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang berhasrat supaya negara MIB akan terus kekal di bumi Brunei Darussalam.

Di antara aktiviti-aktiviti yang telah dipersetujui dalam mesyuarat tersebut ialah Bicarawara MIB untuk pelajar-pelajar sekolah/maktab teknikal dan vokasional, Bengkel Menambang Syair Untuk Sekolah Menengah dan Maktab kerajaan dan swasta,

Peraduan Menulis Esei Jawi, Persidangan Antarabangsa MIB dalam lintasan dunia Alam Melayu dan lain-lain lagi manakala, Seminar MIB akan diadakan dalam bulan Mei 2011 akan dibuka penyertaannya kepada kakitangan kerajaan, penuntut-penuntut sekolah dan orang ramai.



PENGERUSI Sekretariat Melayu Islam Beraja, Dr. Dayang Siti Norkhalbi binti Haji Wahsalfelah mempengerusikan Mesyuarat Kedua Urus Setia Majlis Tertinggi Melayu Islam Beraja.

Kebanyakan aktiviti-aktiviti yang akan diunkayahkan adalah bertujuan untuk menanam dan memberi kefahaman kepada rakyat negara ini khususnya golongan muda tentang cara hidup MIB yang menjadi sumber kesejahteraan dan keamanan di Negara Brunei Darussalam.

Kampung Keriam berasal daripada nama Karium

Berita dan Foto :
Dr. Muhammad Hadi
Muhammad Melayong

TUTONG, Rabu, 6 April. - Serombongan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Georgafi (JKNG) Negara Brunei Darussalam yang diketuai oleh Pengarah Ukur, Awang Haji Mohd. Jamil bin Mohd. Ali, yang juga disertai oleh Pengarah Penerangan, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong dan ahli jawatankuasa yang lain seramai lebih kurang 20 orang telah mengadakan kerja lapangan ke Kampung Keriam.

Kunjungan JKNG itu ber-

tujuan untuk memastikan dan menyelidik kedudukan nama beberapa buah tempat di Kampung Keriam.

Rombongan telah dibantu oleh Ketua Kampung Keriam, Awang Haji Mursidi bin Haji Mahadi, selaku informan dan antara tempat yang diselidiki ialah Pengkalan Ajong, Lud Bergunjai, Temunong Ina, Telaga Tepaling, Bukit Keriam, Suak Sediah, Danau, Bukit Penabang dan Telaga Baka.

Hasil dari penyelidikan dan lawatan tersebut adalah dikenal pasti bahawa nama bagi Bukit Tepaling ditiadakan kerana fizikalnya sudah tidak wujud akibat dari pembangunan di ka-

wasan tersebut manakala, nama bagi Suak Sediah yang betulnya ialah Suak Sadia, sebutan Telaga Tepaling menjadi Tapaleng dan nama bagi Temunong Ina sebenarnya ialah Temunung Ina berdasarkan sebutan masyarakat di kampung berkenaan.

Menurut penerangan ketua Kampung Keriam, sebutan bagi Kampung Keriam berasal dari nama seorang Penyatong yang dikenali sebagai Rium.

Rium menurut ceritanya, telah berpindah ke Kampung Keriam bersama isterinya Jainah dan seorang anaknya. Keluarga ini ialah Puak Dusun yang berpindah ke kampung baru ini untuk mengelakkan

berlakunya kematian akibat dari ramalan.

Walau bagaimanapun, setelah mereka tinggal di kampung itu, anak mereka telah meninggal akibat tertimpa gombak yang diperbuat daripada kulit buaya yang jatuh dari atas atap rumah mereka.

Nama tempat baru itu dinamakan Karium sempena nama Rium, tetapi diubah menjadi Keriam mengikut nama standard. Dan hasil dari penyelidikan tersebut adalah didapati bahawa kebanyakan nama-nama tempat di Kampung Keriam berasal dari bahasa tempatan iaitu Puak Tutong dan Puak Dusun.

Lantikan Ahli Majlis Mesyuarat Diraja



YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abdul Aziz bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Haji Awang Umar.

Dari muka 1

Kebawah Duli Yang Maha Mulia seterusnya juga sukacita melantik Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abdul Aziz bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri



YANG Dimuliakan Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin

Paduka Haji Awang Umar dan Yang Dimuliakan Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin menjadi Ahli Majlis Mesyuarat Diraja atas nama batang tubuh mereka mulai pada tarikh yang sama.



ROMBONGAN yang diketuai oleh Pengarah Ukur, Awang Haji Mohd Jamil bin Mohd Ali dan Pengarah Penerangan, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong, bergambar ramai bersama Ketua Kampung Keriam, Awang Haji Mursidi bin Haji Mahadi ketika mengadakan penyelidikan di Bukit Keriam, Tutong.

'TAAT BERAGAMA HIDUP SEJAHTERA'

دتریتکن اوله جباتن قنراغن، جباتن فردان منتری دان دجیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، نگارا برونی دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.